

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

19 marca 2004 r., nr 12 (676) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Radni z nowohuckich dzielnic i ekolodzy protestują przeciwko budowie spalarni śmieci na terenie byłej HTS. To jeszcze nie decyzja, to tylko wskazanie miejsca uspokajają krakowscy decydenci. Co na to nowohucianie, których mieszka tutaj ponad 260 tys.? Zapraszamy do dyskusji.

ŚMIERDZĄCA SPRAWA

Dlaczego? Choćby dlatego, że o takich zakusach radni wybrani przez mieszkańców Nowej Huty dowiadują się z mediów. Na szczęście na tyle wcześniej, że podejmują już jako Porozumienie Dzielnic Nowohuckich próbę wyjaśnienia dlaczego wybór padł na tę, już wcześniej zatrutą, dzielnicę Krakowa. Organizują 8 marca w siedzibie Rady Dzielnic Mistrzejowice konferencję z udziałem

władz miasta, radnych miejskich i przedstawicieli konsorcjum pod nazwą Prack Consult GmbH (Ekoekspert + Conseko + BBM Design), które na zlecenie tych właśnie władz opracowało studium wykonawcze dla II fazy gospodarki odpadami. Relację z tej konferencji przeczytacie państwo na 15 stronie „GTN” na kolumnie Rady Dzielnic Mistrzejowice. (CIĄG DALSZY NA STR. 3)

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEMIZJA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642-24-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82
www.RosaSolania.pl • 31-906 Kraków, os. Młodoci 8

AKCJE PHS DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW, PRACOWNIKÓW...

Od 19 marca przez dwa tygodnie w sali teatralnej w budynku „S” przy ul. Ujastek 1 w Krakowie będą udostępnione listy osób uprawnionych do nieodpłatnego nabycia akcji PHS S.A. Listy, które można sprawdzać w dni robocze od poniedziałku do piątku w godz. 9-15, będą zawierały informacje o okresie zatrudnienia łącznie w hucie jako przedsiębiorstwie państwowym i w hucie jako spółce. Na składanie reklamacji uprawnieni mają czas tylko do końca okresu wywieszenia list, czyli do 2 kwietnia br. Ogłoszenie w tej sprawie zamieszczamy na str. 4.

ODPOWIE ZA POSIADANIE

Jak się okazuje, policyjne patrole legitymują młodych ludzi gromadzących się w klatkach schodowych nowohuckich bloków. Czynią to nie bez powodu, o czym świadczyć może choćby zdarzenie, z 13 marca ok. godz. 17.00. W klatce schodowej jednego z bloków w os. Uroczym policyjny patrol z VIII KP wylegitymował czterech młodych ludzi, jak się później okazało, mieszkańców tego osiedla. Podczas kontroli przy jednym z nich znaleziono szklaną lufkę służącą do palenia tytoniu i susz roślinny. Badania testerem wykazały, że była to marihuana (jeden woreczek). Posiadacza narkotyku, 17-letniego ucznia Zespołu Szkół Mechanicznych, zatrzymano do wyjaśnienia. Po przesłuchaniu został zwolniony. Odpowie za posiadanie narkotyków, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. (jdz)

w tym sklepie otrzymasz kartę „Złoty Punkt”

szukaj w sklepach
tego znaku

**ZŁOTY
PUNKT**

Femina
KONFEKCJA DAMSKA
os. Zgody 3

nie przegap szansy • zbieraj punkty • odbieraj nagrody

PORZĄDKI CZAS ZACZAĆ



W tym tygodniu nareszcie zawita kalendarzowa wiosna, za którą na pewno się stęskniliśmy. Zima dała się nam we znaki i widać jeszcze jej pozostałości w Nowej Hucie. W poszukiwaniu śladów wiosny udałem się nad zalew nowohucki przy ul. Bulwarowej. Okazało się, że zalew jeszcze w środę był częściowo zamrznięty. Nie znalazłem zielonej

trawy i kwitnących kwiatów. Na dodatek zastałem tu dużo śmieci. Zresztą Czytelnicy sygnalizują, że w wielu miejscach Nowej Huty jest bałagan i przydałyby się wiosenne porządki. Miejmy nadzieję, że forsyce tak piękne, jak te na zdjęciu, wkrótce zakwitną w całej dzielnicy. (sp) Fot. Sławomir Pietrzyk

Na Nowohuckich Łąkach

POWIAŁO WIOSNĄ

Znikają ostatnie platy śniegu. Zima ustępuje wiosnie. Ze snu budzi nas rozśpiewane ptactwo. Czuję się powiew wiosny. Ludzie częściej i chętniej wybierają się na spacer. W Nowej Hucie jest sporo ciekawych terenów spacerowych, i także przybywa nowych. Nową atrakcją spacerową, przyrodniczą w wielkoprzemysłowym środowisku, stają się łąki. Nowohuckie

Łąki położone w pobliżu samego pl. Centralnego, tuż za NCK, to naprawdę ciekawe uroczysko, które świadczy o sile natury. To uroczysko stopniowo przyciągać będzie coraz więcej mieszkańców, szukających relaksu w obcowaniu z przyrodą, i turystów ciekawych koegzystencji wielkiego miasta z przyrodą. (CIĄG DALSZY NA STR. 9)

Avita Polska Sieć Sklepów Spożywczych
w każdy weekend SPECJALNA OFERTA CENOWA

**DOBRA
CENA**

Nasze sklepy w Nowej Hucie:

- ul. Skrażyńskiego 6
- os. Słoneczne 4
- os. Teatralne 19
- os. Złotego Wieku 51
- os. II-go Pułku Lotniczego paw. 1

**Super
ceny
mięsa
i drobiu !!!**

os. Kolorowe 16a - SKLEP CAŁODOBOWY

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA
PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasel wideo)
CODZIENNE
9-21
czarno-białe i kolor

771231 858005

**KREDYT
MIESZKANIOWY
„WŁASNY KĄT”**

od 1,59%
najniższe oprocentowanie kredyt w Polsce

PKO BANK POLSKI
Bliżej Ciebie

Czytaj
na str. 19

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

✓ Ser żółty „tyłtyki” 1 kg	- 12,99
✓ Delicje „Wedel” opak.	- 2,59
✓ Śmietana 12% Miechów 125 g	- 0,39
✓ Soki „Pysio” 985 ml	- 2,75
✓ Nektar pomarańczowy „Garden” 2 l	- 3,90

DOSTAWA GRATIS!

Linea SZYLDY
KRAKÓW
os. Słoneczne 11
tel./fax (12) 425-95-25
425-34-64
425-93-08
**NAPISY
TABLICE
reklamowe**
www.linea.krakow.pl

CENTRALNE OGRZEWANIE

Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

PROMOCJA!
Kotły 2-bunk.
BUDERUS
24 kW Economy
BUD. Nowy
tylko 2.299 zł

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty • karty kredytowe • leasing

RUCH zawsze blisko
CIEBIE!

hurtownia art. biurowych

**NISKIE CENY,
BOGATY ASORTYMENT,
DOSTAWY NA TELEFON**

UL. ŁOWIŃSKIEGO 6
tel./fax 680-66-16, 680-66-14

TAXI BARBAKAN 96-61

0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• W ub. tygodniu podaliśmy w tej rubryce informacje o „zaświeceniu” po półrocznej przerwie zegara przy pl. Centralnym na dachu bloku w os. Centrum D 1. Czytelnicy twierdzili, że wprowadziliśmy ich w błąd, bo zegar nie działa. Faktem jest, że zegar „zaświecił” na chwilę w środę w ub. tygodniu podczas dokonywanych prób, ale zapewniamy, że już wkrótce zaświeci mamy nadzieję, że na dłużej i bezawaryjnie. (P)

SIŁACZE I NARCIARZE NA START

Małopolskie TKKF oraz nowohuckie Ogniska TKKF Apollo i TKKF Oświecenia zapraszają wszystkich chętnych sportowców amatorów na dwie imprezy organizowane w ramach podjętej współpracy programowej.

W dniu 20.03.2004 r. (sobota) odbędzie się „Mistrzostwa Małopolskiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej w konkurencjach siłowych – wyciskanie sztangi leżąc – Kraków 2004”. Zawody zostaną przeprowadzone w pięciu kategoriach wagowych. Impreza odbędzie się w Sali Teatralnej Parafialnego Klubu Sportowego „Jadwiga”, ul. Łokietka 60 w Krakowie. Rozpoczęcie zawodów o godz. 9.00.

Natomiast 28.03.2004 r. (niedziela) na Długiej Polanie odbędzie się „Regionalne Mistrzostwa Małopolskiego Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej w slalomie gigantów – Kraków 2004”. Zawody narciarskie zostaną przeprowadzone w czterech kategoriach wiekowych: 7-15 lat, 16-35, 36-50 i powyżej 50 lat z podziałem na kobiety i mężczyzn.

Informacje o imprezach oraz zapisy w siedzibie MTKKF, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62, lub na miejscu rozgrywania zawodów u organizatora.

(maho)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Elżbieta RESKINS, lat 83
Marian STOJEK, lat 77
Piotr SOWA, lat 83
Ryszard SZALENIEC, lat 48
Władysław SZEWCZYK, lat 71
Jan ZGŁOBICKI, lat 75

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 17.

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Czy słusznie wycięto duże lipy w os. Zgody?

PADAJĄ DRZEWA

Nowa Huta słynie z dużej ilości zieleni. Jednak otrzymujemy od mieszkańców sygnały, że coraz więcej dorodnych i zdrowych drzew jest ogłaszanych z konarów lub wręcz wycinanych. Taki sygnał otrzymaliśmy do mieszkanki os. Zgody blok nr 11. Przed jej blokiem wycięto kilka dorodnych i jej zdaniem zdrowych lip. Nie były to zatem uciążliwe i stare topole tak jak w przypadku wyciętych w ub. roku obok Komisariatu Policji. Ponad-

to lipy rosły nie bezpośrednio przy oknach bloku lecz po drugiej stronie wewnętrznej ulicy na terenie boiska SP 52. Czy rzeczywiście te zdrowe jak widać z pozostałości pnia drzewa musiały być wycięte? – pyta nasza Czytelniczka. Ma ona także wątpliwości co do prześwietlania drzew wykonanego w ub. latach na drzewach wewnątrz osiedla. Ogołocone pnie do tej pory się nie odrodziły. (P)

Fot. Autor



Na rynku finansowania nieruchomości

PKO BP LIDEREM

PKO Bank Polski S.A. jest jednym z największych banków polskich. Jego oferta jest wszechstronna. Jak poinformowała Irena Folta, dyr. Oddziału Regionalnego, na konferencji prasowej w ub. poniedziałek w siedzibie banku w os. Kościuszkowskim, bank wprowadził liczne nowości w ofercie kredytowej. Do 31 maja br. trwa promocja kredytu „Własny Kąt” Hipotecznego. Ponadto bank odpowiada na zainteresowanie klientów systematycznym oszczędzaniem na cele mieszkaniowe. Obecnie proponowane książeczki mieszkaniowe w nowej formule cieszą się dużą popularnością. Szerzej o nowej ofercie PKO BP S.A. napiszemy w następnym numerze „Głosu”. (sp)

Nasz kolega redakcyjny we władzach

NOWE WŁADZE SD RP

W ub. sobotę w Warszawie odbył się VI Zjazd Stowarzyszenia Dziennikarzy RP. Przewodniczącym stowarzyszenia został red. Jerzy Domański, naczelny ogólnopolskiego ilustrowanego tygodnika „Przegląd”. Do ścisłego pięcioosobowego kierownictwa ogólnopolskiego wszedł nasz kolega redakcyjny Sławomir Pietrzyk. Tu się należą Czytelnikom „Głosu” dodatkowe wyjaśnienia, że w styczniu red. Pietrzyk został wybrany w Krakowie na przewodniczącego Małopolskiego Oddziału SD RP. (mp)

NA GOŚCINNYCH WYSTĘPACH

14 marca ok. godz. 17.20 dwóch młodych ludzi zaatakowało przechodzącą al. Pokoju kobiet. Gdy ta zorientowała się, że chcą ją okraść, zaczęła się bronić, więc ją pobili. Poszkodowana powiadomiła policję. Przybyli na miejsce zdarzenia funkcjonariusze z VIII KP zatrzymali sprawców. Są nimi dwaj mieszkańcy Skąły. Jeden ma lat 23, drugi 26. Zatrzymani odpowiedzą za usiłowanie kradzieży rozbójniczej, za co grozi kara od roku do 10 lat więzienia. (jdz)

JUBILEUSZ „PROMOSU”



Blisko dwieście osób świętowało jubileusz 10-lecia Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Handlowo-Usługowego „PROMOS” Sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Kocmyrzowskiej 13A. Uroczystość odbyła się w ubiegły piątek, 12 marca br. w Teatrze Ludowym. Najpierw zaproszeni goście obejrzeli spektakl „Prywatna klinika”, a później wzięli udział w okolicznościowym bankiecie.

Firma rozpoczęła swoją działalność 1 lutego 1994 roku. Od samego początku nierozdzielnie związana jest z Nową Hutą i jej mieszkańcami. Jak nam powiedział prezes firmy i gospodarz jubileuszowych uroczystości Bogdan Przybek, „PROMOS” prowadzi bardzo szeroką działalność z zakresu kompleksowej obsługi firm.

Chroni personel i mienie firm przed kradzieżą i włamaniami, zajmuje się utrzymaniem czystości, zarządza i administruje nieruchomościami, prowadzi działalność w zakresie ochrony zdrowia pracowników (własna Przychodnia Lekarska w os. Szkolnym 9 świadcząca usługi medyczne w zakresie medycyny pracy i rodzinnej na poziomie podstawowym i specjalistycznym). W Nowej Hucie „PROMOS” zarządza kilkoma wspólnotami mieszkaniowymi – a czyni to tym bardziej efektywnie, że dysponuje własnym zapleczem technicznym i pracownikami posiadającymi stosowne uprawnienia.

Zarządowi i Pracownikom „PROMOSU” życzymy wielu sukcesów i kolejnego udanego jubileuszu. (f)

PO ŁUP SAMOCHODEM!

15 marca ok. godz. 5.00 rano dwóch młodych ludzi zaatakowało idącą os. Szkolnym kobietę. Przewrócili ją i wyrwali jej z ręki torebkę. Miała w niej m.in. telefon komórkowy, kartę bankomatową i pieniądze. Straty wyceniła na 1300 zł. Pokrzywdzona powiadomiła policję, że w chwilę po napadzie usłyszała trzask zamykanych drzwi w samochodzie, potem zobaczyła napastników w aucie. Ci na pożegnanie, przejeżdżając obok niej, jeszcze ją nim potrącili, manifestując swoją nad nią przewagę. (jdz)

meble do mieszkań i biur
Os. Centrum E 1
(dawne kino Światowid)
☎ 642-27-02
Os. Kościuszkowskie 1
(naprzeciw DH Wanda)
☎ 648-56-98
☎ 648-50-23

SALONY MEBLOWE
meblotex
Wesołych Świąt

JUNKERS VAILLANT minimum **RABAT 15%**
ARISTON BERETTA TERMET
♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY
F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

ETRAS **NOWOCZESNE OKNA**
OKNA SA PCW, DREWNIANE
RABATY do 41,5%
Plac Targowy Bięczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

ŚMIERDZĄCA SPRAWA

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

PROTEST BEZ ODZEWU

Jeszcze w lutym wspomniane już Porozumienie wystosowało pismo do prezydenta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego, w którym negatywnie zaopiniowano program autorstwa firmy konsultingowej LEMTECH sp. z o.o., który zakłada lokalizację na terenach HTS m.in.: sortowni odpadów o wydajności ok. 170 tys. ton, centralnej spalarni odpadów komunalnych (termiczna utylizacja) o wydajności 200–240 tys. ton na rok, przy uzyskiwaniu odpadów ze spalania ok. 60 tys. ton rocznie. Czytamy w nim, że dzielnice XIV, XV, XVI, XVII, XVIII działając w porozumieniu sprzeciwiają się dalszej degradacji środowiska Nowej Huty, na terenie której mieszkańcy przez kilkadziesiąt lat mieszkali i pracowali w szkodliwych warunkach oddziaływania przemysłu hutniczego na glebę i atmosferę. Projektowana spalarnia w konsekwencji spowodować może duże zagrożenie dla środowiska, poprzez emisję zanieczyszczeń do atmosfery i gleby. Zwracamy uwagę, że w bliskiej odległości, w Przylasku Rusieckim planuje się budowę kompleksu wypoczynkowego, z którego korzystać będą przede wszystkim mieszkańcy Nowej Huty. Tereny uwolnione w wyniku „otwarcia huty” powinny być wykorzystane przede wszystkim do działalności usługowej (drobna wytwórczość, sklepy, magazyny). Część strefy ochronnej HTS os. Branice, Wyciąże, Wadów, Lubocza, winno być przeznaczane m.in. dla budownictwa mieszkaniowego. Hałdy winny być zrekultywowane i zadrzewione. Część tych obszarów należy przeznaczyć na działalność przemysłową, nie mającą szkodliwego oddziaływania na środowisko, choćby ze względu na bliskie sąsiedztwo strefy ujęć wody pitnej. Już czas najwyższy rozpocząć przywracanie do życia ogromnych obszarów ziemi zabranych środowisku naturalnemu. Należy rozpocząć likwidację hałdy śmieciowej, z której zanieczyszczenia przenikają do wód gruntowych i powiększają skażenie obszarów okolicznych osiedli. Czynnikiem na tym obszarze „centralnego śmietnika” mia-

sta, a może nawet województwa spotyka się ze zdecydowanym sprzeciwem wszystkich nowohuckich dzielnic.

Nie pozwalamy na dalszą degradację terenów Nowej Huty, a tym samym na proponowaną lokalizację sortowni i centralnej spalarni odpadów komunalnych.

To pismo pozostało bez odpowiedzi.

BYŁOBY PO CICHU, GDYBY NIE UPÓR

– Praktycznie, nadal nie mamy dostępu do dokumentacji, a informacja jest niepełna.

O „Programie Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami dla m. Krakowa w latach 2004–2011” dowiedzieliśmy się jakieś 2 miesiące temu i to drogą nieoficjalną.

Pozostaje pytanie, dlaczego nie podano tego tematu pod społeczną dyskusję. Dzisiaj już wiemy, że nasz sprzeciw jest uzasadniony. Wiemy, że cały ten program z inwestycjami będzie kosztował 450 mln zł, w tym spalarnia – gigant 370 mln zł. Ma spalać rocznie 240 tys. ton śmieci. Według obliczeń Kraków produkuje ich „góra” 200 tys. ton. Spalarnia nawet ta najnowocześniejsza wytwarza pyły szkodliwe. Ta, wytwarzałyby rocznie 17,7 tys. ton takich pyłów i ok. 85 tys. ton odpadów (w tym 16 tys. ton uznanych za niebezpieczne) pozostałych po spalaniu. Sprawa dowożenia śmieci ul. Igołomską, to 120 śmieciarek przejeżdżających tą ulicą i oczekujących w kolejce do spalarni. Każdego dnia odjeżdżałoby ze spalarni na wysypisko śmieci w Baryczy ok. 40 samochodów. Na 180 spalarni w Polsce tylko kilka przestrzega norm. Jak twierdzą fachowcy budowa takiej spalarni jest nieuzasadniona ekonomicznie.

Miała być jeszcze sortownia śmieci. Na zorganizowanej przez nas konferencji panowie z konsorcjum zdecydowali, że sortowni w hucie nie będzie. Zapewnia się nas, że dokumentacja jest ciągle płynna. A to, co już zapłacono? Opracowanie studium wykonawczego ma kosztować 900 tys. euro. Z tego co wiem, 62 proc. kosztów pokrywane jest z Unijnego Funduszu ISPA, a 38 proc. ma pokryć gmina.

Wgląd w dokumentację jest nadal prawie niemożliwy. Tłumaczy nam się, że jest pełna szafa projektów.

Mniemamy, że prezydent Krakowa prof. Jacek Majchrowski i wiceprezydent Tadeusz Trzmiel wyjaśnią mieszkańcom Nowej Huty czym się kierowano wskazując lokalizację spalarni na terenach należących do kombinatu i kto o tym zdecydował.

Wątpliwości i zapytań jest tak dużo, że albo szybko dotrze właściwa informacja do społeczeństwa i radnych, którzy je reprezentują albo tą sprawą zająć się winny odpowiednie instytucje kontrolne, chodzi o wydawanie środków finansowych jak też zagwarantowanie we wniosku do UE, że gmina posiada tereny pod budowę spalarni. Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, nie istnieje dokument świadczący o umowie między gminą a hutą, który zezwalałby na budowę spalarni na terenach należących do kombinatu – mówi Stanisław Zięba, radny miasta Krakowa, przewodniczący Dzielnicy Mistrzejowice pilotujący tę sprawę z upoważnieniem Porozumienia Dzielnic Nowohuckich.

POTRZEBNA PUBLICZNA DEBATA

– Program zagospodarowania odpadów komunalnych Krakowa jest konieczny. Jak się tym nie zajmujemy, to za 5 lat zasypią nas śmieci. Jest potrzebny! Ale czy taki? Recykling tak, spalarnia być może, ale jest to sprawa otwarta. Jeśli już spalarnia (są też inne metody utylizacji) to na pewno o bardzo wysokich parametrach w zakresie czystości spalin. W proponowanym dziś kształcie jest nie do przyjęcia. Dla mieszkańców Nowej Huty i dla mnie też, jej lokalizacja na terenach HTS była szokiem. Nikt nie wcześniej nie wiedział. HTS był poza obiegiem informacji, radni Krakowa też. Pierwsza publiczna prezentacja programu odbyła się na życzenie nowohuckich radnych. Zaskoczenie było ogromne, gdy poinformowano nas o tym, że spalarnia ma być umiejscowiona właśnie tam i ma to być spalarnia konwencjonalna, z ruchomym rusztem. Zdumieliśmy się słysząc, że emisja spalin ograniczona będzie do terenu HTS. To może być

zyczeniem, a nie realną możliwością. Infrastrukturę potraktowano tak, jakby ona nie była związana z programem. Jakby nikogo nie interesowało któreś mają być wwożone śmieci, a któreś wywożone popioły. Przecież jeśli sortownia ma być w Baryczy, to między sortownią a spalarnią winna być wybudowana specjalna droga.

Mogę się tylko domyślać, w którym miejscu miałaby być ta spalarnia wybudowana. Od kilku lat trwają rozmowy między gminą Kraków a obecnie PHS na temat przejęcia przez gminę działki między Aglomeracją a Cementownią za zobowiązania. I podobno ta działka brana była pod uwagę. Ona jest poza ogrodzeniem, między parkanem a ul. Kocmyrzowską.

Cóż tu więcej powiedzieć. W Kuja-wach jest już spalarnia odpadów sanitarnych, która zanieczyszcza środowisko, nie mówiąc już o zapachach jakie rozciąga. Umówmy się też, że gdy zostanie zrealizowany ten pomysł, to żaden inwestor nie zainteresuje się tym terenem na tyle, by rozpocząć tam jakąkolwiek działalność. No chyba tylko właściciele zakładów zajmujących się recyklingiem opon czy utylizacją akumulatorów.

Podpisałbym się pod opinią Kajetana d'Obyrny, przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w Radzie Miasta, który powiedział „Najpierw zajmijmy się recyklingiem, zorganizujmy tzw. system dzwonowy segregacji odpadów, który obejmie cały Kraków. Potem wybudujmy przy składowisku odpadów sortownię i kompostownię z prawdziwego zdarzenia, dzięki której otrzymamy nawóz do użyźniania hałd i terenów przemysłowych. Dopiero wtedy stanie się naprawdę jasne, czy spalarnia w Krakowie jest potrzebna i jaka powinna być jej wielkość. Dodam, że sam proces spalania nie jest taki prosty, jak to się powszechnie wydaje – dopuszczam sytuację, że odpady będą miały zbyt niską kaloryczność, co zmusi miasto do dodawania oleju opałowego. A to jeszcze podniesie koszty”.

Jedno jest pewne. Potrzebna jest publiczna debata. Nie tylko radni powinni się wypowiadać, ale przede wszystkim mieszkańcy Krakowa i fachowcy – mówi radny Krakowa Mieczysław Łagosz.

JANINA DZIURO

(wypowiedzi radnych nie autoryzowane).

We wtorek, 16 marca w Klubie Dziennikarzy „Pod Gruszką” odbyło się kolejne spotkanie z cyklu „Pytania o Kraków” zorganizowane przez Koło Nauk Politycznych UJ. Tym razem poświęcono je Nowej Hucie. Do udziału w nim zaproszono m.in. prof. Stanisława Juchnowicza, radnych Krakowa Ireneusza Rasia i Macieja Twarogę, dyrektora

Tydzień O Nowej Hucie

Teatru Ludowego Jerzego Fedorowicza, przedstawicieli Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta i Komendy Miejskiej Policji. Był też radny Mieczysław Łagosz i dyrektor Ośrodka im. Norwida Danuta Szymońska. Sala była pełna.

Dyskusja zaczęła się od przytoczenia dwóch opinii o Nowej Hucie, zaczerpniętych z Internetu. Jeden z mieszkających w Śródmieściu internautów zauważył, że na Nową Hutę powinno się rzucić bombę, a pozostałości wyrównać. Drugi ubolewał nad brakiem bezpieczeństwa w nowohuckich dzielnicach.

Obie opinie pokazują, że stereotypy dotyczące Nowej Huty istnieją nadal i mają się do brze. Zaproszeni goście długo udowadniali ich bezsensowność, jednocześnie pokazując że nowohuckie dzielnice mają szanse rozwoju o ile władze Miasta wykażą zrozumienie i przynajmniej częściowo sfinansują niektóre projekty. Przytaczali dziesiątki recept i pomysłów mających ożywić Nową Hutę. Niektóre całkiem sensowne. Trudno też było nie zgodzić się z prof. Juchnowiczem, który przestrzegał przed wyważaniem otwartych drzwi, wskazując na istnienie wielu gotowych projektów od lat czekających na realizację jak: wschodnie obejście autostradowe Krakowa, plany zagospodarowania Przylasku Rusieckiego czy projekty parku technologicznego...

Wielu wychodzących ze spotkania zapewne myślało, czy plany te w ogóle się zmaterializują? A jeśli tak, to kiedy?

JAN L. FRANCZYK

POZAGROBOWE ŻYCIE MAJĄTKU PZPR (III)

Ustawę o przejęciu majątku byłej PZPR uchwalono dopiero 9 listopada 1990 r. Skarb Państwa miał przejąć nieruchomości, ruchomości, pieniądze (z wyjątkiem składek członkowskich) należące w dniu desygnowania Tadeusza Mazowieckiego na premiera (24 sierpnia 1989 r.) do PZPR i „podległych jej wyodrębnionych jednostek organizacyjnych”. Ministrem sprawiedliwości był wówczas Aleksander Bentkowski, który poinformował Sejm, że z 28 nieruchomości PZPR, którymi zajmowała się prokuratura, SdRP sprzedała 11, za ponad 100 mld zł poprzez notariat w Warszawie.

Według protokołów przesłuchań, jakie prowadził na prośbę polskich władz śledczy Prokuratury RFSRR,

Łobanow, pięć dni wcześniej, czyli 2 listopada 1990 r. o godzinie osiemnastej, do mieszkania Władimira Alganowa przybył sekretarz generalny SdRP. Leszek Miller z żoną. Przypomnijmy pokrótce sylwetkę tego pułkownika KGB, który jeszcze przez dwa lata, bo do lipca 1992 r. „prowadził” sprawę Olina. W. Alganow był również współnikiem w interesach znanego nam z reprezentowania LNM podczas sprzedaży PHS. Marka Dochnała, zaś w 1995 uznany został przez polskie służby specjalne, nadzorowane wtedy przez Zbigniewa Siemiątkowskiego, za osobę non grata i wydany z Polski. Ale wróćmy do owej wizyty złożonej przez małżonków Millerów rezydentowi sowieckiego wywiadu. W mieszkaniu

byli już Witalij Swietlow, kierownik grupy krajów Europy Wschodniej Wydziału Zagranicznego KC PZPR, oraz Władimir Siłwestrow vel Władimir Wierszynin, kadrowy pracownik I Zarządu Głównego (wywiadu) KGB.

Po niespełna czterech godzinach (22.45) Millerowie opuścili mieszkanie Alganowa.

Co działo się wcześniej? Według zabranych przez Łobanowa informacji z przesłuchania Swietłowa i Wierszynina, ten drugi (powtórzmy: kadrowy pracownik wywiadu KGB) i przewodniczący SdRP zamknęli się w oddzielnym pokoju i spędzili tam ponad dwie godziny, podczas których L. Miller przekazał Wierszyninowi 600 tys. dolarów z pożyczki zaciągniętej przez M.

Rakowskiego dla PZPR. Pożyczki, zaciągniętej jedenaście miesięcy wcześniej (styczeń 1990 r.) w wysokości 500 mln zł i 232 mln dolarów i przywiezionej również przez Wierszynina.

Dlaczego kierownictwo partii zdecydowało się na transakcję z Rosjanami za pośrednictwem KGB? Wszak nie cierpiano na brak gotówki, zwłaszcza że dwa dni wcześniej (10 stycznia) Rakowski podpisał zgodę na przekazanie ponad 9 mld zł utworzonej przez KC Agencji Gospodarczej. Przypomnijmy – 29 stycznia PZPR przestała istnieć, a Agencja Gospodarcza pół roku później (maj 1990 r.) stała się własnością SdRP. Zaś na koncie Nostro, prowadzonym przez polskie banki w bankach zachodnich (dane z grudnia 1989 r.) PZPR posiadała 22,7 mln franków szwajcarskich i 750 tys. dolarów. Ale o tym za tydzień.

MIECZYŚLAW GIL

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

Tylko nasz salon ma dla Ciebie
bezkonkurencyjną cenę

za Twój stary samochód - obowiązuje w rozliczeniu przy zakupie nowej Škody.

Škoda Octavia
wersje limitowane



InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER ŠKODY

31-831 Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

Salon: 12/644-73-43; Serwis: 12/644-08-86, Serwis czynny od 7.00 do 22.00;

Samochody używane: tel. 12/680-12-50; Blacharnia, Lakiernia: 12/644-97-84;

Zarząd

„Polskie Huty Stali” Spółka Akcyjna z siedzibą w Katowicach ul. Chorzowska 50 działając w imieniu Ministra Skarbu Państwa

na podstawie art. 23 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali (Dz. U. Nr 111, poz. 1196 z późn. zmianami), ustawy z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz. U. z 2002 r., Nr 171, poz. 1397 z późn. zm.) oraz § 8 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 29 stycznia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad podziału uprawnionych pracowników na grupy, ustalania liczby akcji przypadających na każdą z tych grup oraz trybu nabywania akcji przez uprawnionych pracowników (Dz. U. Nr 35, poz. 303), ogłasza że:

1. Lista osób uprawnionych z Polskich Hut Stali-S.A. Oddział HTS obejmująca okresy zatrudnienia w przedsiębiorstwie państwowym, spółce oraz łączny okres zatrudnienia w tych podmiotach wywieszona zostanie w dniu **19 marca 2004 r.** w PHS S.A. Oddział HTS w Sali Teatralnej (budynek „S”) – 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1.

2. Lista osób uprawnionych z byłych Zakładów Materiałów Ogniotrwałych w Skawinie, obejmująca okresy zatrudnienia w przedsiębiorstwie państwowym, tj. Kombinacie Metalurgicznym Huta Katowice – Skawieńskie Zakłady Materiałów Ogniotrwałych, spółce Huta Katowice S.A. – Skawieńskie Zakłady Materiałów Ogniotrwałych oraz łączny okres zatrudnienia w tych podmiotach, wywieszona zostanie w dniu 19 marca 2004 r. w VESUVIUS Skawina Materiały Ogniotrwałe Sp. z o.o. Skawina ul. Tyniecka 12 w siedzibie Zarządu Spółki.

3. Listy osób uprawnionych będą udostępnione do wglądu w dniach od poniedziałku do piątku w godzinach 7.30–15.00.

4. Za okres zatrudnienia w spółce uważa się okres zatrudnienia w poszczególnych hutach połączonych ze Spółką (tj. Hucie Cedler S.A. z siedzibą w Sosnowcu, Hucie Florian S.A. z siedzibą w Świętochłowicach, Hucie Katowice S.A. z siedzibą w Dąbrowie Górniczej oraz Hucie im. T. Sendzimira z siedzibą w Krakowie) od dnia ich komercjalizacji do dnia połączenia ze Spółką (tj. PHS S.A.) oraz okres zatrudnienia w Spółce (tj. PHS S.A.) od dnia jej połączenia z hutami tj. od dnia 01.01.2003 r. do dnia zbycia pierwszych akcji na zasadach ogólnych tj. do dnia 5 marca 2004 roku.

5. Osoby uprawnione, którym wadliwie określono ich okres zatrudnienia w spółce, w terminie 14 dni od dnia wywieszenia listy, o której mowa w ust. 1 i 2, tj. do dnia 2 kwietnia 2004 r. mogą złożyć pisemne reklamacje:

a) dotyczące osób uprawnionych Oddziału HTS – w siedzibie Oddziału: 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1 – Sala Teatralna (Budynek „S”) lub w Biurze Gł. Specjalisty ds. Pracowniczych, bud. „Z” pok. 23 parter kl. D.

b) dotyczące osób uprawnionych z byłych Zakładów Materiałów Ogniotrwałych w Skawinie – w siedzibie Oddziału Huta Katowice – 41-308 Dąbrowa Górnicza, al. Piłsudskiego 92 (Dział Kadr i Szkolenia).

6. Do reklamacji należy dołączyć dokumenty poświadczające okres zatrudnienia w Spółce.

7. Reklamacja zostanie rozpatrzona w formie pisemnej w terminie 14 dni od jej złożenia przez komisję powołaną przez Zarząd Spółki PHS SA. **Rozpatrzenie reklamacji wyczerpuje tok postępowania reklamacyjnego.**

8. **Prawo do nieodpłatnego nabycia akcji Spółki może być realizowane do dnia 5 czerwca 2005 r. Po upływie tego terminu prawo do nieodpłatnego nabycia akcji wygasa.**

9. O przystąpieniu do nieodpłatnego zbywania akcji osoby uprawnione zostaną poinformowane odrębnym ogłoszeniem, które Spółka opublikuje w imieniu Ministra Skarbu Państwa w gazecie o zasięgu ogólnokrajowym i gazecie lokalnej.

Ogłoszenie będzie również wywieszone w siedzibie PHS-S.A. Oddział HTS i w siedzibie Vesuvius Skawina Sp. z o.o.

10. Dodatkowe informacje w zakresie danych zawartych na listach osób uprawnionych można uzyskać pod następującymi numerami telefonów:

♦ PHS S.A. – Oddział Huta im. T. Sendzimira, 30-969 Kraków ul. Ujastek 1 Dział Kadr, tel.

(0-12) 643-6800, (0-12)643-5899, (0-12) 644-46-66, wew. 60-02, 20-65, 44-00, 44-77, 45-25.

♦ PHS S.A. – Oddział Huta Katowice w zakresie uprawnionych z byłych Zakładów Materiałów Ogniotrwałych Skawina: (0-32)794-56-60, (0-32)795-53-85, (0-32)794-56-73, oraz e-mail: hksazk@hutakatowice.com.pl

Ostatnio znowu głośno zrobiło się wokół Huty im. T. Sendzimira. Tym razem tematem kontrowersji była spalarnia odpadów, jaka miałaby powstać na terenach należących dziś do HTS. Przeciwnicy tej ewentualnej inwestycji miejskiej widzą w niej kolejny komin zanieczyszczający powietrze w tym rejonie Krakowa.

mienionej wyżej działce nie ma infrastruktury hutniczej i dzisiaj nie jest ona hucie przydatna. Z kolei, ze względu na swoje położenie, tuż przy ogrodzeniu huty, w sąsiedztwie

WOKÓŁ SPALARNI

Miasto Kraków przygotowuje koncepcję zagospodarowania odpadów komunalnych. Opracowanie studium na ten temat zlecono jednej z firm

odpadów, a ubiegłoroczne studium uwarunkowań i zagospodarowania przestrzennego Krakowa, przyjęte przez Radę Miasta zakłada utyliza-

dobrej drogi dojazdowej, dla miasta jest ona atrakcyjna.

Wstępną zgodę na włączenie jej do transzy „gruntów za podatek” wyraził Zarząd PHS S.A. i służby restrukturyzacji majątkowej HTS podjęły działania prawne wymagane do przekazania miastu wskazanych przez nie działek. M.in. strony porozumiały się już co do wartości wyżej wymienionej działki.

– Zawsze tego typu inwestycje budzą opory najbliższego otoczenia. O ostatecznym przeznaczeniu tej właśnie działki zadecyduje nowy właściciel, czyli miasto, lecz dopiero po podpisaniu umowy z nowym właścicielem PHS, (HTS ma pełnomocnictwa do prowadzenia tej sprawy, ale ostatecznie zgodę na oddanie zbędnych gruntów za długi wyrazić musi Zarząd koncernu), co czas przekazania ich Miastu Kraków niewątpliwie wydłuży. O ile do transakcji dojdzie, to już po stronie miasta leży przekonanie mieszkańców okolicznych osiedli, że instalacja będzie nieszkodliwa dla otoczenia – mówi Wiesław Ptaszek główny specjalista ds. geodezji i planu generalnego w Biurze Nadzoru Majątkowego HTS.

Jako wzorcową spalarnię wskazuje się podobną instalację w Wiedniu. Znajduje się ona w środku miasta, a dodatkowo, dzięki niecodziennemu wzornictwu wykonanemu przez znanego austriackiego architekta F. Hundertwassera, stanowi atrakcję turystyczną. Z ocen hutniczych służb ochrony środowiska wynika, że spalarnia termiczna, podobna do funkcjonującej w centrum Wiednia, będzie bezpieczna pod względem ekologicznym. Dodatkowo nie przewiduje się stworzenia w jej sąsiedztwie składowiska śmieci: mają tu docierać tylko wysegregowane, przeznaczone do spalania odpady, które miałyby być zbierane w punktach zbiorczych selektywnej zbiórki, usytuowanych przy hipermarketach lub ruchliwych ulicach. (krys)

austriackich. Wynika z niego, iż wśród kilku przewidywanych i koniecznych inwestycji proekologicznych, (szacowany koszt ok. 400 mln zł), najważniejsza ma być budowa spalarni odpadów (inwestycja szacowana na ok. 370 mln zł), na terenie Huty im. T. Sendzimira. Rocznie miałaby ona przerabiać (spalać) ponad 250 tys. odpadów z Krakowa i okolicznych gmin. Studium na razie przedstawia propozycje rozwiązań.

8 bm. na spotkaniu z radnymi Dzielnicy XV wiceprezydent Krakowa Tadeusz Trzmiel prosił, aby studium to radni nowohucy potraktowali informacyjnie, że będzie to dopiero materiał do konsultacji. Dopiero potem przedstawiona koncepcja zostanie poddana pod obrady Rady Miasta Krakowa. Wątpliwości nowohuckich radnych budzi jednak ewentualna szkodliwość emisji z takiej instalacji oraz problemy niedostatku infrastruktury, czyli transport odpadów uczęszczaną ulicą Igołomską.

Już w roku 1998, w planach działań władz miasta Krakowa uwzględniano kwestię termicznej utylizacji

cję odpadów właśnie na terenach pohnitcznych.

Spalarnia miałaby powstać na działce należącej obecnie do PHS/Oddział HTS, o wielkości 6 ha, położonej między aglomeracją HTS a Cementownią Nowa Huta. Miasto chciałoby tę nieruchomość pozyskać w ramach rekompensaty za zaległości podatkowe PHS S.A. wobec miasta. Bowiem w myśl art. 66 Ustawy o ordynacji podatkowej, w przypadku niewypłacalności podatnika, miasto jako wierzyciel, może przejąć jego nieruchomości. Gmina Kraków, w trakcie negocjacji nad regulacją należności wśród innych działek wskazała właśnie tę.

Teren HTS zajmuje dziś nadal około 1000 hektarów. Wobec ograniczenia produkcji i wprowadzenia nowoczesnych technologii, kilka dawnych wydziałów produkcyjnych zostało wyłączonych z produkcji. Majątek ten, w tym również niewykorzystywane tereny, będąc własnością krakowskiej huty, stanowi dla niej obciążenie finansowe. Również na wy-

PKZP INFORMUJE

Zarząd PKZP przy oddziale HTS SA w Krakowie uprzejmie informuje swoich członków, że wysokość składki na fundusz „D” na tzw. kasę pośmiertną na rok 2004 pozostaje nadal w dotychczasowej wysokości i wynosi 8 złotych miesięcznie, czyli 96 zł rocznie.

W związku z powyższym również wysokość świadczeń wypłacanych z funduszu „D” nie ulega zmianie.

Równocześnie Zarząd PKZP przy PHS SA – Oddział HTS przypomina, że powyższe ustalenia obowiązują w PKZP przy PHS SA Oddział HTS od 1.01.2002;

zgodnie z par. 9, ust. 1, pkt. 3 obowiązującego Statutu PKZP: **niewpłacanie obowiązującej składki na fundusz „D” tzw. kasy pośmiertnej będzie traktowane jako rezygnacja z przynależności do PKZP przy PHS SA Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie;**

Wpłaty składek można dokonywać: **miesięcznie** (do 15 dnia miesiąca, za który składka jest wnoszona), **kwartalnie** (do 15 dnia pierwszego miesiąca danego kwartału), **półrocznie** (do 15 dnia pierwszego miesiąca po danym półroczu) lub za **cały rok** (do końca marca roku za który dokonywana jest opłata).

Wpłat można dokonywać bezpośrednio w kasie PKZP (budynek S, klatka C) w godzinach od 9.30 do 14.30 we wszystkie dni robocze. Wpłacać można osobiście, za pośrednictwem bliskich lub znajomych albo na konto PKZP:

PKP BP II Oddział / M w Krakowie 42 – 10202906 – 110100007

UWAGA: jest to nowy numer konta PKZP

W związku z przykrymi konsekwencjami mogącymi wynikać z nieterminowego opłacania składek na fundusz „D” w naszej kasie, bardzo prosimy o terminowe wpłacanie składek!

PODWODNY ŚWIAT GRZEŚKOWIAKA

Bezpiecznie nurkować mogą ci, którzy mają zdrowie – mówi Konrad Grześkowiak. Właściwie całe swoje dorosłe życie dzieli na czas spędzony na powierzchni i chwile przebywania pod wodą. Dwa lata temu przeszedł na emeryturę. Od 1960 roku pracował w Hucie im. T. Sendzimira, początkowo jako inspektor nadzoru, a później na stanowisku specjalisty nadzoru inwestycyjnego.

Środowisko podwodne różni się od tego znanego nam z powierzchni ziemi, ma swoje specjalne wymogi. Muszą o tym pamiętać ci wszyscy, których pasjonuje podwodna turystyka, których podnieca ten sport. Konrad Grześkowiak podkreśla ku przestrodze dla nowych adeptów swojej pasji – nurkowanie dla zdrowia, a nie odwrotnie!

Pan Konrad pływał pod wodą w

pierwsze w Polsce Południowej skafandry.

W pionierskich latach nie mniejsze kłopoty mieliśmy ze zdobyciem akwalungów – rozczuła się Konrad Grześkowiak i jednocześnie bardzo się ożywia, mówiąc o częstym błędzie mniej zorientowanych. Otóż w butli pletwonurka znajduje się powietrze sprężone pod wysokim ciśnieniem. Często autorzy reportaży o



ści) i „zaślepić” zasuwę odpowiednim kołnierzem. Mimo wielu utrudniających całą akcję okoliczności (m.in. kiepskie dojście do wyznaczonego miejsca pod wodą, temperatura ogromnie brudnej wody około 45 stopni C oraz ogromny huk pomp) wszystko dobrze się skończyło. Pracującym nurkom udało się zamknąć dopływ wody, dzięki czemu można było wypompować wodę i usunąć awarię.

To była jedna z najbardziej dramatycznych w hucie moich akcji – wspomina Konrad Grześkowiak. Po latach może poza tym dorzucić jeszcze garść dodatkowych informacji. Otóż do wszystkich utrudnień trzeba dodać jeszcze jedno, z pewnością najbardziej denerwujące pracujących wtedy nurków. Przez cały czas trwania akcji pilnowało jej... trzech ludzi z ówczesnego Urzędu Bezpieczeństwa. Właściwie bez przerwy „patrzyli nurkom na ręce”.

O wszystkich przygodach związanych z pasją do nurkowania Konrad



Konrad Grześkowiak uczestniczył w różnych akcjach w hucie, lata 60.

czasach, kiedy innym w Polsce jeszcze się o tym nie śniło. Już w roku 1957 tworzył przy PTTK pierwszy w Krakowie, a drugi w Polsce, Krakowski Klub Podwodny. Później, w latach 1977–2001, był jego prezesem. Początki były rzecz jasna ciężkie. Aby marzyć o dewizach na zagraniczne wyprawy, członkowie klubu musieli się pokazywać, musieli być widoczni. Bywało nawet tak, że w strojach pletwonurków maszerowali w warszawskich pochodach 1-majowych – wspomina Konrad Grześkowiak. Jako pierwsi z Polski, w roku 1969, pływali na dębowej szalupie ratunkowej po Adriatyku.

Z rozrównaniem opowiada o przygodach ze zdobywaniem skafandrów umożliwiających dłuższe przebywanie pod wodą, niezależnie od temperatury. Teraz jedynym problemem są pieniądze, przed czterdziestu laty odpowiednich skafandrów po prostu u nas nie było. W zaprzyżnionych zakładach „Semperit” cierpliwie eksperymentowano, aż po kilkudziesięciu próbach udało się uzyskać satysfakcjonującą nas gładką gumę. Z tej gumy klejone były

tematyce morskiej, uznający się za znawców tematu, piszą o oddychaniu tlenem.

Pływanie pod wodą to nie tylko



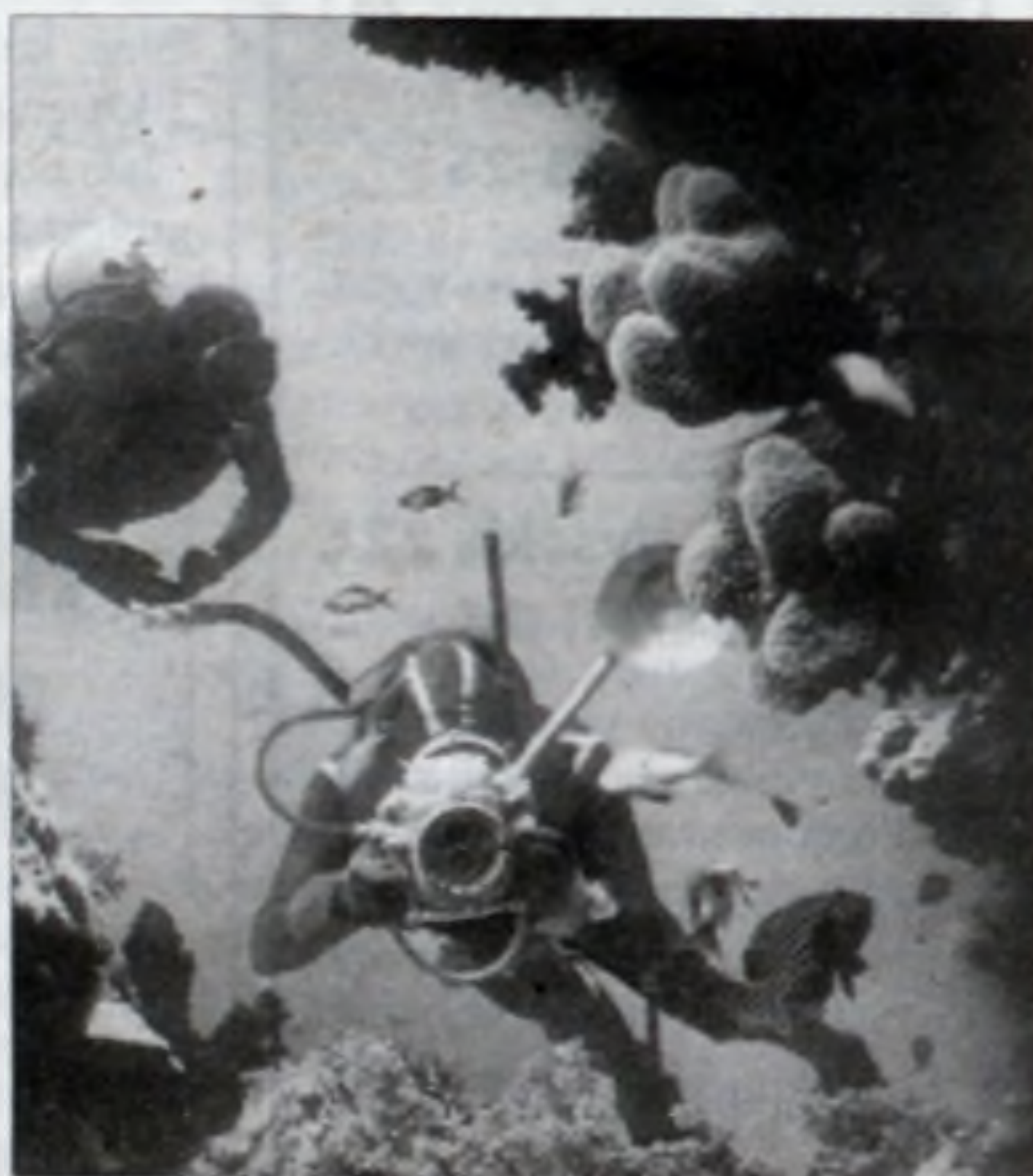
Konrad Grześkowiak wśród budowniczych linii COS w HTS w rozmowie z ówczesnym prezesem huty Jerzym Knapikiem.

hobby. Czasami to bywa poważne zajęcie. Konrad Grześkowiak razem z kolegami z klubu wiele razy ratował mienie, szukał topielców, uczestniczył w różnych akcjach podwodnych, sprawdzając dno i konstrukcje przemysłowe znajdujące się pod wodą. Wiele razy korzystano z jego usług również w samej hucie.

Czterdzieści lat temu, w roku 1963, kilku nurków, w tym oczywiście także pan Konrad, uczestniczyło w specjalnej akcji po awarii w jednej z pompowni huty. Wodę z zalanej pompowni usuwało 13 pomp umocowanych na tratwach. Powietrze ciemne było od spalin z pracujących pomp. Niestety woda opadała bardzo powoli, ponieważ dołem, przez otwartą zasuwę, wdierała się nowa woda z kanałów. Kilku nurków musiało dostać się na dno (około 4 metry głęboko-

Grześkowiak mógłby opowiadać godzinami. Przez prawie 50 lat poznawania podwodnego świata nagromadziło się sporo wrażeń.

JACEK KRĄG



Najprzyjemniejsza była podwodna turystyka.

W roku 2001 huty wchodzące dziś w skład Polskich Hut Stali zanotowały w sumie 1,2 mld zł straty. W rok później strata osiągnęła 800 mln zł. W roku 2003 Polskie Huty Stali wyszły na plus, osiągając 90 mln zł zysku netto. W tym roku huty wchodzące w skład PHS planują osiągnąć 500 mln zł zysku. Wszystko to za sprawą konsolidacji i rosnącego popytu na stal na światowych rynkach. Prognozy na ten rok mówią o rekordowym poziomie – miliarda ton stali. Największym producentem stali są Chiny, które w styczniu tego roku wyprodukowały 20 mln ton stali!

wzrost gospodarczy (fachowcy szacują go na 1 proc. PKB rocznie), związany jest z poziomem inwestycji: budowa dróg, domów, samochodów, i stąd rośnie zapotrzebowanie na stal. Jednak w zużyciu wyrobów hutniczych na głowę mieszkańca Polska jest jeszcze daleko w tyle za krajami Unii Europejskiej. W krajach Unii średnio na mieszkańca przypada 400 kilogramów stali, u nas – 190.

Integracja z Unią oznacza, że znikną cła na handel stalą pomiędzy Polską a krajami Unii. Jednocześnie polskie hutnictwo będzie chronione

STAŁOWA KONIUNKTURA

W pierwszym miesiącu 2004 r. produkcja stali w świecie wzrosła o ok. 8,5 proc. w porównaniu ze styczniem 2003 r. i wyniosła 81,2 mln ton. Największy wzrost produkcji wśród krajów europejskich zanotowały Holandia (26,9 proc.) i Wielka Brytania (21,7 proc.). Spadła produkcja w Czechach (o 10,9 proc.), duży wzrost zanotowały Węgry (o ponad 22 proc.). Jednakże to nie Europa jest kołem napędowym koniunktury na stal w świecie. Jest nim Azja, a w niej – Chiny.

Ten popyt w Azji doprowadził jednak do zmiany na rynkach światowych. Od jesieni ub. roku o kilkadziesiąt procent wzrosły ceny surowców potrzebnych do produkcji stali, m.in. rudy, złomu, koksu. Tym z kolei huty tłumaczyły wprowadzane podwyżki cen wyrobów. W Polsce wzrosły one o 30 do 40 proc. Jak oceniają analitycy, podobna sytuacja zaistniała 30 lat temu, w 1973 roku, w czasie kryzysu naftowego, kiedy znacznie wzrosło zapotrzebowanie na stal. Nie są oni jednak w stanie powiedzieć, do kiedy potrwa koniunktura. Z kolei z Chin docierają sygnały, że tamtejszy rynek nie jest w stanie odpowiednio szybko wchłaniać stali, jaka do niego dociera. W chińskich portach czekają na rozładunek statki, których właściciele nie otrzymali jeszcze zapłaty za dostarczony towar.

Jeżeli chodzi o rynek krajowy to

przed importem z państw nie należących do Wspólnoty. Ma to swoje dobre i złe strony: zniesienie cel oznacza całkowite otwarcie na konkurencję, a unijne huty to dobrze zorganizowane i silne kapitałowo spółki. Z kolei ochrona wspólnego rynku zakłada ograniczony import, odbywający się na podstawie kontyngentów przyznanym poszczególnym krajom. Sporym zagrożeniem jest tu import wyrobów stalowych z Rosji i Ukrainy, które akurat położone są najbliżej Polski i z tej racji znaczna ilość importowanej stali może zostać właśnie na polskim rynku.

Zgodnie z podpisanym przez Polskę traktatem akcesyjnym rodzime huty powinny do 2006 roku ograniczyć zdolności produkcyjne wyrobów gotowych o 1,2 mln ton. Dotyczy to zakładów objętych pomocą publiczną, a w szczególności PHS, które muszą ograniczyć produkcję o niemal 800 tys. ton. Wobec panującej na rynku koniunktury może to się okazać kłopotliwe.

Z obliczeń Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej wynika, iż w styczniu, w porównaniu ze styczniem ub. roku, produkcja polskich hut wzrosła o 36 proc. Jest więc szansa, że w tym roku wyprodukowanych zostanie więcej niż 10 mln ton stali (w zeszłym roku było to 9 mln ton).

(opr. kl)

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że 14 marca 2004 r. zmarł

**STANISŁAW
SŁABA**

Długoletni i zasłużony pracownik Huty im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie, dyrektor oraz kierownik kadr w latach 1953–1954 oraz 1958–1960.

Był odznaczony Orderem Krzyża Orderu Odrodzenia Polski oraz innymi odznaczeniami i odznakami, w tym Złotą Odznaką „Zasłużony dla Kombinatu”.

Pracownicy Służby Pracowniczej PHS S.A.
Oddziału Huty im. T. Sendzimira



GŁOS

**Huty
im. T. Sendzimira**

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

PROMOS

PRZYCHODNIA LEKARSKA



CZAS NA SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE

SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE typu WZW B:

I DAWKA - 22.03 - 05.04.2004r. - cena 38,00 zł

II DAWKA - 22.04 - 05.05.2004r. - cena 38,00 zł

III DAWKA - 22.10 - 05.11.2004r. - BEZPŁATNIE
cena obejmuje KONSULTACJĘ LEKARSKĄ i ZABIEG

Przychodnia Lekarska PROMOS Sp. z o.o.

os. Szkolne 9 I piętro

Rejestracja i informacje

tel. 643 - 00 - 76, 643 - 31 - 09

PROMOS

OŚRODEK WYPOCZYNKOWY W SKOMIELNEJ CZARNEJ

BESKID MAKOWSKI
U PODNOŻA GÓRY MAGURKA



KOMPLEKS DREWNIANYCH

DOMKÓW

2 POKOJE, ŁAZIENKA, KUCHNIA, TV

NA TERENIE OŚRODKA:

BOISKO DO SIATKÓWKI, KOSZYKÓWKI,

TENIS STOŁOWY, PLAC ZABAW DLA DZIECI,

SPECJALNE MIEJSCE NA OGNISKO

W ZIMIE OBOK OŚRODKA FUNKCJONUJE OŚWIETLONY I NAŚNIEŻANY

WYCIĄG NARCIARSKI

ZAPRASZAMY

OŚRODEK CZYNNY CAŁY ROK

REZERWACJA TELEFONICZNA

(12) 68-38-397, 68-38-370



DOJAZD Z KRAKOWA

JORDANÓW

SKOMIELNA CZARNA

TOKARNIA

PCIM

KRAKÓW

ZAKOPANE

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW TRANSBUD NOWA HUTA S.A.

30-969 Kraków, ul. Ujastek 11

Wykonujemy pełny zakres badań technicznych wszystkich pojazdów.

Badania: okresowe, dodatkowe, powypadkowe, specjalistyczne,
pierwsze pojazdów sprowadzonych z zagranicy, z instalacją gazową.

W ramach badań okresowych dodatkowo wykonujemy **bezpłatnie:**

- badanie amortyzatorów,
- ustawianie świateł,
- badanie płynów hamulcowych,
- badanie płynów chłodniczych.

Istnieje również możliwość badania grubości powłok lakierniczych, szczególnie niezbędnych przy zawieraniu umowy kupna pojazdu.

Do państwa dyspozycji wysoko kwalifikowani diagnosty zapewniający fachową doradztwo techniczne. Istnieje możliwość wykonywania napraw pojazdów ciężarowych.

tel. (012) 643-02-00, 681-82-61 fax (012) 643-02-00, godz. otwarcia: 7-21, sob. 8-14

ZAPRASZAMY



Hutnicze Przedsiębiorstwo Remontowe
w Krakowie w likwidacji
31-752 Kraków, ul. Mrozowa 9

Oferuje do wynajęcia po atrakcyjnych cenach:

- lokale na kawiarnię i restaurację w Domu Turystycznym Czyżyny
- sale wielofunkcyjne i pomieszczenia biurowe przy ul. Centralnej 32, 36, tel. 644-83-40, 644-67-00, 0601-419-480 oraz
- pomieszczenia biurowe i salę konferencyjną
- pomieszczenia gospodarcze i garaże przy ul. Mrozowej 9, tel. 644-26-81, 0603-550-362, 0603-550-325

Notowania cenowe

WIOSENNE

Dawno nie odwiedzałem zielonego rynku. Postanowiłem to uczynić na progu wiosny kalendarzowej. Na placu bieżącym coraz bardziej kolorowo. Na stoiskach z kwiatami są już żonkile i coraz więcej różnobarwnych tulipanów na razie jeszcze w stosunkowo wysokiej cenie 2,50 zł za sztukę ze względu na fakt, że pochodzą ze szklarni. Na pewno te kwiaty z gruntu wkrótce potanieją. Ceny warzyw i owoców po okresie zimowym nie uległy większej zmianie. Nieco potaniała zielenina, która nie musi już być tak chroniona jak podczas niedawnych mrozów. Pęczek pietruszki, koperku, szczypiorku czy cebulki kosztuje w granicach 1 zł. Rzodkiewka krajowa jest w cenie 2 zł/pęczek, a rzodkiew biała (na wagę) z importu kosztuje 5 zł/kg. Tania jest zwykła sałata, której cena oscyluje wokół 2 zł, nieco droższa sałata pekińska, której cena dużej główki dochodzi do 3-3,50 zł. Najdroższa jest sałata lodowa, której główka kosztuje ok. 5 zł. Potniały wyraźnie krajowe ogórki szklarniowe, które jeszcze niedawno kosztowały 12 zł/kg, a obecnie ich cena spadła do 7 zł/kg. Cena pomidorów natomiast nadal trzyma się wysoko i wynosi ok. 12 zł/kg. Droga jest też importowana papryka, której cena sięga 15 zł/kg. Ceny warzyw okopowych nie uległy większej zmianie. Marchewka jest w cenie 1,20-1,40 zł/kg, seler kosztuje 2,50 zł/kg, a pietruszka 3 zł/kg. Por sprzedawany na sztuki kosztuje od 0,50 do 1 zł w zależności od wielkości. Wiązka jarzyny kosztuje 2 zł na stoisku państwa Myszków, gdzie od takiej wiązki stałym klientom dodaje się jeszcze marcheweczkę czy pietruszkę. Za główkę zwykłej kapusty płacimy w zależności od wielkości od 0,50 do 3 zł (duża pięciokilogramowa), natomiast włoska kapusta jest nieco droższa od 1 zł do 3,50 zł. Pojawili się już młode importowane z Włoch ziemniaki w cenie 6-7 zł/kg. Za nasze stare płacimy w granicach 0,60-0,70 zł/kg. Prawdziwą nowalijką są truskawki z Maroka i Hiszpanii w cenie 10 zł za opakowanie półkilogramowe. Na pewno na przedwiośnie warto kupować jabłka i cytrusy, których ceny są stabilne i niewysokie, albo przynajmniej bogatą w witaminę C kiszoną kapustę w cenie 1,00-1,20 zł/kg. (SP)

WALUTA

Złotówka umacnia się wobec euro. W przeciągu ostatniego tygodnia jej wartość wzrosła o 0,20 zł do euro.

W kantorze na pl. Bieżący, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowane zostały następujące kursy walut: USD: 3,78-3,85 zł, euro: 4,66-4,70 zł, frank szwajcarski: 2,95-3,02 zł.



STAŚ
MARKET

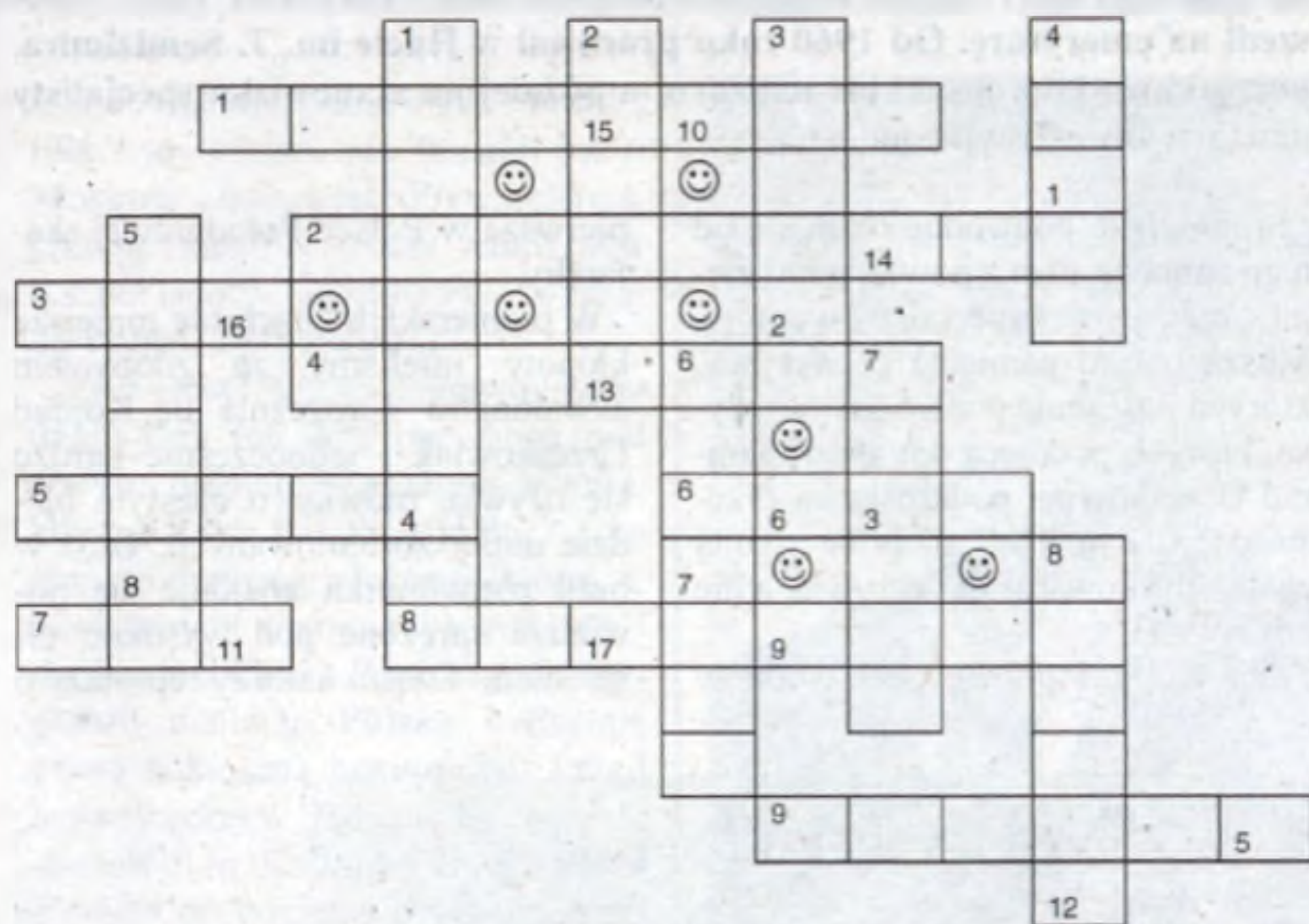
RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

PIONOWO: 1. Gra Martę Mostowiak w serialu „M jak miłość”. 2. Postać z cyklu popularnych polskich komedii Jana Rybkowskiego, która zawsze płała się w kłopoty, bądź to z powodu swego kapelusza, bądź z powodu inspekcji, bądź po prostu szuka miliona. 3. Miasto, w którym rozgrywa się akcja filmu „Good Bye, Lenin”. 4. „Tamta strona ...” – obsypany nagrodami (m.in. Oscar '98) film reżyserki „Nigdzie w Afryce” Caroline Link. 5. „Między ...” – zdobywca tegorocznego Oscara za najlepszy scenariusz oryginalny. 6. „Części ...” – popularny komediodramat o kontrowersyjnej audycji radiowej Howarda Sterna. 7. „Bulwar Zachodzącego ...” – niezapomniany film Billy'ego Wildera o daremnej walce wielkich gwiazd kina z przemianami. 8. Zdobycia tegorocznej Złotej Kaczki dla najlepszego aktora.

POZIOMO: 1. Znana ze swej urody amerykańska aktorka, wystąpiła m.in. w „Dziwię i pół tygodnia” i „Batmanie”. 2. Wcielił się w postać „głupka” w filmie Andrzeja Jakimowskiego „Zmruż oczy”. 3. W tym mieście odbywały się we wrześniu Konfrontacje Filmowe. 4. Zagrała Alexis Carrington-Colby w niezapomnianym serialu telewizyjnym „Dynastia”. 5. Nominowana do tegorocznego Oscara, zagrała Cristinę w filmie „21 gramów”. 6. „... we krwi” – adaptacja Szekspirowskiego „Makbeta” autorstwa japońskiego reżysera Akiry Kurosawy. 7. „Butch Cassidy i Sundance ...” – z Paulem Newmanem i Robertem Redfordem. 8. Rzadko wykorzystywany przy filmach dla dorosłych gatunek filmowy, posłużono się nim w filmie „Trio z Belleville”. 9. Wchodzący na ekrany naszych kin rosyjski film Andrieja Zwiagincewa.

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do 24 marca 2004 r.

Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie.

Za rozwiązanie krzyżówki z pierwszego marcowego (05.03.2004r.) numeru „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” nagrodę otrzymała pani **Beata Sekula**.

Nowa Huta. Dlaczego nie?!

EDYTA GEPPERT W ARCE PANA

Porozumienie Dzielnicy Nowohuckiej wystąpiło z nową inicjatywą promocji Nowej Huty. Chce ją promować poprzez działania kulturalne. Planowany jest cykl koncertów nawiązujących do zmieniających się pór roku. Przedsięwzięcie zainauguruje koncert Edyty Geppert w Arce Pana, który odbędzie się w sobotę, 3 kwietnia.

Jak powiedział nam koordynator projektu, radny Krakowa i przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI **Ireneusz Raś**, w koncercie weźmie udział ok. 1500 widzów.

Jego koszty zostaną pokryte z funduszy Rad Dzielnicy i przez sponsorów, którzy potwierdzili swoje zaangażowanie finansowe. Kolejne koncerty organizatorzy planują w Dworcu Matejki (czerwiec), w al. Róż (wrzesień) i najprawdopodobniej w bazylice mogińskiej (grudzień lub styczeń) – poinformowała **Lidia Jazgar**, dyrektor artystyczny projektu realizowanego pod hasłem: „Nowa Huta. Dlaczego nie?!”.
Jednym z patronów medialnych przygotowywanych koncertów jest „Głos-Tygodnik Nowohucki”. (f)

RESTAURACJA „FEMA”

ul. Bieżczycka 19 (obok bazaru „Tomex”)
tel. 0501-444-890

Organizuje przyjęcia okolicznościowe:
♦ wesela, ♦ bankiety, ♦ przyjęcia komunię.
Obsługuje grupy turystyczne
z 15-procentową bonifikatą
Czynna codziennie w godz. 7.00-22.00

NOWA HUTA – MÓJ DOM

Serdecznie zapraszam wszystkie dzieci do wzięcia udziału w konkursie *NOWA HUTA – MÓJ DOM*. Tylko Wy, młodzi mieszkańcy Nowej Huty możecie zwrócić uwagę innych na naszą Dzielnicę. Zachęcam Was do udziału w konkursie, bo dzięki temu rozwiniecie także swoje umiejętności plastyczne.

Ludzie dorosli szybko przyzwyczajają się do swojego otoczenia, nie dostrzegają jego zalet, a także wad, nie mają na to najczęściej czasu. A przecież Nowa Huta jest dzielnicą coraz częściej uważaną za interesującą i posiadającą wiele cennych obiektów. Dlatego proszę Was, abyście pokazali Nową Hutę taką, jaką ją widzicie. Może ktoś uważa, że jest piękna, a ktoś inny, że jest brzydka, chcielibyśmy wiedzieć co o niej myślicie. Zaproszę do udziału w konkursie koleżanki, kolegów oraz rodzeństwo.

Małgorzata Jezutek

Dyrektor Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

REGULAMIN KONKURSU

● **organizator:** Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta, os. Zgody 1, 31-949 Kraków, tel. (12) 644 24 32

● **patronat honorowy – przewodniczący Rad Dzielnic**

Przewodniczący Rady Dzielnic XIV Jerzy Woźniakiewicz

Przewodniczący Rady Dzielnic XV Stanisław Zięba

Przewodniczący Rady Dzielnic XVI Ireneusz Raś

Przewodniczący Rady Dzielnic XVII Stanisław Madej

Przewodniczący Rady Dzielnic XVIII Józef Krężolek

● **temat:** „Mój dom – Nowa Huta”.

● **cel:** prezentacja i popularyzacja twórczości plastycznej dzieci, zwrócenie uwagi dzieci na najbliższe otoczenie i zainteresowanie tym, co się dzieje wokół oraz pre-

zentacja obrazu Nowej Huty widzianej oczami dzieci.

● **uczestnicy:** konkurs jest skierowany do dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym (szk. podstawowa) z terenu całej Nowej Huty.

● **warunki uczestnictwa w konkursie:** samodzielne przygotowanie pracy plastycznej na temat *Mój dom – Nowa Huta*, format: max. A3, technika dowolna, ilość prac jednego autora: max 3.

● **składanie prac:** prace wykonane zgodnie z wymogami regulaminu należy przekazać lub przesłać w opakowaniu zapewniającym bezpieczne dotarcie przesyłki do dnia 20 kwietnia 2004 r. na adres: **Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 1, 31-949 Kraków.**

Wszystkie prace muszą być czytelnie opisane na odwrocie (imię i nazwisko autora, wiek, numer Dzielnic, imię i nazwisko opiekuna, adres do korespondencji oraz jego telefon kontaktowy).

● **ocena prac:** komisja konkursowa dokona oceny prac, przyznając nagrody w następujących kategoriach wiekowych: do 6 lat; od 7 do 9 lat i od 10 do 13 lat.

● **ogłoszenie wyników:** laureaci zostaną powiadomieni o wynikach konkursu odrębnym pismem. Wręczenie nagród będzie miało miejsce podczas imprezy plenerowej w niedzielę 23 maja 2004 r. w godzinach popołudniowych w Klubie Krzesławice Kraków, ul. Wańkowi-cza 17.

● **uwagi:** organizatorzy konkursu zastrzegają sobie prawo publikowania i reprodukowania prac konkursowych bez wypłacania honorariów autorskich. Przysła-ne prace przechodzą na własność organizatorów. Prac nie wolno rolować i składać. Uczestnik konkursu wyraża zgodę na zastosowanie się do niniejszego Regulaminu. Dodatkowe informacje o konkursie można uzyskać pod numerem tel. (12) 644 24 32 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–16.00.

Na laureatów czekają atrakcyjne nagrody.

KLUB PRZYJACIOŁ ZWIERZĄT

W klubie „Kuźnia” na osiedlu Złotego Wieku rozpoczyna działalność Klub Przyjaciół Zwierząt. Będzie prowadzić zajęcia warsztatowe, imprezy w plenerze, ale także spotkania i wystawy. Mają one wpłynąć na kształtowanie przyjaznego i wrażliwego stosunku dzieci i młodzieży do świata przyrody. Dlatego już 18 marca odbędzie się spotkanie na temat pielęgnacji psów i kotów, podczas którego specjalista opowie, jak

należy dbać o domowych pupili. W przyszłości w Kuźni zostaną poprowadzone warsztaty ekologiczne, poświęcone np. różnym gatunkom ptaków żyjących na nowohuckich łąkach. Z okazji obchodów Dni Ziemi organizatorzy przewidzieli kostiumowy bal dla dzieci; impreza zakończy się wystawą fotograficzną. W kwietniu w Kuźni odbędzie się wystawa kotów rasowych.

A.G.K.

OŚRODKI KULTURY PROponują

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

● **22 III, godz. 18** – „Manhattan”. Prelekcja ilustrowana przeżyciami Zofii Zalewskiej w ramach klubu „Poznaj Świat”. Spotkanie odbędzie się w sali 203. Wstęp wolny.

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● **22–26 III, godz. 8.30 i 10** – „Wiosna”. Spotkania edukacyjne z filmem ekologicznym prowadzi Anna Dąbrowska.

● **23 III, godz. 13** – „Dziedzictwo kulturowe miast adriatyckich (architektura, zieleni)”. Mówi dr Andrzej Lorek z Politechniki Krakowskiej.

● **24 III, godz. 16** – Świadomy konsument: „O wartościach zdrowotnych produktów mlecznych”. Wykład dr Moniki Wszolek z Akademii Rolniczej.

● **25 i 26 III, godz. 10** – Młodzież krakowskich szkół średnich recytuje i śpiewa Norwida. Przesłuchania konkursowe.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14.

● **19 III, godz. 16.15** – „Tworzymy scenariusze”. Warsztaty dla nauczycieli prowadzą Urszula Grygier – metodyk i Krzysztof Grygier – aktor Teatru Groteska.

● **23 III, godz. 9.30** – „Co tak pięknie gra”. Koncert dla dzieci w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza prowadzi Tomasz Kowol.

● **23 III, godz. 12** – „Hiszpania”. Spotkanie z dziennikarzem i podróżnikiem Andrzejem Lisowskim.

● **24 III, godz. 9** – „Kraków w dobie autonomii galicyjskiej 1866-1914”. Spotkanie z Leszkiem Sibiłą z Muzeum Historycznego w ramach cyklu „Z dziejów i kultury Krakowa”.

KLUB JEDRUŚ OS. CENTRUM A BL. 6A

● **20 III, godz. 10** – XVII Ogólnopolski Konwent Gier Fantastycznych. Impreza dwudniowa, w programie min.: turnieje gier fantastycznych i bitewnych, konkurs wiedzy o fantastyce, nocne spotkanie z filmem SF,

KLUB 303 OS. DYWIZJONU 303 PAW. 1

● **25 III, godz. 16** – Kultury i narody świata. Spotkanie poświęcone Egiptowi, otwarcie wystawy fotograficznej,

KLUB WERSALIK OS. OGRODOWE 15

● **24 III, godz. 16.30** – Wielcy Polacy: Tadeusz Kościuszko. Prelekcja z przeżyciami prowadzona przez Jadwigę Broczkowską.

**W Kinie Studyjnym „SFINKS”
od 19 marca australijski film...**

TAJEMNICA ALEKSANDRY

Zadowolony z siebie Steve wraca po pracy do domu, gdzie spodziewa się wziąć udział w urodzinowym przyjęciu – niespodziance na swoją cześć. Zastaje pusty dom i jedyny prezent – kasety VHS. Aby dowiedzieć się „o co chodzi”, musi odtworzyć magnetyczny przekaz – do końca...

To wszystko za sprawą Aleksandry, która ma do dyspozycji zaawansowaną technikę, kamery, magnetowid i system antywłamaniowy. Tak wyposażona na pewno nie pozwoli, aby Steve beznamiętnie odniósł się do jej racji.

Czy rozegra się życiowa tragedia bohatera? O tym, że się rozegra, wciąż informują nas drobne zabiegi rodem z filmów grozy – nisko sunąca kamera przemierza osiedle domków jednorodzinnych, aż zakrada się do chronionej pancernymi żaluzjami sypialni Aleksandry i Steve’a – podgląda budzących się małżonków. Wraz z kamerą, widz krok po kroku wchodzi do czyjegoś intymnego świata, poznaje tajemnice cudzej alkowy. Czy pozostaną one dla niego wstrętne i obce, czy banalne i pospolite, niewarte poświęcania im czasu? A może widz utożsamia się z którymś z bohaterów, przyjmie jego racje? Wówczas warto film ten potraktować jak przestrożę – bez udanego pożycia (cielesnego i duchowego) trudno liczyć na stworzenie szczęśliwej rodziny, i niewiele najprawdopodobniej pomoże poświęcanie się dla dzieci czy stwarzanie pozorów. Życie małżeńskie – przed życiem rodzinnym. Banał, ale trzeba przyznać, że dosłownością niektórych scen, dosadnością pewnych sformułowań z języka „małżeńskiego” chwilami porusza. I nieważne jest wtedy, jakie androny plecie nagrany na taśmę Aleksandra.

Lecz czy trzeba pozbawić mężczyznę głosu, aby samej się wypowiedzieć?

JOLANTA
TUCHOLSKA-PIPIEŃ

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.

Słowa na niedzielę

[Młodszy syn] roztrwonil majątek żyjąc rozrzutnie
(por. Ewangelia św. Łukasza 15, 1–3; 11–32)

Zastanowił się i rzekł: *Pójdę do mego ojca* – zrobił zatem dobry rachunek sumienia. Powiem: *Ojcie, zgrzeszyłem przeciw Bogu i względem ciebie* – wzburzył prawdziwy żal za swoje grzechy. *Uczyni mi choćby jednym z najemników* – postanowił poprawę i gotów był wziąć na siebie pokutę. Ojciec się wzruszył a syn rzekł: *Ojcie, zgrzeszyłem...* – czyli wyznał szczerze swoje winy.

Zostało mu jeszcze zadośćuczynienie Bogu i bliźnim. Ciekawe w jaki sposób to dopełnił?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Od 1 lutego br. nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● **19.03 (piątek): godz. 17.00** – „Nigdzie w Afryce” (Niemcy, 15 lat), **godz. 19.30** – „Tajemnica Aleksandry” (Australia, 18 lat). ● **20.03 (sobota): godz. 15.00** – „Siostra Magdaleny” (Wlk. Bytania-Irlandia, 15 lat), **godz. 17.05** – „Tajemnica Aleksandry”, **godz. 19.30** – „Nigdzie w Afryce”. ● **21.03 (niedziela): godz. 15.00** „Nigdzie w Afryce”, **godz. 17.30** – „Tajemnica Aleksandry”, **godz. 19.20** – „Siostry Magdaleny”. ● **23.03 (wtorek): godz. 17.00** – „Siostry Magdaleny”, **godz. 19.00** – DKF „Kropka”: Wtorki z komedią „Postrzyżyny” (Czechy, 15 lat). ● **24 i 25.03 (środa i czwartek): godz. 17.00** – „Siostry Magdaleny”, **godz. 19.00** – „Nigdzie w Afryce”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● **19 III (piątek), godz. 11 i 18** – Minnesota Blues. ● **23, 24 i 25 III (wtorek, środa i czwartek), godz. 11** – Przygody Tomka Sawyera.

◆ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** ● **19 III (piątek), godz. 9** – Bici biją. ● **20 III (sobota), godz. 11** – Studio Improvizacji. ● **25 III (czwartek), godz. 9** – Bici biją.

◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● **19 III (piątek), godz. 20.30** – „Marionetki”. Piemont Fabryka Kultury. ● **20 i 21 III (sobota i niedziela), godz. 19** – Wieczór kawalerski. ● **23, 24 i 25 III (wtorek, środa i czwartek), godz. 19** – Nie Brookliński Most.

W kinie studyjnym „Sfinks”

„NIGDZIE W AFRYCE”

Kino „Sfinks” zaprasza na nagrodzony Oscarem 2002 r. film Caroline Link „Nigdzie w Afryce”. Rodzina niemieckich Żydów, krótko przed wybuchem II wojny światowej, emigruje do Afryki i tam próbuje rozpocząć nowe życie. Podczas gdy pięcioletnia Regina szybko odkrywa magię tego kontynentu, utrata domu i bliskich oraz zamknięcie w sobie wystawiają na ciężką próbę małżeństwo jej rodziców. Jettel, matka Reginy, zmuszona zostaje do przeanalizowania swojej życiowej sytuacji i priorytetów, ale także swojego stosunku do najbliższych. Tak jak ona, widzowie również powoli wprowadzani są w obcą kulturę Afryki. Historię miłości wystawionej na wymagającą próbę przedstawiła reżyserka z wrażliwością właściwą swym poprzednim filmom („Tamta strona ciszy”, „Annalousie i Anton”). „Nigdzie w Afryce” to pozbawiona melodramatyzmu subtelna analiza ludzkich stanów uczuciowych. Cudowna historia w połączeniu z przepięknymi zdjęciami przywodzącymi na myśl „Pożegnanie z Afryką”, której nie można przegapić. (ADA)

SZANUJMY KOMBATANTÓW

W całym cywilizowanym świecie szanuje się ludzi, którzy walczyli o niepodległość kraju i przelewali krew za Ojczyznę. W II Rzeczypospolitej dużym poważaniem cieszyli się powstańcy i żołnierze walczący o Polskę niepodległą. Szły za tym w ślad różnego rodzaju gratyfikacje i przywileje. W PRL po II wojnie światowej kombatan ci mieli korzystny status materialny. Niestety, ostatnie lata są niekorzystne dla kombatan tów. Szereg posiadanych dotychczas gratyfikacji zmodyfikowano na ich niekorzyść.

Mówiono o tych sprawach w ostrych żołnierskich słowach na zebraniu sprawozdawczym Związku Kombatan tów Rzeczypospolitej Pol-

sunku do ludzi przelewających krew za niepodległą Polskę. W następnych latach została ona ponad dwudziestokrotnie znolizowana z reguły na niekorzyść kombatan tów. Najbardziej przykre było zamrożenie waloryzacji dodatków kombatan ckich ustawą o budżecie w roku 2002. Zlikwidowano Państwowy Fundusz Zapomogowy. Odebrano kombatan tom różnego rodzaju ulgi, przyznając w zamian dodatek kompensacyjny w wysokości ok. 20 zł. Środowisko kombatan ckie uznaje to za przykry żart władzy. Taki dodatek jedynie w niewielkim stopniu rekompensuje wydatki na różnego rodzaju opłaty dawniej objęte

świadczy dzisiaj działanie kilkudziesięciu organizacji kombatan ckich w Polsce. Na pewno takie rozdrobnienie nie sprzyja efektywnej reprezentacji tych środowisk wobec władz państwowych. Chociaż władze powinny się liczyć ze Związkiem Kombatan tów RP i b. Więźniów Politycznych zrzeszającym w Polsce na koniec 2002 roku blisko 193 298 tys. członków zwyczajnych i 218 619 tys. podopiecznych. Koło nowohuckie liczy 1115 osób w tym 529 członków zwyczajnych i 586 podopiecznych. Jego działalność rozwijała się w czterech komisjach ds.: ewidencji, odznaczeń i nominacji wojskowych, socjalnej i zdrowia, finansowej i gospodarczej. Najwięcej osiągnęła pierwsza komisja, której wnioski o nominacje wojskowe były załatwiane pozytywnie. Niestety, już nie wszystkie wnioski o odznaczenia państwowe otrzymały decyzje pozytywne. Jeszcze gorzej było z działalnością pozostałych Komisji, które borykały się z brakiem funduszy na statutową działalność. Składki są niewysokie i nie zawsze płacone regularnie, a związek otrzymuje obecnie minimalną pomoc zarówno od władz państwowych jak i samorządowych. Największą groźbą jest możliwość utracenia lokalu w os. Górali, gdyż kombatan tów nie stać na wnoszenie rosnących opłat.

W podobnym tonie przebiegała dyskusja. **Kazimierz Rudzki** z gorącością mówił o traktowaniu kombatan tów przez władze państwowe i samorządowe. „Odnosi się wrażenie, że jesteśmy pozostawieni sobie, do odstraszenia”. Może wejście do Unii Europejskiej to zmieni, bo tam kombatan ci są szanowani i doceniani. **Władysław Wojtaszek** walczący podczas wojny na Zachodzie opowiedział się za współdziałaniem wszystkich kombatan tów i zaprzestaniem ich dzielenia. I Ci idący z Zachodu i ze Wschodu do Polski przelewali krew za Ojczy-

znę. Domagał się nagłośnienia problemów kombatan tów tak, aby wreszcie ktoś nie tylko je usłyszał, ale podjął działania na rzecz tego środowiska. **Michał Smoleń** domagał się nie tylko powrotu do waloryzacji dodatku kombatan ckiego, ale także zwrotu nie wypłaconych kwot waloryzacyjnych za poprzednie lata.

Prezes Zarządu Okręgu ZK RP i b. WP **Józef Kopczyński** w swoim wystąpieniu skupił się na trzech sprawach. Mówił o zaspokajaniu spraw socjalno-bytowych kombatan tów i podejmowanych w tej sprawie interwencjach. Podkreślił konieczność zachowania pamięci o ludziach, którzy walczyli o Polskę wolną i niepodległą. Zastanawiał się też nad przyszłością związku kombatan tów. Trzeba dążyć do pojednania i współdziałania organizacji kombatan ckich. Należałoby też zastanowić się nad integracją i łączeniem kół, które mają coraz mniej członków.

Zespół Wnioskowy przedstawił na zakończenie zebrania wnioski. Do najważniejszych należały: * zwiększenie opieki zdrowotnej nad członkami i podopiecznymi związku * wystąpienie do władz państwowych o zniżki na lekarstwa dla kombatan tów, w szczególności chorych przewlekle * wystąpienie o przywrócenie waloryzacji dodatku kombatan ckiego oraz wcześniej obowiązujących ulg i zniżek * poparcie starań o przekazanie kombatan tom budynku w os. Górali i zwolnienie go z opłat administracyjnych * Wystąpienie do Zarządu Głównego z wnioskiem o rozdzielenie Urzędu ds. Kombatan tów i Osób Represjonowanych na dwa oddzielne Urzędy. Zwrócono się także do Zarządu Wojewódzkiego o pozostawienie 60 procent składek w kołach, które mogłyby przeznaczyć te środki na statutową działalność. Na zakończenie kombatan ci zwrócili się z apelem, aby władze państwowe zaprzestały manipulowania przy nabytych prawach kombatan ckich, bo ludziom, którzy walczyli o Polskę i przelewali za nią krew należy się odrobina szacunku i spokojna starość.

SLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



skiej i byłych Więźniów Politycznych Koła Nowa Huta, które odbyło się w ub. tygodniu w os. Górali. Przewodniczący Koła **Kazimierz Rosół** w swoim sprawozdaniu mówił o zawiedzionych nadziejach w stosunku do władz państwowych. Już ustawa o Kombatan tach z 24 stycznia 1991 roku nie była zbyt hojna w sto-

ulgam. W Sejmie czeka nowelizacja ustawy weryfikacyjnej. Poprzednio przeprowadzona weryfikacja pozbawiła ok. 65 tys. osób uprawnień kombatan ckich, nie zawsze do końca była słuszna. Dzielenie środowiska kombatan ckiego nie jest dobrym rozwiązaniem, o czym

Z doświadczeń wspólnot mieszkaniowych

W OS. CENTRUM A 13

Różne są doświadczenia wspólnot mieszkaniowych. Ostatnio opisywałem wspólnoty, które związały się z największym zarządcą i administratorem na terenie Nowej Huty PPU ADREM S.A. Tym razem przybliżę wspólnotę, która obrala początkowo samodzielną drogę, a od kilku lat zleciła administrację firmie „Adnier”. Rzecz dotyczy dużego budynku w os. Centrum A 13. Jest to jej pierwszy budynek administrowany w Nowej Hucie, ale prowadzi ona zarządzanie kilkunastoma nieruchomościami w centrum Krakowa.

Budynek w os. Centrum A 13 to 4-kondygnacyjny gmach położony wewnątrz osiedla. Mieści się tutaj 100 mieszkań, w tym 65 właścicieli prywatnych i 35 lokatorskich będących własnością Gminy Kraków. Znajduje się tutaj sześć klatek schodowych. Jak nam powiedział **Andrzej Narecki** obecny członek zarządu, starano się tak wybierać zarząd, aby był w nim reprezentant każdej klatki schodowej. Aktualnie składa się z pięciu osób reprezentujących poszczególne klatki. Już w grudniu 1998 roku Wspólnota usamodzielniała się i postanowiła sama przejąć zarząd i administrację od Zarządu Budynków Komunalnych. Początki nie były łatwe. Wielu mieszkańców miało pretensje do zarządu wspólnoty. Zarządy się zmieniały. W końcu zlecono administrację firmie „Adnier”. To uspokoiło trochę emocje. Obecny zarząd pracuje społecznie więc nikt nie może zarzucić członkom zarządu, że czerpią z tytułu swojej funkcji jakieś profity. Administrator jest sprawny i konsultuje wszystkie decyzje z zarządem wspólnoty. Zarząd natomiast stara się zasięgać opinii u wszystkich mieszkańców, także tych, co mają mieszkania lokatorskie.

W niełatwych latach 1998–2000 wykonano remont instalacji gazowej i nasady na kominach. Kosztowało to ok. 100 000 zł. W 2000 roku wykonano remont dachu wraz z obróbkami blacharskimi za kwotę 57 000 zł. Zarząd sam wybrał wykonawcę na podstawie ofert przygotowanych przez administratora. Pokryto dach warstwami papy termozgrzewalnej.

Kolejny ważna decyzja wspólnoty to porządkowanie i modernizowanie instalacji centralnego ogrzewania. Całą instalację przepłukano. Zamontowano zawory podpionowe i w ogóle wymieniono zawory na nowego typu. Ocieplono rury c.o. Prace związane z modernizacją instalacji c.o. kosztowały 74 000 zł. Znów zarząd miał decydujący wpływ na wybór wykonawcy tego remontu.

Budynek w os. Centrum A liczy sobie już blisko 50 lat i od dawna mieszkańcy mieli kłopoty z prądem. Zatem nie dziwnego, że zarząd wychodząc naprzeciw oczekiwaniom zaproponował kompleksową wymianę instalacji elektrycznej z dostosowaniem jej do prądu trójfazowego. Tak, że obecnie mieszkańcy nie mają kłopotu z insta-

lacją dodatkowej mocy za zgodą Zakładu Energetycznego. Był to jeden z poważniejszych remontów i admini-

liczka na eksploatację i zarząd wspólnotą wynosi 0,80 zł za 1 m kw. (nie obejmuje to osobno zleconego innej



strator zorganizował przetarg na te prace. Zgłosiło się 5 wykonawców i znów zarząd był ostatecznym decydem w wyborze firmy dokonującej remontu instalacji elektrycznej. Wzięto pod uwagę propozycję częściowego kredytowania prac i spłacanie kwoty za remont częściowo w ratach.

Na większe remonty od 1998 roku we Wspólnocie Mieszkaniowej w os. Centrum A 13 wydano razem już 344 000 zł. Okazuje się, że można w ramach nieco podwyższonej stawki remontowej wykonać w ciągu kilku lat szereg poważnych remontów. Aktualnie zaliczka na fundusz remontowy wynosi 1,40 zł/1 m kw. Natomiast za-

firmie sprzątania), czyli razem 2,20 zł na 1 m kw. Zatem właściciele mieszkań wnoszą opłaty mniej więcej o połowę mniejsze niż lokatorzy w formie czynszu regulowanego, który nieco przekracza 4 zł na 1 m kw. Wynajmujący mieszkania od Gminy powinni się cieszyć, że chociaż 2,20 zł na 1 m kw. z płaconego przez nich czynszu powraca do wspólnoty i jest przeznaczane na remonty, które podnoszą standard budynku w którym mieszkają. Przeprowadzone remonty mają także wpływ na wnoszone opłaty np. za energię cieplną. Aktualnie stawka za c.o. wynosi 2,53 zł i jest niższa niż w innych podobnych blokach w Nowej Hucie.

Zdaniem administratora **Adama Chytrzyńskiego** z firmy „Adnier” sprawuje on tę funkcję bardzo demokratycznie licząc się z zarządem i mieszkańcami. Żadna decyzja nie jest podejmowana bez ich udziału. Każdy ma prawo wglądu w księgowość i może sprawdzać wydatkowane na rzecz wspólnoty pieniądze. Zatem nie ma problemu z kontrolą zarówno zarządu jak i administratora. Zarząd wspólnoty zażyczył sobie, aby sprzątała budynek firma „Maxus” i prosił bardzo, dopóki mieszkańcy są zadowoleni z efektów jej pracy to taka umowa jest zawarta. Administrator nie narzuca swoich rozwiązań.

To nie koniec planów remontowych mówi **Andrzej Narecki**. Na pewno trzeba będzie wymienić stare okna na klatkach schodowych na nowe, termoszczędne. Podniosłoby komfort cieplny budynku i miałyby to wpływ na mniejsze zużycie energii cieplnej. Budynek jest zbudowany solidnie i nie ma potrzeby jego ocieplania, ale na pewno warto byłoby odświeżyć elewację. Po przeprowadzonych pracach remontowych trzeba wymalować klatki schodowe. Planujemy także remonty chodników wokół bloku. Zatem prac jest jeszcze sporo, ale nie powinno to zwiększać zaliczki na poczet remontów. Natomiast na pewno po wykonaniu tych prac ta stawka będzie mogła ulec zmniejszeniu. Dziwi w tym przypadku zapowiedzi w polityce mieszkaniowej miasta Krakowa o znacznych podwyżkach czynszu regulowanego. Okazuje się bowiem, że można przy stawkach znacznie mniejszych niż pobiera Gmina dokonywać remontów i nie ma potrzeby ściągania tak wysokich czynszów.

SLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

POWIAŁO WIOSNĄ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Tej wiosny rozpoczęta zostanie realizacja koncepcji **prof. Stanisława Juchnowicza**: „Park krajobrazowy w starorzeczu Wisły”. Niezaprzeczalnie ogromnie ważną częścią owego parku w pradolinie Wisły są Łąki Nowohuckie. Łąki stanowią imponujący rezerwat flory i fauny. Na obszarze ponad 60 ha zachowało się dwadzieścia różnicowanych zbiorowisk roślin i zwierząt, a wśród nich zespoły naturalne. Doszukano się tutaj 370 gatunków roślin, w tym kilka należących do rzadkich lub w ogóle wymierających w skali kraju. Na łąkach znajduje schronienie kilkadziesiąt gatunków ptaków legowych, żerujących, przelatujących. Ponadto wiele różnych gatunków ptaków żyje w bezpośrednim sąsiedztwie łąk. Na terenie łąk egzystują płazy i gady, motyle i owady. Trzeba to bogactwo przyrodnicze pielęgnować, zachować dla własnego dobra i następnych pokoleń, mądrze ingerując w sytuacjach zagrożenia. Właśnie projekty „zagospodarowania” służą temu szczytnemu celowi. Łąki mają być przestrzenią publiczną, ale z maksymalną ochroną roślin i zwierząt, bez uszczerbku dla przyrody.

Projekt prof. Juchnowicza, generalnie rzecz biorąc, zakłada, że Łąki Nowohuckie jako zespół przyrodniczy zamkną kompozycję miasta od strony wschodniej. Pomyślano na tym obszarze o wielu atrakcjach dla zwiedzających i szukających wypoczynku, dla młodzieży szkolnej. Zresztą, wypada przypomnieć, że wszystko się zaczęło od impulsu młodzieży. Kilka lat temu dwie uczennice ze Szkoły Podstawowej nr 80, zainspirowane poszukiwaniem bogactwa Ziemi, unikalnych zakątków w Nowej Hucie, „zauważyły” walory pobliskich łąk. Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida w swej działalności inicjujący i wspierający wszelkie przedsięwzięcia ekologiczne rozpoczął wielokierunkowe starania, by uzmysłowić decydom i społeczeństwu znaczenie tego tematu. Starania zostały uwieńczone sukcesem. 7 maja 2003 roku Uchwałą Rady m. Krakowa, Łąki Nowohuckie zostały ustanowione użytkiem ekologicznym. Ten status daje ochronę prawną tego obszaru przyrodniczego i ma zabezpieczać przed ewentualnie złą „inwazją” człowieka. Na terenie użytku ekologicznego zabrania się na przykład wykonywania prac ziemnych trwale zmieniających rzeźbę terenu, wysypywania i wylewania wszelkich odpadów i nieczystości, zaśmiecania terenu. Nie wolno dokonywać zmian stosunków wodnych, likwidować oczek wodnych. Oczywiście, nie ma mowy także o lokalizacji tutaj jakichś budowli stałych, czy nawet tymczasowych obiektów, mogących mieć negatywny wpływ na chroniony obszar lub spowodować degradację krajobrazu.

Wskazania, co do zachowania wartości przyrodniczych, zostały uwzględnione przy opracowaniu projektu parku krajobrazowego starorzecza Wisły, z centralną jego częścią, jaką są Łąki Nowohuckie.

Obliczono, że na realizację projektu potrzeba w sumie 2 mln 274 tys. złotych. Jak nie od razu Nową Hutę zbudowano, tak wiadomo, że i reali-

zacja całego projektu potrwa. Ale już w tym roku, niebawem, gdy znikną ostatnie płaty śniegu za Nowohuckim Centrum Kultury, prace zostaną rozpoczęte. Projekt prof. Juchnowicza jest w realizacji Fundacji Miejski Park i Ogród Zoologiczny. Środki finansowe pochodzą z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska. Naturalnie, trzeba nadal pomysłowości, by zgromadzić dalsze fundusze i sfinalizować zadanie.

– Tej wiosny – jak informuje zastępca dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK, **Małgorzata Mrugała** – przystępujemy do koszenia łąk. Trzeba bowiem zapobiec niszczeniu ekosystemu podpalaniu trawy i szuwarów. Ta wielka kośba 60 ha łąk będzie kosztować ok. 120–130 tys. złotych. (Może to być wspaniały widok, inspirujący nawet twórców

sztuki, te zastępy kosiarzy na obrzeżach Nowej Huty!).

– Są też pieniądze na poprawę rowów, oczek wodnych, małych zbiorników wodnych w starorzeczu Wisły, na usprawnienie odwodnienia. W bieżącym roku pojawiają się również ławki, kosze, podobne jakie ustawiono w Łasku Wolskim.

Widać, że ta część rejonu Nowej Huty może być ekologiczną wizytówką Krakowa, atrakcyjnym miejscem dla mieszkańców i turystów. Uzmysłowano, że Łąki są szansą dla człowieka w aglomeracji miejskiej. Mogą one być ogólnodostępnym obiektem rekreacyjnym. Na skraju pomyślano także między innymi o trasie rowerowej. To również warunki do edukacji przyrodniczej mieszkańców, „żywych” lekcji dla nowohuckich szkół, a także atrakcja dla turystów o zainteresowaniach,

zwłaszcza ornitologicznych. Co do koncepcji, jak zauważa **Małgorzata Mrugała**, trzeba jeszcze rozważyć kwestie pomostów, czyli wysokich kładek spacerowych nad łąkami. Czy ruch na tych ciągach nie będzie płoszyć ptactwa?

Ze świadomością, że uczyniony został dobry krok w penetracji nowohuckiej ziemi, Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida pod kierunkiem **Elżbiety Urbańskiej-Kłapy** przygotowuje się do kolejnych obchodów Dnia Ziemi. Pomyślano między innymi o turnieju wiedzy o środowisku z uwzględnieniem właśnie łąk i ich wartości przyrodniczych. W ubiegłym tygodniu młodzież nowohuckich szkół podstawowych, gimnazjów i liceów spotkała się z prof. Juchnowiczem. Miała możliwość

wysłuchania wykładu tego wybitnego urbanisty i architekta, który w zespole generalnego projektanta **Tadeusza Ptaszyckiego**, uczestniczył w projektowaniu nowohuckich osiedli. Dzięki właśnie wizji takich, wówczas młodych „budowniczych”, Nowa Huta, jej najstarsza część, jest miastem szerokich ulic, bujnej zieleni, osiedli spełniających różnorakie funkcje dla mieszkańców. Teraz, nadszedł czas na realizację „niedokończonego” dzieła w obrębie placu Centralnego, uczynienia z Łąk Nowohuckich atrakcji ekologicznej, starań o rewitalizację terenów wokół kombinatu i realizację już istniejących w tym celu opracowań. To trud na lata. Myślę, że nie zabraknie determinacji tym, co chcą zmienić wizerunek miasta, uświadomić, że Nowa Huta nie tylko „huta stoi”. Z pewnością do tych wytrwałych i konsekwentnie działających należy także dyrektor Ośrodka Kultury, **Danuta Szymońska**, patronująca przedsięwzięciom promującym Nową Hutę.

HENRYKA ROSIEK

WIELKA

WYPRZEDAŻ

NOMI

KRAKÓW

UL. CENTRALNA 41 A

Z NOTESU KIBICA

21 (niedziela) – godz. 15, trzecia liga piłki nożnej: Proszowianka – Hutnik.

DZIEWCZĘTA PRZY SIATCE

Rozegrany został międzyszkolny turniej w minipilce siatkowej dziewcząt o Puchar Dyrektora Gimnazjum nr 48 (os. Kolorowe) Krystyny Kotarby. W zawodach wzięło udział osiem zespołów z sześciu szkół podstawowych. Podzielone zostały na dwie grupy eliminacyjne (grano systemem każdy z każdym), z których dwie najlepsze awansowały do finału. Pozostałe ekipy rywalizowały o miejsca 5–8. Łącznie odbyło się dwadzieścia spotkań, które sędziowały dziewczęta z działającego przy Gimnazjum 48 UKS Tęcza: Paulina Gawinek, Ewelina Klimas, Justyna Tekieli, Dominika Fekner, Agnieszka Wojtaszek, Małgorzata Butyńska, Zofia Gil, Magdalena Olesiak i Kamila Babiak. Wszystkie bardzo się zaangażowały w przeprowadzenie turnieju i spisały się na medal. A nad sprawnym przebiegiem imprezy czuwała nauczycielka Gimnazjum 48 Barbara Habura.

Pierwsze miejsce zajęła reprezentacja SP 129 (opiekunowie B. Słota i M. Bylica), która wystąpiła w składzie: Katarzyna Kozerska, Monika Nawrot, Katarzyna Filipowska i Sylwia Orzechowska. Dalsza kolejność: 2. SP 156 (K. Dzieszynska, A. Wawro), 3. SP 98 (R. Muzyk), 4. SP 129 II, 5. SP 155 (R. Orłowska, A. Oryszczak), 6. SP 156 II, 7. SP 103 (J. Tekieli), 8. SP 52 (D. Niziolek). (dan)

PIŁKARSKA KLASA OKRĘGOWA

27.03 (sobota) – godz. 15: Bieżanowianka Kraków – Szreniawa Koszyce 4:04 (niedziela) – godz. 16: Szreniawa – Wiczyńska Kraków 10.04 (s) – godz. 11: Prądnickanka Kraków – Szreniawa 18.04 (n) – godz. 16: Szreniawa – Błękitni Modlnica 25.04 (n) – godz. 16: Garbarnia II Kraków – Szreniawa 2.05 (n) – godz. 17: Szreniawa – Nadwiślan Kraków 5.05 (środa) – godz. 18: Tramwaj Kraków – Szreniawa 8.05 (s) – godz. 17: Opatkowianka – Szreniawa 16.05 (n) – godz. 17: Szreniawa – Borek Kraków 23.05 (n) – godz. 17: Pogoń Skotnik – Szreniawa 30.05 (n) – godz. 17: Szreniawa – Słomniczanka 6.06 (n) – godz. 17.30: Iskra Krzęcin – Szreniawa 10.06 (czwartek) – godz. 17: Szreniawa – Wawel Kraków 13.06 (n) – godz. 18: Gościbia Sułkowie – Szreniawa 19.06 (s) – godz. 17: Szreniawa – Zwierzyniecki.

ZAKAZ DLA KIBICÓW

Jeszcze trzecioligowy sezon się nie rozpoczął, a już zakazy spotykają kibiców. W niedzielę piłkarze Hutnika grają w Proszowicach z miejscową Proszowianką, ale krakowscy kibice nie będą mogli zobaczyć swojego zespołu. Proszowianka nie wpuści ich bowiem na swój stadion. Powodem tej decyzji ma być rzekomo remont głównej trybuny. (dan)

Co roku w marcu trudno powiedzieć, kiedy ruszą rewanżowe rozgrywki w polskich ligach piłkarskich. Terminy są oczywiście wyznaczane, lecz aura jest nieprzychylna. Boiska nie nadają się do gry (nie można nawet rozgrywać sparingów i dlatego odwołany został sobotni mecz Hutnika z Sandecją Nowy Sącz) i inauguracja jest przesuwana. Ale nareszcie można przystąpić do gry. Hutnik zaczyna w niedzielę na wyjeździe z Proszowianką.

– Takie opóźnienia nie najlepiej wpływają na zawodników – mówi trener Hutnika, Robert Kasperczyk. – Zresztą wszyscy mamy dosyć, wychodząc na białe, albo wodnistie boiska. Każdy jest spragniony gry. Czuję, że w Proszowicach od początku obydwa zespoły rzucą się na siebie.

Hutnicy przygotowania zaczęli na początku stycznia, ale ćwiczyli nie tylko w domu. Wyjechali bowiem na zgrupowanie do Dębicy. – Udało nam się zrealizować gdzieś 90 procent tego, co zaplanowaliśmy – mówi szkoleniowiec nowohuckiej drużyny. – Na obozie mieliśmy świetne warunki, sprzyjała nam wtedy też pogoda. Niestety, później nie rozegraliśmy trzech sparingów, z Piastem Gliwice, Karpatami Siepraw i Sandecją. Lepiej dla zawodników i bezpieczniej było bowiem nie grać. Cieszę się, że nie było poważnych kontuzji, tylko jakieś drobne urazy, które jednak nie komplikowały treningów. Jedynie tuż przed sezonem Paweł Kępa złapał ospę i na razie nie może grać.

W trakcie zimowej przerwy Hutnik nie przeprowadził właściwie żadnych transferów. Powrócili jedynie z wypożyczenia dwaj młodzi zawodnicy. – Nie myślałem nawet o transferach, gdyż wciąż są jakieś komplikacje związane z zakazem ich przeprowadzania – dodaje trener Kasperczyk. – Mamy kilku młodych zawodników, którzy dobijają się do zespołu i zapewne będą pojawiać się na boisku, gdyż wiosną nierzadko są kłopoty ze składem, na przykład coraz więcej jest kartek i wtedy trzeba sięgać po kolejnych graczy.

Z RAKIETKĄ W DŁONI

W hali Wandy odbyły się Integracyjne Mistrzostwa Krakowa w tenisie stołowym dzieci i młodzieży. W zawodach organizowanych przez sekcję tenisa stołowego nowohuckiego klubu, przy pomocy władz miasta, wzięło udział 66 zawodniczek i zawodników.

W grupie uczestników „Sprawni Razem” rywalizacja toczyła się w czterech kategoriach. Wśród dziewcząt (roczniki 1988–90) najlepsze okazały się: 1. Paulina Marzec, 2. Ewelina Nowak, 3. Agnieszka Jurkowska; dziewczęta (1986–87): 1. Anna Spalek, 2. Edyta Serwa, 3. Barbara Adamcewicz; chłopcy (1988–90): 1. Dariusz Olbratowski, 2. Dawid Kulela, 3. Piotr Lanhosz; chłopcy (1986–87): 1. Mateusz Hojda, 2. Dawid Klim, 3. Paweł Herjan.

Natomiast zmagania pozostałych uczestników imprezy odbyły się w trzech grupach. W gronie dziewcząt

(1988–92) najlepsza okazała się Agnieszka Tobiasz przed Aleksandrą Mularczyk i Agatą Przetacznik. Turniej chłopców z roczników 1988–92 zakończył się zwycięstwem Łukasza Stawiarza, drugi był Marcin Pietrzyk, który wyprzedził Roberta Iwńskiego. Wśród młodszych chłopców (1993–97) wygrał Tomasz Tatarynowicz przed Kamilem Komendą i Piotrem Nowakiem.

Dodatkowo rozegrano „Turniej Mistrzów”, który wygrał Stawiarz przed Tatarynowiczem i Tobiaszem. Zwycięzcy otrzymali nie tylko puchary, medale i dyplomy, ale również nagrody rzeczowe.



Agnieszka Tobiasz okazała się najlepsza wśród dziewcząt. (dan)

dziewięć i musimy im płacić 130 złotych. Związek powinien coś z tym zrobić.

Po wyniku już widać, że tenisistki stołowe z Krakowa bardzo łatwo wygrały ten mecz, mimo, iż w zespole KTS grała jedna z najlepszych polskich zawodniczek ostatnich lat Kinga Stefańska, która po kontuzji przygotowuje się w ten sposób do indywidualnych mistrzostw Polski. Rożek wygrała z nią 3–0, a w takich samych rozmiarach uległa jej Kuźma. Na czele grupy małopolskiej drugiej ligi znajduje się ponownie Pocztaowiec/Joolla – 25 pkt, ale prowadzące do tej pory CKiS Skawina (25 pkt) ma jeden mecz mniej. Teraz w rozgrywkach nastąpi przerwa do 3 kwietnia, gdyż w przyszłym tygodniu w hali Bronowianki odbędą się krajowe mistrzostwa. Po siedmiu latach wystąpi w nich pingpongistka Pocztaowca/Joolla Szatko-Nowak.

W ostatnią niedzielę w Bronowicach odbył się turniej klasyfikacyjny junierek. Trzecie miejsce zajęła w nim Noworyta. (dan)

BO TRZEBA ZAPŁAĆ

KTS II TARNOBRZEG – POCZTOWIEC/JOOLLA 1–9

Punkty dla zespołu z Nowej Huty zdobyły: Jolanta Szatko-Nowak 2,5, Katarzyna Noworyta 2,5, Sylwia Rożek 2,5, Magdalena Kuźma 1,5.

Zanim rozpoczął się pierwszy pojedynek okazało się, że nie ma sędziów, a rozstrzygać mają przedstawiciele tarnobrzkiego klubu. Nikt zresztą z gospodarzy arbitrow na te zawody nie ścigał i nie miał w ogóle takiego zamiaru, gdyż jak stwierdziła trener KTS, nie mają na nich pieniędzy. Jak się okazuje jednak jest to bardzo powszechna forma szukania oszczędności. – Już po raz trzeci w tym sezonie nas to spotkało podczas spotkań wyjazdowych – mówi trener nowohuckiej drużyny, Szatko-Nowak. – My też byśmy z chęcią zaoszczędzili parę groszy, ale u nas zawsze są se-

POD MINIKOSZEM

Zbliżają się do końca rozgrywki w lidze minikoszykówki, w której występują reprezentacje szkół podstawowych. Dziewczęta rozgrywają spotkania rewanżowe, a najlepsze zespoły chłopców z poszczególnych konferencji rywalizują o mistrzostwo, słabsze drużyny grają natomiast o niższe lokaty.

Dziewczęta. SP 89 – SP 100 101–5: J. Madej 18, A. Cepak 17, D. Gorzkowska 17; SP 89 – MOSiR Bochnia 72–4: J. Madej 20, A. Ciosek 14; SP 126 – SP 100 51–25: B. Prędko 19, S. Konrad 12 – S. Kozaczek 6; SP 89 – SP 10 Chrzanów 51–3: J. Madej 12, A. Cepak 8; SP 126 – MiSiR 21–17: S. Konrad 6, K. Bobak 4; MOSiR – SP 10 31–6.

Chłopcy, miejsca 1–4. SP 89 – SP 3 Wieliczka 42–33: K. Osuch 9, S. Staryk 8 – W. Mokrzycki 11; SP 100 – SP 2 Wieliczka 36–13: L. Gamrat 9 – J. Gumulski 6; SP 2 – SP 3 50–38: K. Maciejasz 14 – W. Mokrzycki 11.

Chłopcy, miejsca 5–8. SP 162 – SP 130 28–49: G. Szul 8 – P. Biros 18; SP 162 – SP 88 54–7: B. Nadolny 13, J. Hady 11; SP 130 – SP 88 64–21: P. Biros 28 – M. Żmuda 5 (SP 130 wystąpiła jednak w nieregularnym składzie); SP 126 – SP 162 41–17: J. Hady 10, B. Nadolny 10, D. Ryndak 10 – S. Paszek 6.

W drugiej połowie czerwca ma odbyć się Euro Minibasket Kraków 2004. Będzie to jedna z polskich imprez w ramach Europejskiego Roku Edukacji poprzez Sport.

AWANS PUSZCZY

Dopiero w czwartym terminie udało się rozegrać spotkanie 1/8 piłkarskiego Pucharu Polski w krakowskim, pomiędzy czwartoligową Puszczą Niepołomice, a występującym w trzeciej lidze Górnikiem Wieliczka. W głównych rolach wystąpili w nim dwaj wychowankowie Hutnika, Tomasz Bernas (obecnie Puszczą) i Robert Ziolkowski (teraz w Górniku). W 21 min po główce Rafała Kmaka – też kiedyś w Hutniku – Ziolkowski odbił piłkę ręką i sędzia podyktował rzut karny dla gospodarzy. Pewnym wykonawcą był Bernas. Więcej bramek już nie padło i Puszcza wygrała 1–0 (1–0), awansując do ćwierćfinału PP, w którym zmierzy się na wyjeździe z Jordaniem Sum Zakliczyn (31 marca). (dan)

Bramkarze: Sławomir Jeziorek (1984, wychowanek), Waldemar Sotnicki (1982, wychowanek, poprzedni klub Niedźwiedź).

Obroncy: Goran Atanasković (1975, Napredak Krusevac), Piotr Blachacz (1984, wychowanek), Marcin Karpiński (1982, Nida Pińczów), Marcin Kostera (1980, wychowanek), Maciej Papież (1984, wychowanek), Marcin Pasionek (1977, Pogoń Staszów), Robert Stanuła (1976, wychowanek, Niedźwiedź).

Pomocnicy: Tadeusz Kaczor (1984, wychowanek), Adrian Kapelak (1984, wychowanek), Paweł Kępa (1981, Wanda), Dariusz Kołodziej (1982, wychowanek), Marcin Kulak (1984, wychowanek, Niedźwiedź), Rafał Kwieciński (1975, wychowanek, Ruch Chorzów), Jakub Madej (1984, wychowanek), Jacek Morawiec (1981, wychowanek, Szreniawa Koszyce), Dariusz Niemiec (1984, Niedźwiedź), Michał Wiącek (1982, wychowanek, Karpaty Siepraw).

Napastnicy: Dariusz Dutka (1985, wychowanek), Tomasz Koziół (1977, wychowanek, Niedźwiedź), Rafał Łach (1985, wychowanek), Piotr Madejski (1983, wychowanek), Adrian Mielec (1984, wychowanek).

Przybyli: Kulak, Niemiec (obydwaj Niedźwiedź).

Ubyli: Marek Majkut (Orzeł Piaski Wielkie), Łukasz Marek (Szreniawa).

Trener: Robert Kasperczyk; II trener i kierownik drużyny: Kordian Wójs; prezes zarządu Hutnik SSA: Władysław Handziuk; lekarz: Zbigniew Kargol; specjalista odnowy: Piotr Łojek. (dan)

IV LIGA PIŁKARSKA

20.03 (sobota) – godz. 15: Skawinka – Puszcza Niepołomice

28.03 (niedziela) – godz. 16: Puszcza – Clepardia

4.04 (n) – godz. 16: Dalin Myślenice – Puszcza

10.04 (s) – godz. 16: Puszcza – Garbarnia

17.04 (s) – godz. 17: Świt Krzeszowice – Puszcza

21.04 (środa) – godz. 17: Puszcza – Cracovia II

24.04 (s) – godz. 17: Pogoń Miechów – Puszcza

2.05 (n) – godz. 17: Puszcza – Trzebinia/Siersza

15.05 (s) – godz. 17: Orzeł Piaski Wielkie – Puszcza

23.05 (n) – godz. 17.30: Puszcza – Górnik Brzeszcze

29.05 (s) – godz. 17: Garbarz Zembrzyce – Puszcza

5.06 (s) – godz. 16: Puszcza – Kmita Zabierzów

9.06 (s) – godz. 18: Skawa Wadowice – Puszcza

12.06 (s) – godz. 18: Puszcza – Karpaty Siepraw

19.06 (s) – godz. 18: Bolesław Bukowno – Puszcza

Spotkania kolejki z 13 marca (Puszcza gra z Alwernią) zostały przeniesione na inny termin, przypuszczalnie środę, 28 kwietnia.

CORAZ BLIŻEJ SPADKU

WANDA INTRO DAJWÓR – AZS POLITECHNIKA II CZĘSTOCHOWA 1–3 (12–25, 28–26, 18–25, 19–25), 2–3 (17–25, 23–25, 25–22, 25–22, 9–15)

WANDA: Bławat, Kieć, Żuchnicki, Winiarczyk, Sadowski, Krakowski oraz Przybyła (libero), Orzeł (s).

Siatkarze z Nowej Huty są bliscy degradacji z drugiej ligi (występują w niej trzeci sezon), ale podczas tych spotkań play-off przez długie chwile wydawało się, jakby o tym nie wiedzieli. W sobotnim spotkaniu zaczęli dopiero grać w drugim secie i pokazali wtedy, że potrafili walczyć. Niestety, na tym zakończyli, chociaż wygranie tej partii nic im nie dawało, trzeba było jeszcze zdobyć następne.

Nazajutrz długo sprawiali wrażenie pogodzonych nie tylko z porażką, ale też ze spadkiem. Potrafili jednak zmobilizować się jeszcze na dwa sety, by w ostatnim, decydującym o końcowym wyniku, znowu spać. Z taką grą bardzo trudno będzie się im utrzymać, zwłaszcza, że w Częstochowie zagrają osłabieni. W Lepszej więc sytuacji są akademicy, którzy muszą wygrać jeszcze tylko jedno spotkanie. Wanda musiałaby zwyciężyć natomiast trzy razy. (dan)

Idziemy TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

19.03

TVP1

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:20 Moda na sukces (2160) – serial prod. USA 8:45 Słoń Beniamin (36) – serial animowany prod. niemieckiej 9:15 Jedynećka – program dla dzieci 9:40 Bajeczki Jedynećki – program dla dzieci 9:45 Dzieło arcydzieła 10:00 Cedric (36): Awantura – serial anim. prod. francuskiej 10:15 Nash Bridges (16) – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 11:05 Manaki Brothers – film dok. prod. rumuńsko-albańskiej 11:30 Festiwal Wiosny: Chiński Nowy Rok – film dok. prod. chińskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 To trzeba wiedzieć 12:25 Wielkie sprzątanie – magazyn ekologiczny 12:50 **Leksykon kinomana: Pokolenie** – dramat prod. polskiej (1954); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Tadeusz Łomnicki, Urszula Modrzyńska, Tadeusz Janczar, Ryszard Kotys 14:15 Polska w Białym Domu 14:30 W rajskim ogrodzie: Lasy chilijskich Andów – magazyn Wojciecha Popkiewicza 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Czirliderki – telenowela dokumentalna TVP 15:35 Kuchnia z Okrasą: Kapusta, polska specjalność – magazyn kulinarny 16:00 Raj – magazyn 16:25 Moda na sukces (2160) – serial prod. USA 16:50 Adam Małysz – wokół skoczni 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynek 17:30 Poradnik europejski 17:35 Plebania (404) – telenowela TVP 18:00 Randka w ciemno 18:40 Jaka to melodia? 19:05 Wieczorynka: Przygody Rozbójnika Rumcajsa 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Szara Sowa – film fab. prod. angielsko-kanadyjskiej (1999); reż.: Richard Attenborough; wyk.: Pierce Brosnan, Stewart Bick 22:20 Męska rzecz...: Dowód winy (1) – dramat sądowy prod. USA (1992) (tylko dla dorosłych); reż.: Mike Robe; wyk.: Hector Elizondo, Brian Dennehy, Mel Harris 23:55 Monitor Wiadomości 0:15 Biznes-perspektywy 0:15 Czas na... kontrowersyjny dokument: Być zwierzęciem – film dok. prod. angielskiej 1:00 Prawo i bezprawie (16) – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych) 1:45 **Piekielny Brooklyn** – dramat prod. niemiecko-amerykańskiej (1989) (za zgodą rodziców); reż.: Uli Edel; wyk.: Stephen Lang, Jennifer Jason Leigh, Burt Young

TVP2

7:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:10 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (7/26): Pierwszy bal Caitlin 7:35 Dwójka Dzieciom: Jeź Kleofas (3/6): Zagrożone gniazdo 7:45 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka „Gol” 8:00 Stawka większa niż życie (10/18): W imieniu Rzeczypos-

politej – serial prod. TVP 8:55 Pytanie na śniadanie 10:40 Kwiaty dla Algernona – film obyczajowy prod. USA (2000); reż.: Jeff Bleckner; wyk.: Matthew Modine, Kelli Williams, Richard Chevolleau, Jeff Pustil 12:20 Witaj w Nowym Jorku (6/16) – serial komediowy prod. USA 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (476): Zmęta seledynowa skarpeta 13:40 Święta wojna 14:10 Polskie drogi (11): W obronie własnej 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Witaj w Nowym Jorku (8/16) 16:50 Złotopolscy (580): Refleksje mężczyzny przy kasie 17:20 Tygodnik Moralnego Niepokoju 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Świat obok nas: Zdarzyło się w Teksasie – film dok. 19:50 Puchar Świata w jeździectwie 20:00 Zobacz to... 20:10 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 21:10 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 O co pytają nas wielcy filozofowie: Mistrz Eckhart – wykłady prof. Leszka Kołakowskiego 22:55 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:30 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (15/18) (tylko dla dorosłych) 0:00 Następna stacja Wonderland – film fab. prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Brad Anderson; wyk.: Hope Davies, Alan Gelfant

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:13 Woronicza 17 8:25 Złotopolscy (562): Demony 8:50 Eurotel – magazyn 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu 9:10 Śpiewaj z nami 9:20 Gdybym był dorosły 9:35 Molly (10/13) 10:00 Wisła (2): Od Średniowiecza do rozbiorów 10:30 Prawdziwy koniec wielkiej wojny: Szaber 10:50 Dotknięcie Afryki 11:10 Tygodnik polityczny Jedynek 12:00 Wiadomości 12:10 Forum Polonijne 12:55 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 13:10 Sukces (21) – serial TVP 13:35 Sukces (22) – serial TVP 14:00 Nasza przestrzeń 14:10 Czarno-Czarny Film – piosenki Tadeusza Nalepy (2) 15:00 Wiadomości 15:10 Bao-bab, czyli zielono mi (11): Każdy ma swojego kosmitę – serial komediowy prod. TVP 15:35 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Bolesławiec – magazyn 16:00 Złotopolscy (562): Demony – telenowela TVP 16:25 Zwierzenia kontrolowane: Paweł Wawrzecki 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynek 17:35 Molly (10/13) – serial prod. polsko-angielskiej 18:00 Czarno-Czarny Film – piosenki Tadeusza Nalepy (2); wyk.: Martyna Jakubowicz, Justyna Steczkowska, Edyta Jungowska, Mariusz Lubomski, Stanisław Sojka oraz Tadeusz Nalepa 18:45 Nasza przestrzeń 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka – serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Złotopolscy (562): Demony –

telenowela TVP 20:35 Mówi się... – program poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 20:55 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:10 Sukces (21) – serial TVP 21:35 Sukces (22) – serial TVP 22:00 Zwierzenia kontrolowane: Paweł Wawrzecki 22:30 Bao-bab, czyli zielono mi: Każdy ma swojego kosmitę – serial komediowy prod. TVP 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Biznes-perspektywy 0:50 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Bolesławiec – magazyn 1:10 Śpiewaj z nami 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza święta dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Teletki 17:00 Shakin' Dudi – rep. 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 Nowe miasto – mag. 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – mag. 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 Przeżyć cios – serial dok. 0:00 Niezwykła historia – film obycz. wł.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Transformery – serial anim. 7:30 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial 8:00 Largo – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Ochrona absolutna – serial sens. USA 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:20 Benny Hill 11:30 Samo życie – serial 12:10 Serca na rozdrożu – telenowela 13:05 TV Market 13:20 Czułość i kłamstwa – serial 13:50 Przygody Jackie Chana – serial anim. 14:20 Kleopatra 2525 – serial 14:50 Miodowe lata – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Szpital na perypetiach – serial kom. 17:00 MacGyver – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje 19:10 Muzyczna winda – pr. rozryw. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:55 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Nieustraszeni – reality show 22:35 Interwencja 22:55 Biznes Informacje 23:15 Z archiwum X – serial sens. 0:15 Mężczyzna i kobieta, po zmroku... – film erot. USA 2:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:15 Telesklep 6:05 Zakłęte serce – telenowela 6:55 Uwaga! 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial obycz. 9:00 Tele gra 10:00 Szybka forsja – teleturniej 11:00 Najślabsze ogniwo – teleturniej 11:50

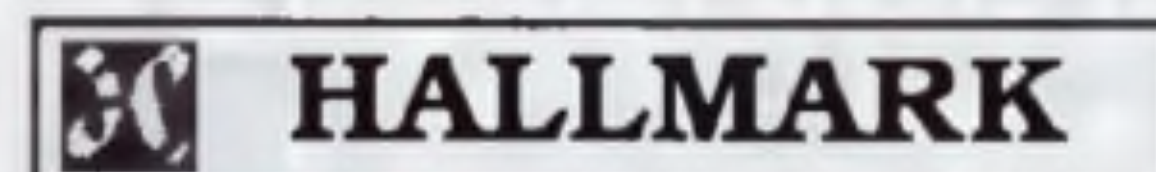
Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 Renegat – serial 14:10 Zakłęte serce – telenowela meksykańska 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:05 Najślabsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Lara Croft – Tomb Raider – film przygod. niem.-jap.-USA 22:45 Odjazd – film sens. USA (1996) 1:05 Detektyw – serial dok. 1:35 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namiętność – telenowela 10:15 Miłość i nienawiść – telenowela 11:10 Legendy kung-fu – serial 12:05 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Rebelianci – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 **Mroczny sekret** – film obycz. USA (2001) 21:55 Zdradzona – film sens. USA (1993) 23:45 Red Light – pr. erot. 0:45 Cela nr – pr. dok.

TV 4

6:10 Sztukateria 6:35 Na topie 7:00 TV Market 7:15 Muzyczne listy 8:00 Hoboczeki 8:30 Różowa Pantera 9:00 Daję słowo – teleturniej 9:45 Z życia wzięte – serial dok. 10:00 Reporter 10:30 Sztukateria 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa P 12:30 Queenie (5, ost.) – serial biograf. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Kroniki nie z tej ziemi – serial przygod. 15:30 Klub przyjaciół Stasia i Nel 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 18:00 Droga do sławy – serial obycz. 19:00 Xena, wojowniczka księżniczka – serial przygod. 20:00 Misja w czasie – serial s.f. 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Profesor Max Bickford – film kom. 22:30 Rozmówki polsko-polskie 23:30 Nautilus – film sens. USA 1:20 Muzyczne listy



7:00 Dr Quinn 7:45 Tajemnicza kobieta – film sens. USA 9:15 Koncert galowy na dzień mleczarza – dramat obycz. USA 11:00 Kariera Emmy Harte – dramat obycz. Wlk. Bryt. 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn 14:30 Tajemnicza kobieta – film sens. USA 16:00 Koncert galowy na dzień mleczarza – dramat obycz. USA 17:45 Kariera Emmy Harte – dramat obycz. Wlk. Bryt. 19:30 Powrót Lily – dramat obycz. USA 21:15 W gniewie – dramat sens. USA 23:00 Obcy przyjaciel – dramat sens. Wlk. Bryt. 2:30 W gniewie – dramat sens. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10
● **MRO CZNY SEKRET** – Amerykański film obyczajowy z 2000 roku. Daniel Steward rezygnuje z kariery prawniczej i postanawia zająć się polityką. W trakcie przygotowań do lokalnych wyborów dochodzi do zabójstwa żony jego głównego rywala. O zbrodnię zostaje oskarżony przyjaciel Stewarda. Kandydat przerywa kampanię i rozpoczyna śledztwo.

TVN, GODZ. 20.40
● **LARA CROFT – TOMB RAIDER** – Niemiecko-amerykańsko-japońsko-brytyjski film przygodowy z 2001 roku. Lara Croft znajduje starożytny zegar pozostawiony przez jej zaginionego ojca. Jest on kluczem do odnalezienia talizmanu gwarantującego jego posiadaczowi władzę nad czasem i przestrzenią.

PROGRAM I, GODZ. 22.20
● **DOWÓD WINY** – Pierwsza część amerykańskiego dramatu obyczajowego z 1992 roku. Adwokat Alejandro ma troje dorosłych dzieci. Od lat mieszka tylko z żoną, Klarą. Pewnego dnia znajduje jej zwłoki w garażu wypełnionym spalinami. Policja uznaje, że kobieta popełniła samobójstwo. Niebawem wdowiec przygotowuje się do obrony szwagra Dixona, przeciwko któremu FBI prowadzi śledztwo w sprawie nadużyć finansowych. Okazuje się, że w sprawę zamieszany jest również zięć prawnika.

TVN, GODZ. 22.45
● **ODJAZD** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Jest rok 2008. Azjatycki wojownik Toby Wong musi stawić czoło prześladowcom posługującym się wyjątkowo niebezpieczną bronią. Pomaga mu w tym niejaki Brody, pisarz i nieudaczny, którego właśnie opuściła żona.

TV 4, GODZ. 23.30
● **NAUTILUS** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Na pokładzie luksusowego statku „Nautilus” przebywa grupa milionerów. Nagle załoga stwierdza, że zbliża się do nich inny okręt, widoczny jedynie na ekranie radaru. Wkrótce liniowiec zostaje zaatakowany przez nadludzko silnych napastników.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

Centrum Języków Obcych
angielski, francuski, włoski, hiszpański, rosyjski, niemiecki – „dialekt” UE, szwedzki – profil medyczny

Tel. 644-09-39
e-mail: jezyki@nck.krakow.pl
www.nck.krakow.pl

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie – magazyn
7:00 Agrolinia 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Nysa – miasto wielkiej wagi 8:35 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 8:40 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Koncert 35-lecia Orderu Uśmiechu 9:35 Walt Disney przedstawia: Legenda Tarzana (27) – serial animowany produkcji USA 9:55 Walt Disney przedstawia: Zorro (47, 48) – serial produkcji USA 10:50 Kolejka – lista przebojów 11:20 Słoneczny patrol (6) – serial produkcji USA 12:05 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 12:35 Moda jak pogoda 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? – program publicystyczny 13:35 Samuraj i kowboje – film przygodowy prod. francusko-włosko-hispańskiej (1971); reż.: Terence Young; wyk.: Alain Delon, Ursula Andress, Charles Bronson, Toshiro Mifune 15:30 Od A do Zdrowia 16:00 Między nami 16:30 Moda na sukces (2161) – serial produkcji USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyński 17:35 Plebania (405) – serial produkcji TVP 18:05 Sąsiedzi: Szczęśliwa wiadomość – serial komediowy produkcji TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Bob Budownicz: Edi i miś – seria animowane produkcji angielskiej 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Gwiazda tygodnia Bruce Willis: Szósty zmysł – thriller produkcji USA 22:05 Śpiewanie na wezwanie: Nalot – program muzyczno-kabarejowy 23:00 Armia Boga III: Proroctwo – film fabularny produkcji USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Patrick Lussier; wyk.: Christopher Walken, Vincent Spano 0:25 Kino nocnych marów: Ten szalony, szalony świat – komedia produkcji USA (1963); reż.: Stanley Kramer; wyk.: Spencer Tracy, Stanley Kramer, Sid Ceasar, Eddie Adams, Buster Keaton 2:50 Po tamtej stronie (12): Usterka – serial produkcji USA (za zgodą rodziców)

TVP2

6:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:05 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:35 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 8:00 M jak miłość (215) – serial produkcji TVP 8:50 Chcę się zmienić (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej 9:15 Wydarzenia, wydarzenia... 9:30 Ojczyzna-polszczyzna: Kłopoty z obroną – program prof. Jana Miodka 9:45 Koniec sezonu 10:00 Ekstremalna Dwójka 10:30 Kręciola 10:50 Kino bez rodziców: Jetsonowie „Punkt o północy” – serial animowany produk-

cji USA 11:15 Ostoja 11:40 Niewinni czarodzieje – film fabularny produkcji polskiej (1960); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Krystyna Stypulkowska, Tadeusz Lomnicki, Wanda Koczeska 13:05 Imieniny Krystyny 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (581): Odwet – telenowela produkcji TVP 15:00 Wielka gra 16:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:55 Taryfa ulgowa 17:25 Europejskie muzykowanie (3): Belgia 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Herbatka u Tacka 19:50 Puchar Świata w jeździectwie 20:05 Europa da się lubić...: Savoir vivre 21:05 Z Archiwum X (3/21) – serial produkcji USA (za zgodą rodziców) 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Andrzej Cier-niewski symfonicznie 23:40 Nauczyciele – dramat obycz. prod. USA (1984); reż.: Arthur Hiller; wyk.: Nick Nolte, Jo Bethy Williams 1:20 Złodziej dusz – film kryminalny prod. USA (1990) (tylko dla dorosłych); reż.: Michael R. Rhodes; wyk.: Stephanie Zimbalist, Tony Bill, Daniel Roebuck *

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (162): Zawodowa pułapka – serial produkcji TVP 6:45 Folkogranie: Eurofolk Sanok – Karpaty (2) 7:05 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:40 Wieści polonijne 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Mysłakowice – magazyn 8:40 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Do góry nogami 9:30 Marco i Gina (11/26) – serial animowany produkcji włoskiej 10:00 Mówi się... 10:20 Ludzie listy piszą 10:40 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Beskidzki smak 11:10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia 11:20 Klan (797) – telenowela produkcji TVP 11:40 Klan (798) 12:05 Klan (799) 12:30 Wideoeka Dorosłego Człowieka 13:00 Wiadomości 13:10 Układ krążenia (1): Wysoka góra – serial produkcji TVP 14:30 Krystyny już w Unii! 14:50 Tam gdzie jesteśmy: Podróż do Łwowa w lata 30. (2) – reportaż Jerzego Janickiego 15:15 Święta wojna (96): Siła woli – serial produkcji TVP 15:40 Akademia Pana Kleksa (2): Tajemnica Golarza Filipa – baśń filmowa prod. polsko-rosyjskiej (1983); reż.: Krzysztof Gradowski; wyk.: Piotr Fronczewski, Sławek Wronka, Wiesław Michnikowski, Bronisław Pawlik 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Na dobre i na złe (162): Zawodowa pułapka – serial produkcji TVP 18:15 Na kłopoty Bednarski (4/7): Statek nadziei – serial produkcji TVP 19:15 Dobranoc: Maurycy i Hawranek – serial animowany produkcji polskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Prognoza pogody 20:05 Układ krążenia (1): Wy-

soka góra – serial produkcji TVP 21:25 Krystyny już w Unii 21:45 Córy szczęścia – film fabularny produkcji polsko-niemiecko-węgierskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Marta Meszaros; wyk.: Olga Drozdowa, Jan Nowicki, Lukasz Nowicki, Olaf Lubaszenko, Ewa Telega 23:40 Panorama 0:00 Sport-telegram 0:03 Prognoza pogody 0:10 Na dobre i na złe (162): Zawodowa pułapka – serial produkcji TVP 1:00 Salon Kresowy: Adoptowane dziecko Lwowa – film dokumentalny 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Fortele Jonatana Kota – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy Hollywoodu – serial dokumentalny 10:10 Daleko od szosy (1/7) – serial obyczajowy produkcji polskiej (1976) 11:30 Kurier 11:45 Księgozbiór 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt – magazyn 13:15 Integracja – magazyn 13:30 Kurier 13:30 Era Basket liga 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:05 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat 18:00 Kronika 18:15 Prognoza pogody 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:50 Alternatywy 4 – serial komediowy produkcji polskiej 19:55 Podwodna Polska 20:15 Gwiazdy sportu 20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospodarczy 21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Magazyn motoryzacyjny 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 Patrol Trójki – magazyn 23:30 Natura bestii – dramat obycz. Wlk. Bryt.



POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Domowa kawiarenka 8:00 Atomówki – serial anim. 8:30 Yugioh – serial anim. 9:00 Hugo 9:30 Mop Man – magazyn muz. 10:15 4x4 – mag. 10:45 Samo życie – serial 13:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 14:30 Domowa kawiarenka 15:00 Muzyczna winda – pr. rozryw. 15:45 Informacje i pogoda 16:05 Interwencja 16:30 Asy z klasy – serial kom. 17:30 Awantura o kasę – teleturniej 18:30 Informacje, sport 19:00 Psie serce – serial obycz. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 21:30 Lotto 21:40 Dziupla Cezara (1) – serial kom. pol. (2004) 22:30 Bar – Złoto dla zuchwałych 22:50 Mocne uderzenie – thriller USA 0:40 Pewnego razu w Chinach 3 – film sens. Hongkong (1993) 2:40 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:05 Telesklep 7:45 Magiczny kamień – serial animowany 9:00 Auto-

maniak – magazyn 9:30 Telegra 10:30 Pascal: Po prostu gotuj 11:00 VIVA Polska! 12:00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13:20 Chwila prawdy – program rozrywkowy 14:35 Pan i pani Smith – serial komediowy 15:30 Dla ciebie wszystko – program rozrywkowy 16:50 Siłacz 18:00 Pascal: Po prostu gotuj – program kulinarny 18:30 Trzy serca – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Jestem, jaki jestem – program rozrywkowy 21:25 Oko za oko – film sens. USA 23:30 Camera Cafe – serial komediowy produkcji polskiej 0:10 Trzy serca – pr. rozryw. 0:40 Usterka 1:40 Nic straconego



6:40 Telesklep 8:40 Witchblade – Piętno mocy – serial sensacyjny 9:35 Magiczny amulet – serial przygodowy 10:30 Trele morele 11:35 Shergar – film przygod. Wlk. Bryt. 13:30 Agent 14:45 Na osi 15:15 Wbrew regułom – serial obyczajowy USA 16:15 Powrót do Edenu – serial obyczajowy USA 17:15 Walter i Henry – film obyczajowy USA 19:05 Kochane kłopoty 20:00 W pułapce ognia – film sensacyjny USA 21:55 Odjazd – film sensacyjny USA 0:15 Red Light 1:15 W pułapce ognia – film sensacyjny prod. USA

TV 4

6:10 Vip 6:35 V max 7:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 8:00 Hoboczeki 9:00 Kot Eck – serial anim. 9:30 Różowa Pantera 10:00 Queeni – serial biograf. 11:00 Droga do sławy – serial 12:00 RMŚ – Rajd Meksyku 13:00 VIP 13:30 V max 14:00 Polska Liga Siatkówki Mężczyzn 16:00 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 17:00 Misja w czasie – serial s.f. 18:00 Partnerki – serial sens. 19:00 Trzej muszkieterowie – film przygod. fr.-wl. (1953) 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Reporter 22:00 Komenda – magazyn 22:30 Ukryte kamery w natarciu – serial dok. 23:00 Formuła 1 – GP Malezji 0:00 Porwany za młodu (1) – film przygod. USA 1:45 To się w głowie nie mieści 2:10 Sztukateria



HALLMARK

7:30 Baseball – Moja miłość – film obycz. USA 9:15 Atticus – dramat USA 11:00 Cagney i Lacey: Znowu razem – film sens. USA 12:45 Jazon i Argonauci (1/2) – film przygod. USA 14:30 Baseball – Moja miłość – film obycz. USA 16:15 Atticus – dramat USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 18:45 Córki McLeoda – serial obycz. 19:45 Zakazane terytorium – film obycz. USA 21:30 Instynkt zabójcy – thriller USA 23:15 Koszmar na jawie – thriller USA 1:00 Zakazane terytorium – film obycz. USA 2:45 Instynkt zabójcy – thriller USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 19.00

● **TRZEJ MUSZKIETEROWIE** – Francusko-włoski film przygodowy z 1953 roku. D'Artagnan zamierza rozpocząć służbę w gwardii muszkieterów. W czasie podróży do Paryża wdaje się w pojedynkę z wyśłannikiem kardynała Richelieu. W końcu dociera do stolicy, gdzie zaprzyjaźnia się z Atosem, Aramisem i Portosem.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **W PUŁAPCE OGNIA** – Amerykański film sensacyjny z 2001 roku. Włamywacz Max potrafi pokonać każdy system zabezpieczeń, postanawia jednak zrezygnować z wykonywania ryzykownego zawodu. Przed odejściem przyjmuje ostatnie zlecenie. W zamian za milion dolarów ma ukraść chip komputerowy.

PROGRAM I, GODZ. 20.15

● **SZÓSTY ZMYŚL** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Do domu psychiatry Malcolma Crowe'a włamuje się nieznany Vincent, jego były pacjent. Mężczyzna strzela do lekarza, a następnie popełnia samobójstwo. Parę miesięcy później uwagę doktora zwraca 9-letni Cole. Chłopiec twierdzi, że posiada dar – widzi i słyszy osoby zmarłe, które nie do końca zdają sobie sprawę z tego, że nie żyją.

TVN, GODZ. 21.25

● **OKO ZA OKO** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Córka Karen zostaje zamordowana. Sprawca zbrodni, Robert, jest wprawdzie ujęty, ale proces kończy się dla niego wyrokiem uniewinniającym. Zdesperowana kobieta jest gotowa sama wymierzyć mu sprawiedliwość.

TVN SIEDEM, GODZ. 21.55

● **ODJAZD** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Do San Francisco przylatuje samolot z tajemniczym pasażerem, Tobym. Mężczyzna – uciekinier z Hongkongu – ma wszczepiony implant, dzięki któremu posiada niesamowitą siłę i odporność.

TV POLSAT, GODZ. 22.50

● **MOCNE UDERZENIE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Melvin Smiley jest bezlitosnym płatnym mordercą, który na co dzień prowadzi życie ze swoją atrakcyjną narzeczoną Pam. Malvin wraz ze swoim najlepszym kumplem Cisco postanawia uprowadzić córkę pewnego biznesmena. Zadanie nie wydaje mu się zbyt trudne. Jednak nie wszystko idzie zgodnie z planem. Wkrótce porwacze dowiadują się, że nie mogą liczyć na okup, ponieważ bogacz zbankrutował.

PROGRAM II, GODZ. 23.40

● **NAUCZYCIELE** – Amerykański film obyczajowy z 1984 roku. W dużym mieście znajduje się szkoła średnia, w której poziom nauczania jest dość niski. Gdy okazuje się, że jeden z absolwentów nie umie czytać i pisać, jego rodzice wytaczają sprawę władzom. Do szkoły przybywa wynajęta przez nich prawniczka, Lisa. Spotyka tam nauczyciela, Aleksa. Pedagog rozpoczyna rozmowy z podopiecznymi. Budzi to niezadowolenie jego szefów.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER” os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, czynna od pon. do piątku w godz. 8.00–18.00, w niedzielę od 8.00 do 15.00 myjnia patronacka KÄRCHER

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

– tel. 680-53-10, 680-53-11, czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00



TVP1

6:00 W słońcu i w deszczu (7, ost.): Narzeczeni – serial TVP 6:55 Europa bez miedzy 7:40 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 8:05 Moda na sukces (2161) – serial prod. USA 8:30 Nowe przygody Flippera (14) – serial prod. USA 9:15 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 9:20 Myślisz o kimś? Wybierz teledysk! – program muzyczny 9:45 Teleranek – program dla dzieci 10:10 Gamebox – program poświęcony grom komputerowym i konsolom 10:40 Od przedszkola do Opola: piosenki z płyty „Ladies” 11:10 Bezpieczna przystań (1) – serial prod. USA (1999); reż.: Burt Brinckerhoff; wyk.: Gregory Harrison, Christopher Khayman Lee, Jeremy Lelliott 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:20 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Kuchnia z Okrasą – magazyn kulinarny 13:30 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:00 Dodaj do ulubionych: Upadek Cesarstwa Rzymskiego (1) – film historyczny prod. USA (1964); reż.: Anthony Mann; wyk.: Alec Guinness, Sophia Loren, James Mason 15:45 Ryszard cię, rozwiń umysł – widowisko 16:35 Trop Sekret – magazyn 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:35 Śmiechu warte 18:00 Lokatorzy: Nowa lokatorka – serial komediowy TVP 18:30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Kubusiowe opowieści – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Rodzinka (3): Wysoka kultura – serial TVP 20:45 Maska zabójcy (3/4) – serial prod. USA (za zgodą rodziców); reż.: Karen Arthur; wyk.: Ken Olin, Lindsay Frost, Annette O'Toole 21:35 Spełniamy marzenia 22:05 Losowanie audiotek 22:10 Taki powrót – koncert Haliny Frąckowiak 22:55 Uczta kinomana: Malena – film fab. prod. włosko-amerykańskiej (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Giuseppe Tornatore; wyk.: Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro 0:25 Uczta kinomana: Kochankowie z Kręgu Polarnego – film fab. prod. hiszpańskiej (1988); reż.: Julio Medem; wyk.: Najwa Himri, Fele Martinez, Nancho Novo

TVP2

6:50 Film dla niesłyszących: Zmienicy (11/15): Antycypacja – serial TVP 7:50 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 M jak miłość (216) – serial TVP 8:45 National Geographic przedstawia: Dzieciństwo w cieniu terroru – film dok. prod. USA 9:20 Poranek muzyczny: Martha Argerich – film dok. prod. francusko-niemieckiej 10:30 Miesiąc z National Geographic: Morscy Cyganie z Birmy – film dok. prod. USA 11:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Warszawski smak 12:00 Zawieszeni na drzewie – komedia prod. francuskiej (1970); reż.: Serge Korber; wyk.: Louis de Funes, Olivier de Funes, Geraldine Chaplin 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (582): Wymuszone zeznania – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces: Halina Frąckowiak 16:00 Na dobre i na złe (172) 17:00 Święta wojna 17:30 Puchar Świata w jeździectwie 19:05 Tygodnik Moralnego Niepokoju 19:35 Tylko futbol 20:05 Benefis M jak miłość: To już 200 odcinków (1) 21:00 Ja, alkoholik (6): Świadełwa 21:30 Smaki ciemności 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:40 Studio Teatralne Dwójki: Nikola Kolada, „Martwa królowa” (2003); reż.: Piotr Łazarkiewicz;

wyk.: Maria Peszek, Maria Seweryn, Robert Więckiewicz, Dariusz Toczek 0:25 Kocham kino na bis: Złodziej – dramat sensacyjny prod. USA (1981); reż.: Michael Mann; wyk.: James Caan, Tuesday Weld, Robert Prosky

TV POLONIA

7:55 Orkiestra Świętego Mikołaja – fragmenty występu zespołu w ramach festiwalu Eurofolk Sanok 2001 8:10 Mieszkać w Korczewie – reportaż Krzysztofa Kubiaka 8:25 M jak miłość (133) 9:10 Słowo na niedzielę 9:15 Polacy nad Nową 9:30 Latające misie (12/39) 9:55 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci – magazyn 10:05 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 10:30 Zaproszenie – program krajoznawczy 10:50 Publicystyka polonijna 11:05 Złotopolscy (561): Świtezianka 11:30 Złotopolscy (562): Demony 12:00 Anioł Pański 12:15 Niedzielne muzykowanie: Koncert wiosenny – „Wiosna” Vivaldiego 12:25 Niedzielne muzykowanie: Sonata „Wiosenna” Beethovena 13:00 Transmisja Mszy Świętej 14:05 Przyłbice i kaptury (3/9): Pożoga 15:05 Ulica szarlatanów – K. I. Gałczyński 16:05 Sensacje XX wieku: Operacja Odessa (1) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (133) 18:25 Salon Lwowski 18:40 Zaproszenie – program krajoznawczy 19:15 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 20:45 Biała wizytówka (4/6): Spółka Ruberg 21:40 Benefis Anny Seniuk 22:35 39. Studencki Festiwal Piosenki. „Póki co żyjemy...” – koncert urodzinowy A. Sikorowskiego (2) 23:25 Koncert wiosenny: „Wiosna” Vivaldiego 23:40 Panorama 0:00 Sport-telegram 0:03 Pogoda 0:10 M jak miłość (133) 1:00 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:10 Fortele Jonatana Kota – serial anim. 7:25 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy Hollywoodu – serial dok. 10:10 Pogranicze w ogniu – serial obycz. pol. 11:05 Puchar Europy w Snowboardzie 11:30 Kurier 11:45 Tam Tam – mag. 12:00 Tele motor sport 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:05 Warto wiedzieć 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Era Basket Liga 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Mowa polska – teleturniej 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Alternatywy 4 – serial kom. pol. 19:50 Koszykówka – sprawozdanie 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:20 Bliżej prawa 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:05 Telekurier nocą 0:00 Przypadek – dramat psychologiczny pol. (1982)

POLSAT

6:00 Mop Man 7:00 4x4 – magazyn 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Lochy i smoki – serial anim. 8:30 Przygody Jackie Chana – serial animowany 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:30 Poplista 10:30 Rodzina zastępcza – serial kom. 11:30 Uwolnić orkę 2 – film

przygod. USA 13:30 Sędzia kalosz – komedia obycz. USA 15:15 Barrage – rep. 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Interwencja 16:30 Czarny pies czy biały kot – talk-show 17:30 Awantura o kasę – teleturniej 18:30 Informacje, Pogoda 19:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:00 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. pol. 21:00 Dzikie – serial kom. pol. (21:30 Losowanie Lotto) 22:00 Czego boją się faceci, czyli seks w mniejszym mieście – serial kom. 22:30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:30 Raport specjalny 0:00 Fala zbrodni – serial sens. pol. 1:00 Magazyn sportowy

tvn

Telewizja Nova

6:15 Telesklep 7:55 Magiczny kamień – serial anim. 8:45 Spadająca gwiazda – film dla dzieci USA 10:35 Gorzka melodia – film obycz. USA 12:25 Jestem, jaki jestem 13:50 Co za tydzień 14:15 Agencje podaj łapę – komedia sens. USA 16:10 Zielone drzwi 16:40 Ale plama – pr. rozryw. 17:10 Mamy cię! – pr. rozryw. 18:30 Trzy serca 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 21:55 Pod napięciem 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:25 Lara Croft – Tomb Raider – film przygod. niem.-jap.-USA 1:20 Trzy serca 2:25 Nic straconego

tvniedziela

6:10 Telesklep 8:10 Wbrew regułom – serial obycz. 9:05 Kto was tak urządził? 9:35 Na osi – magazyn 10:05 Trele-morele 11:05 Walter i Henry – film obycz. USA 12:55 Powrót do Edenu – serial obycz. 13:55 Magiczny amulet – serial 14:55 Kochane kłopoty – serial obycz. 15:55 Agent – pr. rozryw. 17:10 Shergar – film przygod. Wlk. Bryt. 19:05 Złodziejski duet – serial sens. 20:00 Gliniarz z Beverly Hills 2 – komedia USA (1987) 21:15 Witchblade – Piętno mocy – serial przyg. 23:00 Co za tydzień 23:25 Mroczny sekret – film obycz. kanad.

TV 4

6:50 Na topie 7:15 KINOManiak – mag. 7:40 Formuła 1 – GP Maleszki 9:30 Różowa Pantera 10:00 Wampir – film przygod. niem.-hol.-USA 12:00 KINOManiak 12:30 Modna moda 13:00 Rodzina, ach rodzina (1) – serial obycz. USA 14:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 15:00 Piłka nożna – Puchar Szkocji 17:00 Misja w czasie – serial s.f. 18:00 Kameleon – serial sens. 19:00 Porwany za młodu (1) – film przygod. USA 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 To się w głowie nie mieści 22:00 Drogówka 22:30 Nagie dusze – thriller USA 0:10 Gangster i policjant – film sens. Hongkong (1997) 2:00 Reporter

HALLMARK

7:30 Spoza czasu – film obycz. kanad. 9:15 Druhny – film obycz. USA 11:00 Jeden dzień z życia pewnej pary – film obycz. USA 12:45 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygod. USA 14:30 Spoza czasu – film obycz. kanad. 16:15 Druhny – film obycz. USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 18:45 Córki McLeoda – serial 19:45 Dowód z krwi – dramat sens. USA 21:30 W obliczu zagłady – dramat wojenny USA 23:15 Krzyk w nocy – thriller USA 1:00 Dowód z krwi – dramat sens. USA 2:45 W obliczu zagłady – dramat wojenny USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM I, GODZ. 14.00

● **UPADEK CESARSTWA RZYMSKIEGO** – Pierwsza część amerykańskiego filmu historycznego z 1964 roku. Jest rok 180. Cesarz Marek Aureliusz prowadzi legiony przeciwko Germanom. Po 17 latach wojen jego zdrowie zostało poważnie nadszarpnięte. Zwierza się córce Lucylli i adoptowanemu synowi Liwiuszowi, że właśnie jego zamierza ogłosić swoim następcą. Rozmowę podsłuchuje Kleander, który jest poplecznikiem syna wodza, okrutnego Kommodusa. Wkrótce władca ginie otruty.

TV 4, GODZ. 19.00

● **PORWANY ZA MŁODU** – Amerykański film przygodowy z 1995 roku. Czasy rewolucji jakobińskiej. David Balfour zostaje porwany przez zbuntowanego kapitana Hoseasona, a Alan Beck próbuje uciec do Francji po posiłki. Na szczęście udaje im się połączyć siły i wymknąć spod kontroli kapitana.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **GLINIARZ Z BEVERLY HILLS 2** – Amerykańska komedia sensacyjna z 1987 roku. Grupa bandytów napada na jeden z salonów ju-

bilerskich w Beverly Hills. Prowadzący śledztwo policjanci Rosewood i jego partner Taggart zostają odsunięci od sprawy. Wiadomość o tym dociera do Axela Foley – detektywa z Detroit.

PROGRAM I, GODZ. 22.55

● **MALENA** – Włoski dramat obyczajowy z 2000 roku. Lato 1941 roku. 13-letni Renato jest zauroczony 27-letnią mężatką, Maleną. Malena jest obiektem pożądania wszystkich miejscowych mężczyzn i zawiści nienawidzona przez ich żony i narzeczone. Z czasem fascynacja chłopca przeradza się w obsesję. Tymczasem na froncie ginie mąż kobiety. Zdesperowana wdowa, nie mogąc znaleźć pracy, zostaje prostytutką. Świadczy usługi niemieckim oficerom.

TV 4, GODZ. 22.30

● **NAGIE DUSZE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Młody fizjolog Edward prowadzi badania nad procesem uczenia się i zapamiętywania. Nieliczne wolne chwile spędza ze swoją dziewczyną Britt. Nagle dziewczyna zostaje zamordowana.

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE

ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE to prosty i skuteczny poradnik komputerowy, w którym kolorowe prowadzące krok po kroku ilustracje, pokazują, co i jak zrobić. W tej książce nie ma specjalistycznego żargonu ani całych stron nudnego tekstu – a tam, gdzie jest to nie do uniknięcia, książka uczy odpowiedniego słownictwa.

ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE to łatwy i zrozumiały przewodnik, który podpowie Ci, jak wybrać komputer i jak wędrować po Sieci. Masz nowy komputer i potrzebujesz pomocy? Co to jest modem i dlaczego należy go mieć? Jaki typ drukarki jest dla Ciebie najlepszy? Co to jest dysk twardy? Zastanawiasz się, co to takiego macintosh? Straciłeś cenny plik? Nie wiesz, jak odzyskać dokument, który właśnie wyrzuciłeś do kosza?

Nasz przewodnik pomoże Ci znaleźć odpowiedzi na te i wiele innych pytań. Podpowie, jak korzystać ze sprzętu i oprogramowania, jak kopiować i przenosić pliki w inne miejsca, jak zaoszczędzić czas podczas wykonywania codziennych zadań. Wskaże Ci interesujące strony www, które przydać się mogą do zabawy, pracy i rozrywki. ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE to najlepszy przyjaciel, który zawsze będzie obok Twojego komputera. Z tej książki można się bardzo wiele nauczyć – skorzysta z niej i doświadczony użytkownik komputera i laik.

ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE zawiera szczegółowy indeks od A do Z, który pozwala szybko odnaleźć konkretne, interesujące Cię zagadnienia, instrukcje „krok po kroku”.



ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE to poradnik, dzięki któremu obsługa PC-ta stanie się łatwa i przyjemna.

★★★

ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE to tytuł książki wydawnictwa Reader's Digest. Informacje na temat sposobu nabycia książki można znaleźć w Internecie pod adresem: www.digest.com.pl

★★★

Wśród Czytelników, którzy do 3.03.04 r. nadesłali do redakcji kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (drukujemy je niżej) rozlosujemy książkę ILUSTROWANY PRZEWODNIK PO KOMPUTERZE I INTERNECIE.

Fundatorem nagród jest wydawnictwo „Reader's Digest”, organizator XVII już ogólnopolskiej Wielkiej Loterii „Reader's Digest”.





TV POLONIA

6:00 Telegazety 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2162) 8:50 Słoń Beniamin: „Pediatria” 9:15 Budzik – program dla dzieci 9:40 Kolory – program dla dzieci 10:00 Wilf – pies czarownicy: Wszystkim się zajmie! 10:10 Wilf – pies czarownicy: Magiczna czarna dziura 10:25 Bez pardonu (8) (za zgodą rodziców) 11:10 Mieszkań z wyobraźni – magazyn 11:25 Mamo, tato, pomóżcie! Wcześniaki – magazyn 11:45 ZUS radzi – magazyn 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Rolnictwo na świecie 12:35 Plebania (403) 13:05 Plebania (404) 13:30 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 14:00 Poszukiwacze zaginionych cywilizacji (4): Życie od kuchni 14:25 Gladiators: drugi wojny światowej (22): Czindici (2) – serial dokumentalny prod. angielsko-amerykańskiej 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Już nie ma tych miasteczek... – reportaż Ewy Szpringer 15:30 Kontrowersje – program publicystyczny 16:00 Smak życia – magazyn Małgorzaty Snakowskiej 16:25 Moda na sukces (2162) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Poradnik europejski – rolnictwo 17:35 Klan (810) – telenowela TVP 18:05 Bezpieczna Jedynka – magazyn 18:25 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:00 Wieczorynka: Tabaluga „Grzebicio bohater” – serial animowany prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Mieć oczy szeroko otwarte: Wojna to wojna – film dokumentalny (za zgodą rodziców) 21:25 Teatr Telewizji – **Poniedziałek: Witold Gombrowicz, „Ja, Historia” (1998); reż.: Horst Leszczuk; wyk.: Krzysztof Globisz, Halina Rasiakówna, Jan Frycz, Andrzej Konopka** 22:45 MŚ w łyżwiarstwie figurowym. Dortmund – program krótki par sportowych 23:20 Pegaz – magazyn kulturalny 23:45 Monitor Wiadomości 0:05 Biznes-perspektywy 0:10 Kino Europy: Europa, Europa – dramat prod. polsko-niemiecko-francuskiej (1990); reż.: Agnieszka Holland; wyk.: Salomon Perel, Marco Hofschneider, Julie Delpy, Rene Hofschneider



7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (8): Astronomiczna przyjaźń 7:35 Dwójka Dzieciom: Jeź Kleofas (4): Egzamin 7:45 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka „Judo” 8:00 Na dobre i na złe (172) 8:50 Pytanie na śniadanie 10:20 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:30 Dla mnie bomba! Kabaretowa Liga Dwójki – program rozrywkowy; wyk.: kabarety: Afera, Ciach, Grupa Mo Carta 11:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Warszawski smak 11:50 Ostoja – magazyn 12:15 Kochaj mnie – serial dokumentalny TVP 12:40 Telegazety 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (477): Takie coś diabeł 13:40 Cena życia (29): Małe kłamstwa 14:30 Senor Enrique – reportaż Stanisława Wolnego 15:00 Zatrute miasto – film dokumentalny prod. angielskiej 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (172) 17:20 Cukrzyca bez obaw 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Konkurs Eurowizji dla Młodych Muzyków – Lucerna 2004 (eliminacje) 20:15 M jak miłość (217) 21:05 Kochaj mnie – telenowela dok. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 997 – magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 23:10 Agent – film sensacyjny prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Paul A. Birkett; wyk.: Brian Bosworth, John Tench, Jetty Wasserman, Teryl Rothery 0:50 Liga Mistrzów – magazyn

6:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Woronicza 17 8:25 Klan (800) 8:50 Eurotel – magazyn 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu (5): Szpak na nartach 9:10 Wehikuł czasu: Psikus Henryka Walezego 9:30 Moje miasteczko (12): Nawiedzony dom 9:55 Laboratorium – magazyn 10:15 Wieża Babel – magazyn 10:30 „Ulica Szarlattanów” – Konstanty I. Gałczyński; widowisko z okazji jubileuszu Ośrodka Telewizji Gdańsk; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Mariusz Dęzek, Sambor Dudziński 11:25 Stacja PRL 12:00 Wiadomości 12:15 Sensacje XX wieku: Operacja „Odessa” (1) 13:05 Jak cudne są wspomnienia (7): Miłość ci wszystko wybaczy – serial dokumentalny 14:00 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 14:15 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 14:40 Polacy nad Nową – reportaż 15:00 Wiadomości 15:10 39. Studencki Festiwal Piosenki. „Póki co żyjemy...” – koncert urodzinowy A. Sikorowskiego (2) 16:00 Klan (800) 16:25 Co Pani na to? – talk-show 16:50 Kobiety Białego Domu: Margaret Taylor 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Wehikuł czasu: Psikus Henryka Walezego – program dla młodych widzów 18:00 Moje miasteczko (12): Nawiedzony dom 18:25 Berliński express – magazyn 18:35 Obserwator wojskowy – magazyn poświęcony tematyce militarnej 19:00 Program publicystyczny 19:15 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok „Spotkanie z Kasią” – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (800) – telenowela TVP 20:30 Jak cudne są wspomnienia (7): Miłość ci wszystko wybaczy – serial dokumentalny Stanisława Janickiego 21:30 Sportowy tydzień 22:00 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 22:30 Tam gdzie jesteśmy: Podróż do Lwowa w lata 30. (2) 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 0:00 Pegaz – magazyn kulturalny 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes-perspektywy 0:45 Zwierzenia kontrolowane: Paweł Wawrzeniecki 1:15 Powtórki programów



7:15 Telegazety 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wielkie romanse XX wieku – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Marzenia do spełnienia – serial 10:30 Kurier 10:45 Huculi według Kario – rep. 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Technika szpiegowska – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 ZUS radzi 15:00 Wow! (1/13) – serial obycz. 15:30 Kurier 15:45 Język angielski 16:00 9 i 1 2 16:20 Warto wiedzieć 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Za sprawą samorządu 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telegazety 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Cygna – film sens. pol. (1991)



6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 7:30 Kleopatra 2525 – serial s.f. 8:00 MacGyver – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Ochrona absolutna – serial 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:00 Bar – Złoto dla zuchwałych – gorące krzesła 12:40 Muzyczna winda – pr. roz-

ryw. 13:30 Benny Hill 13:45 Yugioh – serial anim. 14:15 Kleopatra 2525 – serial anim. 14:45 Dziki – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja – magazyn 16:30 Świat według Kiepskich – serial 17:00 MacGyver – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial 20:10 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:45 Szklana pułapka 3 – film sens. USA (21:30 Lotto) 23:50 Biznes informacja 0:10 Interwencja 0:30 Bumerang – mag. 1:00 Magazyn sportowy 3:00 Muzyka na bis



6:05 Zakłęte serce – telenowela 6:55 Uwaga – mag. 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial 9:00 Tele Gra 10:00 Szybka forsja 11:00 Najlepsze ogniwo 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Zielone drzwi 13:20 Renegat – serial sens. 14:10 Zakłęte serce – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:15 Biały welon – telenowela 17:05 Najlepsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Trzy serca – pr. rozryw. 20:40 Chwila prawdy 22:00 Usterka 22:35 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 23:05 Camera Cafe – serial kom. pol. 23:20 TVN Fakty 23:45 Fakty, ludzie, pieniądze 0:15 Trzy serca 0:45 Multikino – mag. 1:10 Co za tydzień – mag. 1:40 Nic straconego



6:45 Telegazety 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namietność – telenowela 10:15 Lamisłowska – teleturniej 11:00 Legendy kung-fu – serial 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telegazety 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Miłość i niewiasty – telenowela 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Złodziejski duet – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial sens. USA 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 Czas triumfu – dramat obycz. USA 22:05 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:05 Gliniarz z Beverly Hills 2 – komedia USA 1:05 Czas triumfu – dramat obycz. USA (1986)



6:10 Strefa P 6:35 V Max 7:00 Muzyczne listy 8:00 Klub przyjaciół Stasia i Nel 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Droga do sławy – serial 10:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 10:30 VIP 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa „P” 12:30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 13:30 Muzyczne listy 14:30 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 15:30 Echo lasu – mag. 16:00 Różowa Pantera 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Egzamin z życia – serial obycz. 18:00 Formula 1 – GP Malezji 18:30 To się w głowie nie mieści 19:00 Kronika nie z tej ziemi – serial 20:00 Miśja w czasie – serial s.f. 21:00 Dziennik 21:30 Informator prawny 21:45 Rozmówki polsko-polskie 22:45 Co mówią gwiazdy – serial dok. 23:35 Dirk i Betty – dramat obycz. USA 1:20 Muzyczne listy



7:45 Powódź: Szaleństwo rzeki – dramat sens. USA 9:15 Prosto z serca – film obycz. USA 11:00 Miejsce dla Annie – dramat obycz. USA 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn – serial obycz. 14:30 Powódź: Szaleństwo rzeki – dramat sens. USA 16:00 Prosto z serca – film obycz. USA 17:45 Miejsce dla Annie – dramat obycz. USA 19:30 Szczyt głodu – dramat USA 21:15 Morderstwa w Midsommer: Śmierć w przebraniu – film sens. Wik. Bryt. 23:00 Magik – dramat psych. USA 0:45 Szczyt głodu – dramat USA 2:30 Morderstwa w Midsommer: Śmierć w przebraniu – film sens. Wik. Bryt.

Rzut oka

RENCIŚCI SPOD BUDKI Z PIWEM

Kiedy jadę do pracy i widzę dziesiątki osób, które się do niej nie wybierają, ale mają za to czas na słodkie nicnierobienie, rząd ma wtedy moje pełne poparcie w sprawie weryfikacji rent. Gdy jednak przypomnę sobie o ludziach, którzy naprawdę ze względu na stan zdrowia nagłe przestali być zdolni do utrzymywania siebie i rodziny, zastanawiam się, czy akcyjność w tej sprawie nie doprowadzi do zbyt wielu niesprawiedliwości.

Weryfikacja rent to jeden z podstawowych punktów oszczędnościowego programu wicepremiera Jerzego Hausnera. Nic dziwnego, że w końcu postanowiono z tym zrobić porządek – Polska jest światowym rekordzistą, jeżeli chodzi o liczbę rencistów. Świadczenia te pobiera 2,2 mln naszych rodaków, czyli 3 proc. społeczeństwa w wieku produkcyjnym między 20 a 65 rokiem życia. Twierdzenia, że to wszystko wina komunizmu, wojen i fatalnego położenia geograficznego, są bzdurne, np. bowiem w Czechach procentowo jest to grupa aż o połowę mniejsza.

Świadczenia te pochłaniają ogromne pieniądze, a niestety prawda jest taka, że kilkadziesiąt procent tych, którzy je odbierają miesiąc w miesiąc, powinno iść do pracy. Jeżeli nawet mamy bezrobocie i nie znajdują oni zatrudnienia, to nie należy utrzymywać chorego systemu – niech dostają oni pomoc społeczną, a nie udają, że są schorowani.

Kiedy obserwuję młodych byczków z sąsiedztwa, z których jeden choruje rzekomo na astmę, a ja widzę go wypalającego pod sklepem przy „jabłoku” dziesiątki papierosów, a obok stoi rzekomo bezrobotny, któremu bardziej się opłaca zasiłek i utrzymanie mamusi, to nóż mi się w kieszeni otwiera. Tak samo zresztą, gdy przypomnę sobie, ile osób na polskiej wsi ciężko pracuje na roli, ale jednocześnie bierze rentę za niesprawny kręgosłup czy serce.

I wtedy popieram rządowe projekty zmierzające do zweryfikowania orzeczeń o czasowej i stałej niezdolności do pracy. Tym bardziej że oprócz przypadków „zakupu” u orzeczników i komisji lewych dokumentów, wiele jest przypadków, iż nie pracują osoby z chorobami, które są dzisiaj w pełni leczone, albo nie przeszkadzają ze względu na postęp techniczny w podjęciu pracy. O przekwalifikowaniu się nie zapominajmy.

Z drugiej strony jednak znam parę osób, które na pewnym etapie weszły w jakiś życiowy zakręt i niestety nie potrafią się z pobocza wydostać na jezdnię. Najczęściej zmianę życiowych planów wyznaczała choroba, strata pracy i niestety problemy rodzinne. I nie za bardzo wyobrażam sobie negatywne zweryfikowanie jednego ze znajomych, który w ciągu ostatnich kilku lat stracił zatrudnienie, zaczął chorować na serce, a jakby tego nie było dość – odeszła od niego żona z dzieckiem.

Zapowiedziana weryfikacja, według rządowych zapewnień ma dotyczyć grupy 450-tysięcznej, czyli tzw. młodych rencistów. Jeżeli zostanie zrobiona uczciwie, ale i z poczuciem zrozumienia ludzkich tragedii, być może system zostanie oczyszczony. Tak jak w Holandii, gdzie podczas takiej akcji renty straciła jedna trzecia sprawdzanych osób.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WSZYSCY MIESZKAMY W MADRYCIE

Zamach w Hiszpanii wstrząsnął całą Europą. Ci wszyscy, którzy dotąd uważali, że Izrael czy w Stany Zjednoczone same są sobie winne, bo nierozważną polityką prowokują nienawiść terrorystów, przekonali się, że zagrożenie jest powszechne i każdy przypadkowy przechodzień może zginąć od bomby.

Nie jest to nic nowego, jednak do zeszłego tygodnia Europa nie wierzyła w niebezpieczeństwo. A przecież gdy al-Kaida zaatakowała synagogi i brytyjski konsulat w Stambule, tureckich przechodniów zginęło więcej niż Żydów czy Anglików. I to pomimo że Turcy są wyznawcami islamu. Także w Iraku podczas zamachów na Amerykanów giną przypadkowi Irakijczycy, a w Izraelu – przypadkowi Palestyńczycy. Terrorystom to nie przeszkadza, ich celem jest jak największa liczba ofiar, wszystko jedno jakiej narodowości czy religii. Terrorysty wierzą, że dzięki zamachom zdołają zdeorganizować światowy porządek, obalić demokrację, zniszczyć państwa Zachodu. Chcą zmusić cały świat do opowiedzenia się albo po stronie islamskich bojowników w Palestynie, Iraku i Afganistanie albo po stronie Izraela i Stanów Zjednoczonych. Chcą wciągnąć do tej wojny wszystkich wyznawców islamu, także tych, którzy dziś odrzucają terror. Dlatego bomby wybuchają w Indonezji, Arabii Saudyjskiej, Maroku. Wyznają zasadę: kto nie jest z nami, ten jest przeciwko nam. Będą zabijać tak długo, aż zwyciężą albo zginą.

Co mogą zrobić państwa, w których mieszka liczna mniejszość muzułmańska, a terroryści usiłują werbować swoich zwolenników? Śledzić Arabów, ograniczyć ich prawa, domagać się ich wyjazdu? Na to liczą terroryści – ograniczenie praw arabskiej mniejszości w Europie natychmiast przysporzy im popularności. Święta wojna przeciwstawia muzułmanów reszcie świata, a oni, terroryści, będą tej wojny przywódcami.

Czy czarny scenariusz rzeczywiście zagraża pokojowi? Raczej nie, bo terroryzm już kilkakrotnie usiłował zniszczyć naszą cywilizację i nie zdołał tego dokonać. Z terroryzmem trzeba jednak walczyć, bo fanatycy nie zmieniają swoich poglądów pod wpływem rzeczowej argumentacji. Każde wahanie potraktują jako słabość przeciwnika.

Tymczasem w dwa dni po zamachach na ulicach Madrytu odbyły się niezwykle manifestacje. Ich zwolennicy oskarżali rząd, że popierając interwencję w Iraku, ściągają na głowy Hiszpanów zemstę terrorystów. Powinien więc jak najszybciej zmienić swoją politykę, wycofać hiszpańskie oddziały z Iraku i przestać popierać Stany Zjednoczone. Może wówczas bomby zamiast w Madrycie, wybuchą będą w Londynie albo w Rzymie.

Przerażająca to argumentacja. 11 września w Nowym Jorku zginęli ludzie różnych narodowości. Byli wśród nich Japończycy, Hindusi, Włosi, Polacy, a także Hiszpanie. Czy należało wówczas udawać, że jest to problem wyłącznie amerykański? Czy należało nadal tolerować w Iraku reżim, który popierał terrorystów? Czy Niemcy lub Francuzi, którzy Ameryki nie poparli, mogą mieć pewność, że ich obywateli ominą bomby zamachowców? Jeżeli Hiszpania zmieni swoją politykę, to zamachy w Madrycie okażą się skuteczne i będą zachętą do dalszych ataków. Jeżeli pod wpływem pacyfistycznych demonstracji Hiszpania wycofa się z antyterrorystycznej koalicji, to może się okazać, że w niedalekiej przyszłości za cenę zapewnienia sobie bezpieczeństwa będzie musiała terrorystom sprzedawać broń albo udzielać schronienia. Gdzie jest granica ustępstw wobec przemocy?

Pół wieku temu pacyfiści nie chcieli umierać za Gdańsk i pozwolili Hitlerowi rozpętać wojnę, w której zginęły dziesiątki milionów Europejczyków. Czy dziś Europa zapomniała o popełnionych błędach?

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Weronica 17 8:25 Moda na sukces (2163) 8:50 Listy od Feliksa: Feliks w Hiszpanii 9:00 Listy od Feliksa: Feliks na bezludnej wyspie 9:15 Jedynećka 9:40 Bajeczki Jedynećki 9:55 Rok 2030: Serum – serial prod. kanadyjskiej 10:20 Królowa miecza (18): Smok 11:05 Wielki świat małych odkrywców 11:25 Zooteka – magazyn poradnikowy dla hodowców zwierząt domowych 11:40 Światowe dziedzictwo kultury: Czerwony Fort w Agrze. Wspaniałe dziedzictwo Mogolów 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Tak jak w Unii – magazyn 12:45 Plebania (405) 13:10 Sąsiedzi: Szczęśliwa wiadomość – serial komediowy TVP 13:40 Lokatorzy: Nowa lokatorka 14:05 Laboratorium – magazyn 14:25 Zwierzęta świata: Śmiertelna pułapka (1) – film dokumentalny prod. angielskiej 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Obraz niekontrolowany – magazyn reporterski 15:30 Otwarte drzwi – magazyn katolicki 16:00 Rower Błęka 16:25 Moda na sukces (2163) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyński 17:30 Poradnik europejski 17:35 Klan (811) 18:05 Forum 19:00 Wieczorynka: Miś Uszatek: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Studio sport: Liga Mistrzów – ćwierćfinały 22:45 Dziwny jest ten świat – program Waldemara Milewicz 23:20 Monitor Wiadomości 23:40 Plus minus 0:05 Różowe lata – film fabularny prod. francuskiej (1997); reż.: Alain Berliner; wyk.: Georges DuFresne, Michele Laroque, Jean-Philippe Ecoffey

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (9): Pokaż, co potrafisz 7:35 Dwójka Dzieciom: Jeź Kleofas (5): Potwór 7:45 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka „Igrzyska” 8:00 Stawka większa niż życie (11): Hasło 9:00 Pytanie na śniadanie 10:20 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:35 Europa da się lubić...: Wojna płci – talk-show 11:30 Jordania – Królewskim Szlakiem – film dokumentalny prod. USA 12:20 Znaki czasu – magazyn 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (478): Powrót Karabasza 13:40 Cena życia (30): Zamki na lodzie 14:25 Ekstremalna Dwójka (2) – reportaż 15:00 Szansa na sukces: Halina Frąckowiak 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (217) 17:20 Polaków portret własny – magazyn Waltera Chelstowskiego 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Kocham kino – magazyn kulturalny 19:55 Lubię czytać – magazyn 20:10 M jak miłość 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Przystanek praca 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Wahadelko – dramat prod. polskiej (1981); reż.: Filip Bajon; wyk.: Janusz Gajos, Mirosława Marcheluk, Halina Gryglaszewska, Doro Stalińska 23:40 Liga Mistrzów – skróty

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Weronica 17 8:25 Klan (801) 8:50 Eurotel – magazyn 9:00 Marceli Szpak dziwi się światu (6): Pora korali 9:10 Plastelinki i przyjaciele 9:35 Dwa światy (25/26) 10:00 Polska droga do samodzielnosci w sztuce (4): Awangarda i tradycja 10:25 Podróże za horyzont (3): Wyprawa po

złote runo 10:55 Ze sztuką na ty: Wyjście z podziemia – Jazz, Nasza generacja 11:30 Przeboje z filharmonii: Aleksiej Sultanow gra „Appassionatę” Beethovena 11:50 Kobiety Białego Domu: Margaret Taylor 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (133) – serial TVP 12:35 Sportowy tydzień 13:10 Zielona karta (4) – telenowela dokumentalna 13:35 Ludzie listy pisać 13:55 Salon Kresowy: Adam Ostrowski – film dokumentalny Jerzego Janickiego 14:10 Orkiestra Świętego Mikołaja – fragmenty występu zespołu w ramach festiwalu Eurofolk Sanok 2001 14:20 Mieszkać w Korczewie – reportaż Krzysztofa Kubiaka 14:35 Zaproszenie: Wokół Wojtek Polska (2) – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 15:00 Wiadomości 15:10 Benefis Anny Seniuk; reż.: Krzysztof Jasiński; wyk.: Beata Rybotycka, Jacek Wójcicki, Kapela z Kocmyrzowa, zespół Leszcze, Barbara Wachowicz, Jerzy Gruza 16:00 Klan (801) – telenowela TVP 16:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyński 17:35 Plastelinki i przyjaciele – program dla dzieci 18:00 Dwa światy (25/26) – serial fantastyczno-przygodowy prod. australijsko-polskiej; reż.: Noel Price; wyk.: Zbyszek Trofimiuk, Gosia Piotrowska, Brian Rooney, Michela Noonan 18:25 Magazyn olimpijski – Echo stadionów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Dziwny świat Kota Filemona „Zimowy wieczór” – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (801) – telenowela TVP 20:30 Plebania (133) – serial TVP 21:00 Zielona karta (4) – telenowela dokumentalna, której bohaterami są Polacy – posiadacze „Zielonej karty”, umożliwiającej legalną emigrację do USA; reż.: Jarosław Sypniewski, Sławomir Grunberg 21:30 Ze sztuką na ty: Wyjście z podziemia – Jazz, Nasza generacja – program Jacka Sawickiego 22:05 997 – magazyn kryminalny (tylko dla dorosłych) 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:24 Prognoza pogody 23:30 Forum – program publicystyczny 0:15 Berliński express – magazyn 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus – magazyn ekonomiczny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:50 Echo dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Prawdziwa historia niechcianych pomników – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Marzenia do spełnienia – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Waleśią na rybach – mag. 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Dzieje kultury polskiej – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Prosto z lasu 15:00 Wow! – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kwartet 18:30 Kurier 18:45 Na rynku pracy 19:10 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Wiadomości sportowe 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Bracia Saudkowie – film dok. 0:05 Wiedźmin (1/13) – polski serial przygodowy (2002)



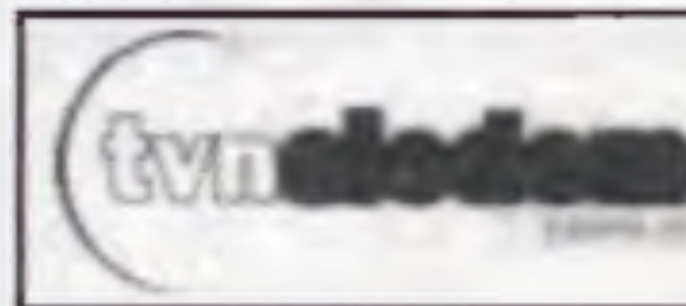
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial 7:30 Kleopatra 2525 – serial 8:00 MacGyver – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Awantura o kasę – teleturniej 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial obycz. 12:10 Serca na rozdrożu – telenowela 13:05 TV Market 13:20 Twój lekarz 13:35 Wystarczy chcieć 13:50 Przygody Jackiego

Chana – serial anim. 14:15 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 14:45 Kuba Wojewódzki 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Daleko od noszy – serial kom. 17:00 Zostać miss – serial 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport, pogoda 19:05 Samo życie – serial obycz. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:45 Stary, gdzie moja bryka? – komedia USA (21:30 Lotto) 22:40 Biznes informacje 23:00 Interwencja 23:20 Czarny pies czy biały kot 0:20 Dzik – serial sens. 1:15 Muzyka na bis

Telewizja
Nova

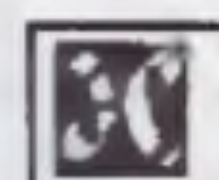
6:55 Uwaga! – mag. 7:15 Białe welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial obycz. 9:00 Tele gra – teleturniej 10:00 Szybka forsa 11:00 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Jarmark Europa – serial dok. 13:20 Renegat – serial sens. 14:10 Zakłęte serce – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Białe welon – telenowela 17:05 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Trzy serca 20:40 Mam cię! – pr. rozryw. 22:00 Rodzina Soprano – serial sens. 23:10 Camera Cafe – serial kom. 23:25 TVN Fakty 23:50 Kasia i Tomek – serial 0:10 Trzy serca – pr. rozryw. 0:40 Superswizjer 1:10 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namietność – telenowela 10:15 Miłość i nienawiść – telenowela 11:05 Legendy kung-fu – serial sens. 12:05 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial sens. 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 Pogrzebana tajemnica – film obycz. USA 22:00 Jezioro wilków (1/9) – serial sens. USA 23:00 Cela nr – pr. dok. 23:30 Pełnia życia – film obycz. USA 1:25 Lekcja dojrzewania – komedia USA

TV 4

6:20 Strefa P 6:45 Informator Prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 Echo lasu 8:30 Różowa Pantera 9:00 RMŚ – rajd Meksyku 10:00 Egzamin z życia – serial 10:30 KINomaniaK 11:00 Cud miłości – telenowela 12:00 V Max – mag. 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Misja w czasie – serial s.f. 15:30 Hoboczek 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 18:00 Z życia wzięte – serial dok. 18:15 Daję słowo 19:00 Po żniwach – dramat obycz. USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Drogówka 22:00 Pałac Wągarów – serial obycz. 22:30 Joker – pr. rozryw. 23:30 Sztukateria 0:00 Morderstwo doskonałe – film sens. USA (1986) 1:45 Muzyczne listy 2:35 VIP



HALLMARK

7:00 Dr Quinn 7:45 Waśnie w świecie baśni (1/2) – film przygod. USA 9:15 Zakazane wspomnienia – dramat sens. USA 11:00 Co z ciebie za matka? – dramat obycz. USA 12:45 Powrót do Providence – serial 13:30 Dr Quinn 14:30 Waśnie w świecie baśni (1/2) – film przygod. USA 16:00 Zakazane wspomnienia – dramat sens. USA 17:45 Co z ciebie za matka? – dramat obycz. USA 19:30 Miłość nadchodzi powoli – melodramat USA 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial 22:00 Babski oddział – serial sens. 23:00 Gorączka nocy: Zestawiamy się razem – dramat sens. USA 0:45 Król głupców – dramat obycz. Wlk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

SPRZĄTANIE
NOWOHUCKIEGO ZALEWU

Zalew przy ul. Bulwarowej w Nowej Hucie i jego bezpośrednie otoczenie to jeden z piękniejszych terenów naszej dzielnicy. Odwiedzany chętnie nie tylko przez wędkujących, ale i setki spacerowiczów. Zwłaszcza od kwietnia aż do jesieni, gdy okoliczne drzewa i krzewy pokrywają liście. Nawet niedaleka obecność kominów Huty T. Sendzimira specjalnie nie przeszkadza, bo zza kurtyny drzew po prostu ich nie widać. Od lat tą nowohucką wodą gospodarują członkowie Koła PZW Nowa Huta. Zarybiają ją i łowią. A zdającą się w niej okazy nadzwyczajne. Zresztą kilka lat temu w „Głosie” publikowaliśmy zdjęcie ponadmetrowego szczupaka złowionego tam na błachę. Do legendy przeszły też żyjące w zalewie olbrzymie sumy. Od czasu do czasu pojawiają się kolejni szczęśliwcy wyciągający sumiastego olbrzyma. O karpach nie wspomnę. Obok karasia i lina to najczęściej łowiona w zalewie ryba.

Dwa razy w roku wędkarze z nowohuckiego koła PZW organizują generalne sprzątanie terenu wokół zalewu. Wbrew opinii niektórych mieszkańców dzielnicy, to nie oni zaśmiecają ten teren. Kto nie wierzy, niech wybierze się nad zalew i zobaczy, jak obecnie wygląda jego zaśmiecone otoczenie – a przecież wędkarzy nie ma tam od jesieni. Śmieć niestety niektórzy spacerowicze – to za ich sprawą plastikowe butelki lądują w wodzie, a kartoniki po sokach czy puszki po piwie walają się w trawie. Czyściej robi się dopiero wtedy, gdy nad wodą pojawiają się wędkarze (notabene członkowie nowohuckiego koła PZW opłacają specjalny kontener na śmieci, który regularnie jest opróżniany).

Tegoroczne wielkie wiosenne sprzątanie odbędzie się w sobotę, 27 marca br. Zbiórka chętnych o godz. 9.00 przed Domem Wędkarza. Jak powiedział mi kol. Andrzej Wilk – z ramienia Koła opiekujący się zalewem – Zarząd zapewnia odpowiedni sprzęt: worki na śmieci, grabki i łopaty. Wszyscy wędkarze mile widziani.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

MARZENIA O TANIM PALIWIE

Utrwaliło się za PRL-u przekonanie, iż nie należy wierzyć słowu pisanemu, czego jaskrawym przejawem było pokrywanie murów napisami „prasa kłamie”. Po zmianach na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych minione stulecia Polacy znowu uwierzyli w słowo pisane. Tym bardziej że w różnego rodzaju formach reklamy towarów i usług słowo wsparcie zostało sugestywnym obrazem. Ponieważ jednak całe życie param się obróbką słów, wiem, jaką mają one wartość, jak można nimi manipulować i dlatego nadal nie wierzę w pisane. Utwierdziło mnie przed paru laty w tym mniemaniu słowo „promocja” wypisane na żółtym arkusiku przy sterze proszku do prania w supermarkecie TESCO. Tyle że pod tym słowem przekreślono cenę 16,90 zł i wpisano ni mniej, ni więcej tylko...16,90 zł! To taka pułapka handlowa dla mniej uważnych klientów. Ostatnio podobną metodę zastosowała firma CARREFOUR w Czyżynach na swej nowo otwartej stacji benzynowej. Przez kilkanaście dni paliwa na tej stacji były najtańsze w Krakowie, bo benzyna kosztowała 3,30 zł, olej napędowy zaś 2,79 zł. I wcale nie było kolejek chętnych do zatankowania, bo ceny podejrzanie niskie wywoływały też podejrzenia co do jakości paliwa. Choć sądząc po napisach na cysternach dowożących benzynę, jest ona wytworem renomowanego koncernu rosyjskiego LUKOIL, ale najwyżej mogli tam nie tankować cierpiący na rusofobię. Potem pojawił się napis „najtańsze paliwa w Krakowie”, wydłużyły się kolejki pod dystrybutorami, ale...paliwa przestały być najtańsze w mieście! W końcu ubiegłego tygodnia w promieniu ok. 2 km od tej stacji benzynowej CARREFOUR w Czyżynach mogłem kupić tańszy o kilka groszy olej napędowy i aż o 14 groszy na litrze tańszą benzynę. Gdzie? Nie napiszę, bo nie lubię stać w kolejkach po paliwo...

Na przykładzie stacji benzynowej zlokalizowanej na terenie byłego przystanku PKP w Czyżynach jaskrawo widać, jaka jest moc słowa pisanego. Zamiast jednak wierzyć bez zastrzeżeń w to, co napisano, lepiej zachować zdrowy rozsądek i własny osąd sytuacji. Takie postępowanie będzie miało ogromne znaczenie, kiedy 1 maja br. stanimy się jako państwo i jako obywatele pełnoprawnymi członkami Unii Europejskiej. Znosi się na to, że paliwa wtedy podrożeją. Może nie z dnia na dzień, ale sukcesywnie. Na razie w Polsce płaci się przeciętnie ok. 70 europejskich centów za litr benzyny bezołowiowej, gdy w krajach obecnej UE cena oscyluje wokół 1 euro. I to nawet przy braku specjalnej opłaty paliwowej, jaką w Polsce ściągają na budowę nowych dróg i autostrad. Ile zatem będzie docelowo kosztować benzyna w naszym kraju, łatwo policzyć, spoglądając na notowania waluty europejskiej w tabeli kursowej NBP. Zatem nabierze znaczenia poszukiwanie najtańszych źródeł zaopatrzenia w dobre jakościowo paliwo. A takie jest sprzedawane w Europie właśnie w stacjach benzynowych zlokalizowanych w pobliżu wielkich centrów handlowych poza granicami miast. Zresztą i w Polsce mamy tego typu przykłady. Położony ok. 12 km od centrum Częstochowy supermarket AUCHAN ma własną stację benzynową i konkurencyjne w stosunku do stacji miejskich ceny paliw. I również skomplikowany jak przy CARREFOUR w Czyżynach system dojazdu i wyjazdu ze stacji oraz jeszcze dłuższy czas oczekiwania od zatankowania do zapłaty. Stacja benzynowa w Czyżynach jest jednak jaskółką, która wiosny nie czyni. Wszystkie bowiem supermarkety wybudowano w ostatnich latach w Krakowie w granicach miasta. Nie ma zatem potrzeby przyciągania klientów tanim paliwem do zakupów w samym sklepie. Chyba że supermarkety dla krakowian powstaną w Niepołomicach, Proszowicach czy Myślenicach.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

TV POLONIA

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2164) 8:50 Król Maciuś Pierwszy (7): Pole ryżowe 9:00 Król Maciuś Pierwszy (8): Królewska korespondencja 9:15 Plasterki i przyjaciele 9:40 Bajeczki Jedynecki 10:00 Kropelka – przygody z wodą (12): O, nieba! 10:30 Szampański Charlie (1) – serial prod. kanadyjsko-francuskiej (1989); reż.: Alan Eastman; wyk.: Hugh Grant, Meagan Gallagher, Megan Follows 11:20 Nasze rytmy zdrowia – magazyn 11:40 Klimaty natury – magazyn 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 To trzeba wiedzieć 12:25 Samo życie – reportaż 12:45 Klan (810) 13:10 J.A.G. Wojskowe Biuro Śledcze (8): Zasadzka (za zgodą rodziców) 14:05 Obserwator wojskowy 14:25 Wielcy reformatory teatru: Leon Schiller 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 MŚ w łyżwiarstwie figurowym. Dortmund – program krótki solistów 16:00 Rower Błęka – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2164) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynecki 17:30 Poradnik europejski – rolnictwo 17:35 Klan (812) – telenowela TVP 18:05 Rozmowy na czasie 18:35 Irak 2004 18:45 Dookoła świata z Jedyneką 19:00 Wieczorynka: Pan Andersen opowiada – serial anim. prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda – film fabularny prod. USA (1991); reż.: Michael Pressman; wyk.: Melissa Gilbert, Tim Matheson, Matthew Lawrence 22:00 MŚ w łyżwiarstwie figurowym. Dortmund – finał par sportowych 22:50 Kryminalna Jedynecka – magazyn (tylko dla dorosłych) 23:10 Monitor Wiadomości 23:25 Biznesperspektywy 23:35 Studio sport: Liga Mistrzów – skrót meczu ćwierćfinałowego 0:35 W strefie cienia – film sensacyjny prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Geoffrey Reeve; wyk.: Michael Caine, Kenneth Coley, James Fox, Leslie Grantham

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (10): Testy 7:35 Dwójka Dzieciom: Jeż Kleofas (6): Zastępca 7:45 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka „Kolarstwo” 8:00 Stawka większa niż życie (12): Zdrada 9:05 Pytanie na śniadanie 10:30 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:45 Herbatka u Tadeusza – talk-show 11:35 Magazyn Ekspresu Reporterów 12:15 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (479): Marzenie restauratorki 13:45 Cena życia (31): Rozstanie przyjaciół – serial prod. australijskiej 14:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:00 Wokół nas: Anna Onichimowska. „Malgosia” (1996); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Ewa Jankowska, Jacek Mikołajczak, Ewa Gawryluk, Artur Żmijewski 15:35 Żimowe wyzwanie (2) – reportaż 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (218) – serial TVP 17:15 Cukrzyca bez obaw 17:20 Jazda kulturalna – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Camerata – magazyn muzyczny 20:00 Linia specjalna – program publicystyczny Barbary Czajkowskiej 20:30 Studio sport: Liga Mistrzów – mecz ćwierćfinałowy (w przerwie ok. 21:35 Panorama) 22:50 Panorama 23:05 Sport-telegram 23:13 Pogoda 23:20 Kino Mocnych Wrażeń: W przebraniu mordercy – thriller prod. USA (1980) (tylko dla dorosłych); reż.: Brian de Palma; wyk.: Michael Caine, Angie Dickinson, Nancy Allen, Keith Gordon

6:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Woronicza 17 8:25 Klan (802) 8:50 Eurotel – magazyn 9:00 Marcei Szpak dziwi się światu (7): Dzielnia mysz Felicia 9:10 Budzik 9:35 Trzy misie: Nieproszony gość 10:00 Plus minus 10:25 Polska bez fikcji: Czarne orły – film dok. 10:55 Forum – program publicystyczny 11:40 Przeboje z filharmonii: Jan Sebastian Bach – IV Koncert Brandenburski 12:00 Wiadomości 12:10 Wieści polonijne 12:25 Nasza przestrzeń – reportaż 12:35 Jest takie miejsce 13:05 Hydrozagadka – komedia prod. polskiej (1970); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Roman Kłosowski, Zdzisław Maklakiewicz, Wiesław Michnikowski, Józef Nowak, Iga Cembrzyńska, Ewa Szykulska 14:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w Kanadzie – reportaż 15:00 Wiadomości 15:10 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 15:45 Impresje: Magritte – film anim. Hieronima Neumanna i Macieja Ćwieka 16:00 Klan (802) 16:20 Smak Europy: Zawojować Europę – rep. 16:30 Rewizja nadzwyczajna 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedynecki 17:30 Budzik 17:55 Trzy misie: Nieproszony gość 18:20 Jest takie miejsce 18:40 Dobre książki 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków „Obserwatorium” 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (802) 20:35 Być Polakiem: Dusza nad jeziora Como – rep. 20:50 Irak 2004 21:05 Hydrozagadka – komedia prod. polskiej (1970); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Roman Kłosowski, Zdzisław Maklakiewicz, Wiesław Michnikowski, Józef Nowak, Iga Cembrzyńska, Ewa Szykulska 22:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w Kanadzie – reportaż 23:00 Panorama 23:15 Sport-telegram 23:19 Prognoza pogody 23:30 Linia specjalna – program publicystyczny 23:55 Suplement – program publicystyczny 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznesperspektywy 0:45 Dobre książki – magazyn 1:20 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Psychiatria bez lęku – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Twórca rosyjskiej bomby atomowej – obywatel Kurczatow – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Więzy krwi – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Shakin’ Dudi – rep. 12:15 Telenowy 12:30 Kurier 12:35 U Madame Tussaud – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Wow! – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Na rynku pracy 16:15 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Psychiatria bez lęku 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola 19:00 Załatwmy to razem 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Ojczyzna – thriller USA

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 7:30 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial kom. 8:00 Nowe wcielenie – serial sens. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Asy z klasy – serial kom. 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial 12:10 Serca na rozdrożu – telenowela 13:05 TV Market 13:20 Domowa kawiarenka 13:50 Pokemon – serial anim. 14:15 Podwójna akcja –

Kleopatra 2525 – serial przygod. 14:45 Psię serce – serial 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Graczykowie – serial kom. 17:00 Viper – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 20:45 Czolg – film sens. USA (21:30 Losowanie Lotto) 23:05 Biznes informacja 23:25 Interwencja 23:45 Puls – mag. 0:00 Kuba Wojewódzki 1:00 Fala zbrodni – serial sens. pol. 2:00 Muzyka na bis

tvn

Telewizja Nova

6:55 Uwaga! – mag. 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial obycz. 9:00 Tele gra – teleturniej 10:00 Szybka forsza 11:00 Najsłabsze ogniwo 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 Rencgat – serial sens. 14:10 Zakłęte serce – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela meksykańska 17:05 Najsłabsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Cobra – film sens. USA (1986) 22:30 Detektyw – serial dok. 23:05 Camera Cafe – serial kom. 23:20 TVN Fakty 23:45 Gliniarze bez odznak – serial sens. 0:45 Nie do wiary – opowieści niesamowite 1:15 Nic straconego

tvn

7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosenna namietność – telenowela 10:30 Miłość i nienawiść – telenowela 11:10 Legendy kung-fu – serial 12:05 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela meksykańska 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Jezioro wilków – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial sens. 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial kom. 20:10 Co wydarzyło się w Madison County – melodramat USA (1995) 22:30 Łowcy koszarów – serial 23:30 Lekcja dojrzenia – komedia USA (1990) 1:45 Potrzeba miłości – film obycz. USA (1984)

TV 4

6:35 KINomaniaK 7:00 Muzyczne listy 7:45 TV Market 8:00 Hoboczek 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Daję słowo 9:45 Z życia wzięte – serial dok. 10:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 10:30 Na topie 11:00 Cud miłości – telenowela 12:00 Strefa P 12:30 Joker 13:30 Muzyczne listy 14:15 TV Market 14:30 Misja w czasie – serial s.f. 15:30 Klub przyjaciół Stasie i Nel 16:00 Kot Eek – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 To się w głowie nie mieści – pr. rozryw. 18:00 Z życia wzięte – serial dok. 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Miłość na wieki – dramat obycz. USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Komenda – mag. 22:00 Zdarzyło się w Boulder – serial sensacyjny USA 23:00 Życie jak sen – serial kom. 23:30 Pałac Wągabundów – serial obycz. 0:00 Za horyzontem – dramat przyg. USA (1992) 2:35 Muzyczne listy

H

HALLMARK

9:15 Dzięki Bogu, spotkał Lizzie – komedia austral. 11:00 Spadkobiercy Emmy Harte (1/2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn 14:30 Waśnie w świecie baśni (2, ost.) – film przygod. USA 16:00 Dzięki Bogu, spotkał Lizzie – komedia austral. 17:45 Spadkobiercy Emmy Harte (1/2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 19:30 Jak było z Audrey – dramat obycz. USA 21:15 W sieci kłamstw – film sens. USA 23:00 Strażnicy Apokalipsy (1/2) – film sens. USA 0:45 Jak było z Audrey – dramat obycz. USA

DZIEWCZYNA WIOSNY, MISS „GŁOSU”

Wspólnie z renomowaną krakowską agencją modelek RORES MODELS (www.rores.newfaces.prv.pl) inaugurujemy kolejną edycję konkursu Miss „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”. To już dziewiąta edycja. Teraz w zmienionej formie. Jest to promocja nowohuckich piękności. Stąd organizatorzy ograniczyli konkurs tylko do dziewczyn związanych z Nową Hutą. Aby wziąć udział w konkursie, trzeba mieć ponadto ukończone 14 lat. Konkurs jest przepustką do kariery modelki, daje szansę na udział w innych konkursach piękności. Jeszcze przez 8 tygodni będziemy prezentować kandydatki do tytułu Dziewczyna Wiosny. Laureatka wystąpi w finale konkursu Miss Małopolski, który odbędzie się pod koniec maja. Zgłoszenia do konkursu można złożyć w Salonie Mody „7”, ul. Wiślna 4 lub e-mailem do agencji RORES MODELS: rores@bci.pl

MAGDALENA DZIWIĘTOW



zespolu tańca towarzyskiego, gdzie uczęszczała na zajęcia przez 5 lat. Ulubiony taniec towarzyski to rumba i cha-cha, teraz na dyskotekach tańczy techno i hip-hop. Przez 2 lata na basenie AWF uprawiała pływanie, które jej zdaniem znakomicie wpływa na zgrabną sylwetkę u dziewczyn. Pływanie poleca wszystkim dziewczynom marzącym o karierze modelki.

Ma lat 19 mieszka w os. Na Stoku, jest w klasie maturalnej XXXVI LO (os. Niepodległości). To profilowane liceum: geograficzno-turystyczne, Magda jest w klasie o profilu śródlądowym. Swoje dalsze plany, studia wiąże z turystyką albo w AWF albo w szkole prywatnej. Pasje taneczne zaczęła rozwijać w NCK w

Magda była w finale konkursu Miss Krakowa, który został rozstrzygnięty w styczniu. Tu zdobyła tytuł Miss Publiczności. W konkursie na Dziewczynę Wiosny bierze udział, ponieważ zwycięstwo w nim jest przepustką do dalszego etapu w Miss Polski. W nim chciałaby zająć jak najdalej.

UTYTUŁOWANE NASTOLATKI

Sukcesem nastolatek z Nowej Huty zakończył się ostatnio rozstrzygnięty finał konkursu Miss Krakowa Nastolatek w ramach Miss Polski. 13 marca w sali teatralnej Hotelu Europejskiego spotkało się 12 kandydatek do tytułu najpiękniejszej – Miss Krakowa Nastolatek. Nowa Huta była reprezentowana przez: Iwonę Zarębę (Miss Nowej Huty) z gimnazjum nr 46, Sylwii Boczarą – gimnazjum nr 39, Karolinę Lubowicką z Technikum Gastronomiczno-Hotelarskiego i Dominikę Białko z XXII LO. Miss Krakowa Nastolatek została Daria Głownia, uczennica I LO przed nastolatkami z Nowej Huty. I wicemiss została Iwona Zaręba, a II wicemiss Sylwia Boczarska, która dodatkowo została przez internautów wybrana Internetową Miss Krakowa Nastolatek. Iwona Zaręba i Sylwia Boczarska uzyskały prawo udziału w finale Miss Małopolski Nastolatek, który 29 maja odbędzie się w Chrzanowie. Konkurs Miss Krakowa Nastolatek organizował RORES MODELS.

Miss Krakowa Nastolatek – Daria Głownia, a nad nią wicemiss: Iwona Zaręba (z lewej) i Sylwia Boczarska (z prawej). Fot.: Jan Zych.



TVP1

6:00 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Woroniczka 17 8:25 Moda na sukces (2165) 8:50 Weterynarz Fred: Violetta pomaga w kinie 9:00 Weterynarz Fred: Kolomb rusza w drogę 9:10 Budzik 9:35 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 9:45 Ala i As – program dla dzieci 10:10 Polskie lektury obowiązkowe: Noce i dnie (5): Uśmiech losu 11:10 Niepodobni (12) 11:25 Na haczyku – magazyn wędkarski 11:40 Puchar Rodzinny – magazyn 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W zgodzie z Naturą – magazyn 12:45 Klan (811) 13:10 Klan (812) 13:35 Banda Rudego Pajaka (4): Wielka Akcja 14:15 Rośliny z warzywnika (4): Kukurydza 14:20 Jak zostać ogrodnikiem (4) 14:50 Poradnik europejski 15:00 Wiadomości 15:10 Lekarz Jedyński: Cierpienie rozsiane – magazyn 15:30 My, Wy, Oni 16:00 Cooltura – Rower Błażej 16:25 Moda na sukces (2165) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyński 17:30 Poradnik europejski 17:35 Plebania (406) 18:05 Na żywo – widowisko publicystyczne 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Misiowanki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:08 Pogoda dla kierowców 20:20 Tequila i Bonetti w Rzymie (17) (za zgodą rodziców) 21:20 Sprawa dla reportera 21:50 Tygodnik polityczny Jedyński 22:40 MS w łóżku wierszów figur – Dortmund – finał solistów 23:30 Monitor Wiadomości 23:50 Biznes-perspektywy 23:55 Seans na życzenie: Aleksander Wielki – film biograficzny prod. USA (1956); reż.: Robert Rossen; wyk.: Richard Burton, Fredric March, Claire Bloom, Peter Cushing

TVP2

7:05 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:15 Dwójka Dzieciom: W poszukiwaniu szczęścia (11): Silne więzi 7:35 Dwójka Dzieciom: Wyprawa profesora Gąbki „Tajemnicza noc” 7:45 Dwójka Dzieciom: Olimpiada Bolka i Lolka „Pojedynki” 8:00 Stawka większa niż życie: Bez instrukcji 8:55 Pytanie na śniadanie 10:20 Przystanek praca 10:30 Kraj się śmieje: Rok prześcęczy (1) – program rozrywkowy 11:25 Gazda z Diabelnej (3) – serial 12:20 Witaj w Nowym Jorku (7) 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (480): Dobra niedziela 13:45 Cena życia (32): Karty na stół 14:30 Euro-Quiz – program dla młodzieży 15:05 Nasz przyjaciel kot – film dok. 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Witaj w Nowym Jorku (9) 16:50 Złotopolscy (581): Odwet 17:15 Cukrzyca bez obaw 17:20 Złoty interes – widowisko 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:05 Dom dusz – dramat prod. niemiecko-amerykańsko-duńskiej (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Bille August; wyk.: Meryl Streep, Glenn Close, Jeremy Irons, Winona Ryder, Antonio Banderas 21:30 Świat obok nas: Moskwa – władza i pieniądze – film dok. prod. USA 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Zakręty losu: Syreny – film sensacyjny prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Jon Sacret Young; wyk.: Dana Delany, Keith Carradine, Justin Theroux 0:20 W obronie prawa – serial prod. USA (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości o 7:00) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:14 Woroniczka 17 8:25 Złotopolscy (563): Na co narażony jest mężczyzna 8:50 Eurotel 9:00 Marcei Szpak dziwi się światu (8): Trochę o strachach... 9:05 Jedynecka: Latanie 9:30 Niebezpieczna Zatoka (53): Przy-

jazd ojca 10:00 360 stopni dookoła ciała: Astma – magazyn medyczny 10:20 Pogotowie twórczości, czyli jak tworzyć rozwiązać problemy: Hasło dla pizzerii 10:45 Brzech: Białko – magazyn 11:05 Linia specjalna – program publicystyczny 11:30 Suplement – program publicystyczny 12:00 Wiadomości 12:10 Być Polakiem: Dusza znad jeziora Como – rep. 12:25 Polaków portret własny: Lubię ten sport – program Waltera Chelstowskiego 12:55 Złota Setka Teatru TV: Franz Kafka „Proces” (1980), przekład: Bruno Schultz; reż.: Agnieszka Holland; wyk.: Roman Wilhelmi, Krzysztof Zaleski, Krzysztof Stroiński, Jerzy Krzyszak, Barbara Rachwańska 15:00 Wiadomości 15:10 Raj – magazyn 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Beskidzki smak – magazyn 16:00 Złotopolscy (563): Na co narażony jest mężczyzna 16:25 Szerokie tory – rep. 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyński 17:35 Jedynecka: Latanie 18:00 Niebezpieczna Zatoka (53): Przyjazd ojca – serial przygodowy prod. kanadyjskiej; wyk.: Hagan Beggs, Michele Chan, Christopher Crabb, Bill Ferguson 18:25 Lasy i Ludzie: Żubry leśników – magazyn 18:45 Polaków portret własny: Lubię ten sport – program Waltera Chelstowskiego 19:15 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (6) 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:08 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (563): Na co narażony jest mężczyzna – telenowela TVP 20:35 Przychodzimy tu od lat – reportaż Ewy Żmigrodzkiej 20:55 Złota Setka Teatru TV: Franz Kafka „Proces” (1980), przekład: Bruno Schultz; reż.: Agnieszka Holland; wyk.: Roman Wilhelmi, Krzysztof Zaleski, Krzysztof Stroiński, Jerzy Krzyszak, Barbara Rachwańska 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedyński – program publicystyczny 0:15 Smak Europy: Zawojować Europę – reportaż Alicji Albrecht-Mroziewicz 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes-perspektywy 0:45 Polaków portret własny: Lubię ten sport – program Waltera Chelstowskiego 1:10 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Włącz się – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wielkie żarcie (5. ost.) – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Marzenia do spełnienia – serial obycz. pol. 10:10 Reportaż z koncertu 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 David Gahan w Polsce – rep. 12:15 Ekogeneracja przyszłości 12:30 Kurier 12:35 Poznajmy się lepiej – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Zaproszenie 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Wow! – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Zalatwmy to razem 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Bądź zdrow 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Krakowskie legendy 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Ślizek 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Girl Guide – komedia sens. pol. (1995) 0:40 Zamki grozy – serial

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Podwójna akcja – Kleopatra 2525 – serial 8:00 Viper – serial przygod. 8:55 Bar – Złoto dla zuchwałych 9:25 Awantura o kasę – teleturniej 10:20 Bar – Złoto dla zuchwałych 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial obycz. 12:10 Serca na rozdrożu – telenowela arg. 13:05 TV Market 13:20 Czułość i kłamstwa

– serial obycz. 13:50 Przygody Jackiego Chana 14:15 Sabrina, nastoletnia czarownica – serial 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:00 Largo – serial sens. 18:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Bar – Złoto dla zuchwałych 21:00 Daleko od noszy – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Fala zbrodni – serial sens. 22:35 Interwencja 22:55 Biznes informacja 23:15 Nagi patrol – serial kom. 23:45 Niebezpieczne uczucie – film sens. USA 1:40 Muzyka na bis

tvn Telewizja Nova

6:55 Uwaga! – mag. 7:15 Biały welon – telenowela 8:05 Ostry dyżur – serial obycz. 9:00 Tele gra – teleturniej 10:00 Szybka forsja 11:00 Najlepsze ogniwo 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 Renegat – serial 14:10 Zakłęte serce – telenowela 15:00 Ostry dyżur – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:15 Biały welon – telenowela meksykańska 17:05 Najlepsze ogniwo – teleturniej 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Zabójczy związek – film sens. USA 22:35 Jarmark Europa – serial dok. 23:10 Camera Cafe – serial kom. 23:25 TVN Fakty 23:50 Sześć stop pod ziemią – serial 1:05 Nie straconego

tvn niedziela

7:30 Dzień dobry, Miami – serial kom. 8:00 Nikki – serial kom. 8:30 Mała księżniczka – telenowela 9:20 Wiosna namiętność – telenowela 10:15 Miłość i nienawiść – teleturniej 11:10 Legendy kung-fu – serial 12:05 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:45 Wiosna namiętność – telenowela 15:20 Miłość i nienawiść – telenowela 16:10 Studenciaki – serial kom. 16:40 Nikki – serial kom. 17:10 Lowcy koszmarów – serial sens. 18:10 Legendy kung-fu – serial przygod. 19:10 Dzień dobry, Miami – serial kom. 19:40 Studenciaki – serial komediowy 20:10 Śmiertelna podróż – dramat sens. USA (1996) 22:00 Rebelianci – serial sens. 23:00 Dzień wojownika – film sens. USA (1996) 1:50 Potrzeba miłości – film obycz. USA (1984)

TV 4

6:10 Strefa „P” 6:45 VIP 7:00 Muzyczne listy 7:45 TV Market 8:00 Klub przyjaciół Stasia i Nel 8:30 Kot Eck – serial anim. 9:00 Daję słowo 9:45 Z życia wzięte 10:00 To się w głowie nie mieści – pr. rozryw. 10:30 Komenda 11:00 Cud miłości – telenowela 12:00 Modna moda 12:30 Rozmówki polsko-polskie 13:30 Muzyczne listy 14:15 TV Market 14:30 Droga do sławy – serial obycz. 15:30 Hoboczeki 16:00 Różowa Pantera 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Reporter 18:00 Z życia wzięte 18:15 Daję słowo 19:00 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 20:00 Partnerki – serial 21:00 Dziennik 21:20 Sport, pogoda 21:30 Za horyzontem – dramat przygod. USA (1992) 0:15 Idąc na całość – dramat obycz. USA (1997) 2:10 Muzyczne listy

HALLMARK

7:00 Dr Quinn – serial 7:45 Tajemniczy bohater – film przygod. USA 9:15 Zgubione serca – komedia obycz. USA 11:00 Spadkobiercy Emmy Harte (2. ost.) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 12:45 Powrót do Providence – serial obycz. 13:30 Dr Quinn – serial obycz. 14:30 Tajemniczy bohater – film przygod. USA 16:00 Zgubione serca – komedia obycz. USA 17:45 Spadkobiercy Emmy Harte (2. ost.) – dramat obycz. Wlk. Bryt. 19:30 Krok w przyszłość – dramat obycz. USA 21:15 Śledztwa Joanne Kilbourn: Trudna sprawa – film sens. kanad. 23:00 Strażnicy Apokalipsy (2. ost.) – film sens. USA 0:45 Krok w przyszłość – dramat obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.



Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 28 marca 2004 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU
pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 150)

Jak za dawnych lat

Tango z filmu Manewry miłosne (1936)

muzyka: Henryk Wars, słowa: Jerzy Jurandot

Świat nasz wyglądał jaśniej.
Kiedyś, za dawnych dni,
Gdy się wierzyło w baśnie,
Gdy się wierzyło w sny.
Jakież rozkoszne dreszcze
Bajki budziły w nas!
Wróćmy w tę przeszłość

jeszcze raz.

Powróćmy jak za dawnych lat
W zaczarowany bajek świat.
Miłością swoją w piękną baśń
Me życie zmien.

Za siódmym morzem, z dala stąd,
Znajdziemy czarodziejski ląd
I szczęście da nam każda noc
I każdy dzień.

I w bajce to nie będzie cud,
Że księcia los z Kopciuszkiem

spłótni.

Że nagle jakiś dobry duch
Obudził miłość w sercach dwóch.

Powróćmy jak za dawnych lat
W zaczarowany bajek świat,
I w życiu może zdarzyć się
Cudowna baśń.

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33



os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62
e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje
współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie
**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.



POZIOMO: 5. objaśnianie za pomocą słów nie popartych doświadczeniem, pustostowie, 8. słynna Marylin z lat 50. XX wieku, 9. bursztyn, 12. punkt widzenia, 13. osobowy lub dzierżawczy, 14. mędrzec u chasydów, 15. urlopowy wypoczynek, 17. szemrana restauracja, 19. tom, 20. materiał zastępczy, 23. zespół z Korą, 25. świni tylek ślini, 27. śmietanka towarzyska, 28. angielski pan, 30. wizjer, 31. nie od razu go zbudowano, 32. banderola, 33. kraj, w którym aktualnie dokonywane jest ludobójstwo.

PIONOWO: 1. tajemnica, 2. mania prześladowcza, 3. grupy gwiazd w gwiazdozbiore Byka, 4. opłata za tytuł dzierżawy, 6. zakres działania, 7. choroba nerek, 10. trwała nieprawidłowość osobowości w zakresie uczuć i charakteru, 11. członek zakonu rycerskiego założonego w XII wieku w okresie krucjat, 16. grupa wysp na Pacyfiku, 18. przepływa przez Łomżę, 21. mięso na befsztyk, 22. pojazd jednośladowy, 24. przyroda, 26. studencki lub gieldowy, 29. taksówka na napęd nożny, 30. Joanna z przedszkola.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 7 kwietnia 2004 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 10:

POZIOMO: 5. kontyngent, 8. mistrz, 9. mazur, 12. kamień, 13. zapłon, 14. misja, 15. taczka, 17. niania, 19. defekty, 20. sabotaż, 23. czapla, 25. orbita, 27. Diana, 28. osnowa, 30. Kadyks, 31. Legia, 32. dramat, 33. mandarynka.

PIONOWO: 1. Gostyń, 2. strzemię, 3. animacja, 4. leszcz, 6. terapia, 7. finisz, 10. profilaktyka, 11. kawalerzysta, 16. kółko, 18. imbir, 21. dziekanat, 22. sanhedryn, 24. problem, 26. buduar, 29. angina, 30. kraska.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 10 wylosowała p. Irena Rokiewicz, zam. Wola Radziszowska 655. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (8–14 marca) oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP interweniował 12 razy. W akcjach brało udział 92 strażaków i 17 samochodów, łączny czas akcji wyniósł 8 godzin i 28 minut.

Na ogólną liczbę 12 interwencji złożyło się: 6 pożarów (10 samochodów, 54 strażaków, czas akcji: 4 godziny i 2 minuty), 6 miejscowych zagrożeń (7 samochodów, 38 strażaków, czas akcji: 4 godziny i 26 minut).

Siedmioro młodych ludzi zabranych do szpitala i kilku na komisariacie Policji to efekt „użycia” gazu łzawiącego w jednym z nowohuckich gimnazjów. O pomoc w zidentyfikowaniu zagrożenia poproszono strażaków 9 marca ok. godz. 11.45. Na miejsce zdarzenia zadysponowano jeden samochód gaśniczy ze specjalistycznym sprzętem do wykrywania niebezpiecznych stężeń gazów niebezpiecznych. Po przybyciu pod wskazany adres strażacy przystąpili do

wykonania pomiarów i pomogli w przewietrzaniu obiektu.

W dniu 11 marca o godz. 10.55 odebrano zgłoszenie, że na terenie jednego z większych zakładów produkcyjnych pali się pomieszczenie głównej rozdzielni prądu. Do akcji zadysponowane zostały dwa samochody gaśnicze. Po przybyciu na miejsce pożaru stwierdzono, że działania ratownicze podjęła już służba ratownicza działająca w zakładzie. Wspólna akcja jednostek szkolnych i zakładowej służby ratowniczej prowadzona w bardzo trudnych warunkach dużego zadymienia i w obrębie urządzeń energetycznych trwała 2,5 godziny. Ustalaniem strat zajmuje się obecnie specjalnie powołana komisja, jednak wartość uratowanego mienia i fakt, że pożar nie rozprzestrzenił się poza pomieszczenie, dowodzi o właściwym rozpoznaniu zagrożenia i podjęciu prawidłowych działań gaśniczych i ratowniczych. (kl)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 91 interwencji, pouczone 42 osoby, ukarano mandatami karnymi 30 sprawców wykroczeń na kwotę 3700 zł, sporządzono 9 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 5 nietrzeźwych.

NA STRAŻY MIASTA

• Funkcjonariusze zatrzymali nieletniego, który na os. Góralsi dokonał kilku rozbojów z użyciem noża. Sprawcę strażnikom wskazał inny nieletni, który stał się ofiarą w dniu poprzedzającym zatrzymanie sprawcy rozboju. W czasie prowadzonego postępowania okazało się, że nieletni działał wraz z dwoma rówieśnikami, którzy również zostali zatrzymani.

• Sąd Grodzki na wniosek Straży Miejskiej ukarał grzywną w wysokości 500 zł kobietę, która prowadziła sprzedaż sztucznych kwiatów przy wejściu na plac targowy Tomex. Kobieta nie posiadała wymaganych zezwoleń na prowadzenie działalności handlowej.

• Mieszkańcy ul. Kocmyrskiej poprosili strażników miejskich o podjęcie interwencji w stosunku do właściciela posesji, który trzyma dwa duże psy. Psy są puszczane wolno, biegają po całej ulicy terroryzując okolicznych mieszkańców. Strażnicy potwierdzili zgłoszenie mieszkańców, psy biegały bez żadnych środków zabezpieczających. Właściciela czworonogów ukarano mandatem karnym w wysokości 200 zł, informując, iż w przypadku kolejnego zgłoszenia sprawa przeciwko niemu trafi do Sądu Grodzkiego.

• Mieszkaniec os. Willowego zgłosił, że przed blokiem na ławce siedzi dwóch młodych mężczyzn i spożywa alkohol. Strażnicy wobec sprawców wszczęli postępowanie mandatowe i na każdego z pijących nałożyli mandat karny w wysokości 100 zł. (mp)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYTEK

o sprawdzonej
i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, zaburzeń ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiacza” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmować będzie w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 31.03.2004 r. (środa), od godz. 17.00.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 24 marca 2004 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Deana Koontza pt. „Twarz” wydaną przez Prószyński i s-ka. Ethan Truman, były policjant, zostaje zaangażowany jako szef ochrony najsłynniejszego aktora świata Channinga Manheima zwanego Twarzą, do którego ktoś zaczął przysyłać czarne pudełka z tajemniczą zawartością. Ethan czuje, że zostało mu niewiele czasu, żeby zidentyfikować nadawcę.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO NOŻOWNIKÓW

Jak się okazuje rozbójnicy z nożami nie są bezkarni. 14 marca policjanci z VII KP zatrzymali dwóch młodych mężczyzn podejrzanych o dokonanie rozboju na mieszkańcu Nowej Huty. Jak ustalono, do siedzącego na ławce i piszącego sms-a właściciela komórki podeszło dwóch nieznanych mu młodzieńców, z których jeden stojąc z tyłu ławki przyłożył mu nóż do gardła, a drugi zażądał oddania telefonu. Ten, bez namysłu oddał telefon. Po jakimś czasie, gdy przechodził osiedlem zobaczył złodziei. Zawiadomił policję. Przybyli na miejsce funkcjonariusze podjęli pościg za uciekającymi na ich widok sprawcami. Zatrzymali obydwu. Przestępcy trafili do policyjnego aresztu. Przedstawiono im zarzut rozboju z użyciem niebezpiecznego narzędzia.

Wieczorem, 14 marca policjanci z VII KP zatrzymali w bezpośrednim pościgu podejrzanego o rozboj na nieletnim. Napastnik podeszedł do chłopaka w momencie, gdy ten wsiadał do tramwaju. Przystawiając mu nóż do gardła, zażądał od niego wydania telefonu komórkowego. Chłopak odmówił. Doszło do szarpaniny w czasie której napastnik ugodził swoją ofiarę nożem w rękę. Zraniony nie ustąpił, wyrwał sprawcy nóż, zabezpieczył go i powiadomił policję. Przybyli na miejsce funkcjonariusze udali się w pościg za sprawcą. Zatrzymali go w pobliskiej miejscowości. Odzyskany telefon zwrócono właścicielowi. I ten sprawca trafił do policyjnego aresztu. 15 marca przedstawiono mu zarzut rozboju z użyciem niebezpiecznego narzędzia i wystąpiono z wnioskiem o zastosowanie środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania. Młody rozbójnik jest mieszkańcem województwa podkarpackiego.

CZUJNI POLICJANCY

13 marca ok. godz. 17.00 idącego ulicą Podstawie (w rejonie ul. Wyciąskiej) nieletniego chłopca zaatakował 17-latek. Jak później ustaliła policja napastnik wyciągnął nóż z kieszeni i strasząc nim zażądał od niego wydania telefonu komórkowego. Ten broniąc swojej własności chwycił za wyciągnięty nóż, przecinając sobie rękę. Złodziej nie darował, zranionemu chłopcu skradł „komórkę”. O zdarzeniu poinformowała telefonicznie VIII KP babcia nieletniego, która sprawowała nad nim opiekę prawną, mówiąc, że z powodu wieku nie może osobiście zgłosić się w komisariacie. Tak więc na miejsce zdarzenia udali się policjanci. Jadąc radiowozem, w mijającym ich jadącym z naprzeciwka autobusie, ujrzeli młodego człowieka, który na ich widok schylił się. Podejrzanie padło na niego. Zatrzymali autobus. Intuicja nie zawiodła funkcjonariuszy. Pasażer do przestępstwa przystąpił już w autobusie.

Zatrzymany ma 17 lat, jest mieszkańcem os. Albertyńskiego. Przedstawiono mu dwa zarzuty: rozboju z użyciem niebezpiecznego narzędzia za co grozi kara nie krótsza niż 3 lata pozbawienia wolności i zarzut uszkodzenia ciała za co grozi kara pozbawienia wolności do 2 lat.

15 marca siedemnastolatek decyzją sądu został tymczasowo aresztowany na 3 miesiące.

SKRADLI

SZUFLADY NA PIENIĄDZE

W nocy z 11 na 12 marca włamano się do Stacji PKN „Orlen” przy ul. Bulwarowej. Złodzieje wyważyli drzwi wejściowe. Ze stacji paliwowej skradli dwie szuflady na pieniądze. Właściciele straty wycenili na 5 tys. 500 zł.

(jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

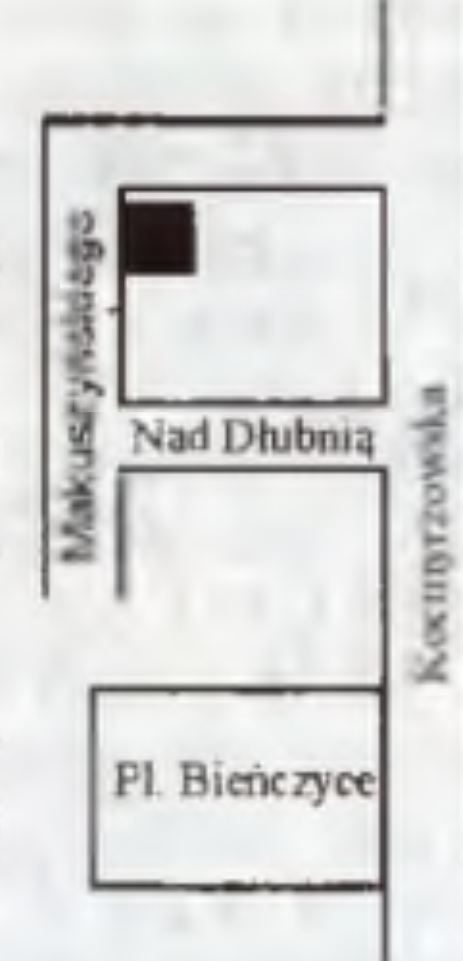
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Doroty Terakowskiej pt. „W krainie kota” wydaną przez Wydawnictwo Literackie. Ewa – młoda pisarka ma niebawem urodzić dziecko. Pewnej nocy pod wpływem tajemniczego impulsu zjada korzeń nieznaanej rośliny. Kiedy przychodzi na świat rudowłosa Jonyk nic nie zapowiada żadnych dziwnych wydarzeń, aż do chwili gdy 13-dniowe niemowlę zaczyna mówić.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 24 marca 2004 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu) : badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.

♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.

♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczycy, prostaty, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 648-99-13. Os. Jagiellońskie.

♦ **Całodobowe transporty medyczne**. (012) 648-00-44.

♦ **PROTEZOWNIA**. Ekspresowe protezy, naprawy. Os. Centrum B 7. Tel. 643-58-83.

♦ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi. Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-04-86 (10-18).

♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.

♦ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.

♦ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.

♦ **RASTER ELECTRONICS**.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.

♦ **HYDRAULIKA. GAZ. C.O.**, naprawa piecyków. Tel. 681-34-17.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.

♦ **PIECZĄTKI, WIZYTÓWKI**. Ul. Dobrego Pasterza 207B. Tel./fax 418-09-00, 418-09-01.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. 641-07-59.

♦ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, płace, ZUS, ROZLICZENIA ROCZNE.

♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. Tel. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy mieszkań, domów, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.

♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkańców. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.

♦ **„ARKA-DOM”** - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** - firma „Garret”, Broniewskiego 1, DH „Wanda”, 1 p. Tel. (012) 642-59-11.

♦ **„WAGA”**, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. **SPRZEDAŻ, ZAMIANA, DORADZTWO**.

♦ **TWÓJ DOM**. Os. Centrum E 21. Tel. 643-76-60, 0501-406-227. www.twojdom.icenter.pl

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - **DALEW**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA**. Tel. 649-83-83.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.

♦ **CHWILÓWKI** (012) 422-14-52.

♦ **LOMBARD 0.5% DZIENNE** (012) 656-03-53.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

♦ Tel. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-18, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTOKOMPUTERS.c..A.Bulanda.inż.L.Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.

♦ **WYPOŻYCZALNIA PRZYZCZEP**. Al. Solidarności (główna samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.-sob 7.00-19.00. 0607-238-999.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.

♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).

♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **DRUKI AKCYDENSOWE, KARTRIDŻE, TONERY, PAPIER KSERO, KOMPUTEROWY, ARTYKUŁY BIUROWE, PAPIERNICZE**. Ul. Dobrego Pasterza 207B. Tel./fax 418-09-00, 418-09-01.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (1 p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, 1 p.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, al. Pokoju, 413-89-98, Prokocim 658-43-28.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A. AUTA** uszkodzone kupię. (012)640-82-10.

♦ **ADAPTACJE**, flizy, gładzie, hydraulika. (012)425-82-10.

♦ **AGD**, naprawy. (012)648-00-30.

♦ **A.** Malowanie, remonty. (012)645-77-39.

♦ **ANGIELSKI**. 0600-987-785.

♦ **ANTENY** najtaniej. 012/648-30-42.

♦ **AUTOKLIMATYZACJA** Okulickiego 69. (012)648-00-30.

♦ **BLASZAK** do wynajęcia. (012)644-38-29.

♦ **BRZEGI** 10 ar, sprzedam. (012)425-84-46.

♦ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-29-40.

♦ **DWUPOKOJOWE** lub trzypokojowe. nieduże kupię. (012)644-99-04.

♦ **DZIAŁKI** budowlane Branice - Przylasek Rusiecki, na budowę domków jednorodzinnych. (012)432-33-30. 0508-099-292.

♦ **ELEKTROINSTALACJE**, przeróbki. (012)645-77-39.

♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, panele, suche tynki, adaptacja strychów. 0505-294-588, (012)643-10-63.

♦ **GARAŻE** do wynajęcia. 0604-192-073.

♦ **GARAŻ** przy Fatimskiej sprzedam (murowany, akt własności, ogrodzony, prąd). (012)648-05-37.

♦ **GARAŻ** przy Szpitalu Żeromskiego. sprzedam. (012)644-65-25 po 20.00.

♦ **HERBALIFE**. Odchudzanie, odżywianie. Praca. 0608-083-598.

♦ **KOMPETENTNA** obsługa rynku nieruchomości, sprzedaż, zamiany, wynajem, obsługa kredytowa. Nieruchomości Firma Garret, Broniewskiego 1 DH Wanda, Ip. (012)642-59-10, 642-59-11.

♦ **KRAWIECTWO**, szycie na miarę. Przeróbki, poprawki. (012)643-08-18, 0504-286-816.

♦ **KUPIĘ** działkę lub dom przy drodze asfaltowej. 0503-100-123.

♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.

♦ **MALOWANIE**, flizy, gładź, inne. (012)644-83-54.

♦ **NAPRAWA** Panasonic, Sony, Sanyo. (012)647-98-39.

♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0507-80-46-99.

♦ **NOWY** garaż. os. Niepodległości, sprzedam. 0601-50-28-35.

♦ **PANELE** podłogowe, montaż 7 zł/m². (012)643-10-63, 0505-294-588.

♦ **PIT-y**. Bezpłatny dojazd. Tanio. (012)425-86-78.

♦ **PIT-y**, biuro, wypelniamy, przyjeżdżamy, tanio. (012)647-10-38.

♦ **PIT-y** wypelniam. (012)645-89-13.

♦ **POŻYCZKI**. 0507-248-339.

♦ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe. (012)641-03-21, 0501-787-425.

♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.

♦ **REMONTY**. (012)642-12-35, 0604-431-150.

♦ **SPRZEDAM** działkę, ogródki Zesławice, cena 18000. (012)645-54-29.

♦ **SPRZEDAM** fiata 125p. (012)648-61-05.

♦ **SPRZEDAM** lub wynajem garaż blaszak przy ulicy Stadionowej 9. Tel. (012)648-06-28, 644-38-29.

♦ **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 38 m², os. Strusia. (012)649-98-43.

♦ **STARSZY** pan, inwalida, przyjmie do opieki. 0508-225-952.

♦ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.

♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.

♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.

♦ **TRANSPORT** bagażowy 1,5 t, tanio. 0501-778-719.

♦ **WĘGIEL** lub miał z KWK „Jannina” w cenach umiarkowanych. (012)452-64-74.

♦ **WIDEOFILMOWANIE** S-VHS. Tel. (012)645-05-68.

♦ **WYKONUJĘ** piwnice grobowcowe i nawierzchnie, tanio. (012)642-25-21, 0501-402-180.

♦ **WYNAJME** dwupokojowe, umeblowane, os. Jagiellońskie. (012)648-09-81, 0507-606-372.

♦ **WYPEŁNIAM** wszystkie rodzaje PIT-ów od ręki. (012)645-39-56.

♦ **WYPEŁNIAMY** PIT-y. Biuro J.B., os. Handlowe 8 (przy Ruchu). Porady prawne i usługi księgowe. Czynne od 9.00-13.00. (012)643-23-02, 685-58-85, 0502-45-17-77.

♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 52 m², na mniejsze. (012)644-55-84.

♦ **ZAMIENIĘ** 2 mieszkania (1-pokojowe i 2-pokojowe) na jedno (3, 4-pokojowe). (012)644-39-64.

♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65, 0609-725-791.

♦ **ZATRUDNIĘ** pracownika sklepowego do montażu mebli. (012)648-50-23.

♦ **ŻALUJĘ**. (012)685-00-68.

♦ **2-POKOJOWE**, centrum Huty, do wynajęcia. (012)648-59-99 po południu.

INTER PACK®

BAGAŻNIKI

♦ **BOXY SAMOCHODOWE**

ROWERY

♦ **UCHWYTY ROWEROWE**

Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95

AUTO KOMIS

„AUTO ZDZICH”

SKUP ♦ SPRZEDAŻ ♦ ZAMIANA

Peugeot 405 GL 1.4	1994	13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz	1992	12 800 zł
Opel Kadett 1.3	1986	6 200 zł
Nissan 200 SX	1990	16 500 zł
Polonez GLE	1995	5 900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking

gieldy samochodowej HTS

Tel./fax (012) 647-92-08

Tel. kom. 0502-63-65-72

PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne

• bankiety okolicznościowe, i obsługuje wycieczki

Nowa Huta, ul. Śliwkowa (niedaleko ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80



Z GALEONEM DO LONDYNU

Coraz więcej osób wyjeżdża do Londynu z biurami podróży. Jest to gwarancja dla Immigration Office, że turysta nie wjeżdża do Wielkiej Brytanii w poszukiwaniu pracy. Jednak bardzo dużo osób nie wraca już do kraju po przekroczeniu granicy, pomimo, że nie wykorzystuje wszystkich świadczeń opłaconych w biurze przed wyjazdem i nie przysługuje mu zwrot kosztów. Trzeba przyznać, że coraz więcej osób korzysta z tej metody, aby dostać dobrze płatną pracę w Anglii.

Biuro „Galeon” zaprasza na wycieczkę do Londynu, termin: 7-12 czerwca 2004 r. (6 dni), inne terminy do uzgodnienia z organizatorami grup.

W programie imprezy: dzień 1 – ok. godz. 7.00 zbiórka i wyjazd z Nowej Huty. Przejazd przez Polskę, Niemcy, Holandię, Belgię do portu promowego w Calais (Francja). Podczas przejazdu możliwość zakupu ciepłego posiłku na terenie Polski lub Unii Europejskiej (ok. 5 EUR). Dzień 2 – ok. godz. 6.00 zaokrętowanie na prom i ok. godz. 10.00 rejs do Wielkiej Brytanii do Dover. Przejazd do Canterbury – stolicy hrabstwa Kent, zwiedzanie miasta z katedrą z XI w. (witraże z XII w. najpiękniej-

sze na świecie). Wieczorem przyjazd do Londynu. Zakwaterowanie, obiadokolacja. Przejazd nocny przez Londyn. Nocleg. Dzień 3 – po śniadaniu zwiedzanie Londynu, m.in.: Tower Bridge, Tower of London – średniowieczna twierdza wraz z Królewskim Skarbem z największym brylantem świata oraz insygniami i klejnotami królewskimi, katedra św. Pawła, Oxford Street, Hyde Park (Róg Mówców), Łuk Wellingtona, Marble Arch, Wiktoria Memorial, Harrod's. Obiadokolacja, nocleg. Dzień 4 – po śniadaniu zwiedzanie Londynu, m.in.: British Museum – jedno z najbogatszych muzeów na świecie – 6 milionów eksponatów ze

wszystkich kontynentów, Pałac Buckingham – oficjalna londyńska siedziba królowej Elżbiety II, St. James Park, Opactwo Westminster – miejsce koronacji i spoczynku monarchów angielskich, Pomnik Churchilla, gmachy Parlamentu, zegar Big Ben, Downing Str. 10 – oficjalna siedziba premiera, Łuk Admiralicji, Trafalgar Square, Galeria Narodowa – ekspozycja dzieł najśłynniejszych malarzy wszystkich szkół od XIII do końca XIX w., Leicester Square, Piccadilly Circus. Obiadokolacja, nocleg. Dzień 5 – po śniadaniu zwiedzanie Muzeum Figur Woskowych Madame Tussaud's, Oxford – dzielnica uniwersytecka, po południu prom z Dover do Calais (Francja). Przejazd przez Belgię, Holandię, Niemcy do Polski. Na trasie możliwość zakupu ciepłego posiłku w Unii Europejskiej (ok. 5 EUR) lub w Polsce. Dzień 6 – przyjazd do Nowej Huty w godzinach wieczornych. W cenie: autokar klasy LUX (caffè-bar, wideo, WC),

opłaty autostradowe, parkingowe i promowe, 3 noclegi w hostelu, pokoje 4- i 6-os. z prysznicem, WC na kondygnacji, restauracja, 2 kuchnie z wyposażeniem na każdym piętrze, 3 x śniadanie kontynentalne, opieka pilota, ubezpieczenie NNW, KL, podatek VAT (7%).

Cena (przy 40 osobach płacących) 642 zł i 60 GBP. Po Londynie poruszamy się metrem lub autokarem.

Cena nie zawiera kosztu biletów wstępu do zwiedzanych obiektów i na bilety sieci metra – ok. 30 GBP. Dopłata (dla chętnych) do 3 obiadokolacji ok. 20 GBP/os.

Informujemy uprzejmie, że ukazał się najnowszy katalog „Galeonu” na rok 2004. Propozycje niedrogich wycieczek (ok. 43 programy wycieczek po Polsce i ok. 40 programów wycieczek zagranicznych) zapewne zainteresują rodziców, nauczycieli i wychowawców, zakłady pracy oraz organizacje. Oprócz już znanych naszym Klientom wycieczek i zielonych szkół krajowych pojawi się w nim także kilka nowości zagranicznych. Między innymi: Londyn, Drezno, Berlin oraz wycieczka do Włoch i sławnego w Europie Parku

Rozrywki – Mirabilandii. Wśród nowości „zielonoszkolnych” można będzie znaleźć takie miejscowości jak: Korbielów, Szczawnica, Dziwnów, Jastrzębia Góra.

Biuro organizuje latem tego roku wiele atrakcyjnych kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży w Niechorzu, Dziwnówku, Mielnie-Unieście, Łazach, Jastrzębiej Górze, Krynicy Morskiej, Szwajcarii Kaszubskiej, na Mazurach, na Ziemi Lubuskiej, w Zawoi, Szczawnicy, Kacwinie k. Niedzicy, w Tatrach, Beskidach na Słowacji i na Węgrzech. Niektóre z turnusów już zostały wykupione przez firmy i zakłady pracy. Biuro organizuje także obozy taneczne, sportowe i oazy. Sprzedaż indywidualna rozpocznie się w marcu. O tym poinformujemy Państwa na łamach Głosu.

Jak co roku biuro zatrudni nauczycieli (również nauczycieli – organizatorów grup) jako wychowawców i kierowników obozów i kolonii. W tej sprawie kontakt telefoniczny pod nr 642-26-20 w godz. 10.30-17.00.

PIELGRZYMKA DO RZYMU I SAN GIOVANNI ROTONDO

Biuro Podróży GALEON zaprasza na pielgrzymkę do Rzymu i San Giovanni Rotondo w dniach od 24.IV do 1.V. 2004 r. (8 dni). TRASA: KRAKÓW – ZAKOPANE – PADWA – SCHIO – ASYŻ – CASCIA – RZYM – WATYKAN – SAN GIOVANNI ROTONDO – LANCIANO – LORETO – SAN MARINO – ZAKOPANE – KRAKÓW

PROGRAM: Dzień 1 (sobota) – Wyjazd z Krakowa godz. 6.00, przejazd do Kir k. Zakopanego, przejazd przez Chyżne, Słowację, Austrię do Włoch. Przyjazd do Lido di Jesolo, obiadokolacja (wariant B), nocleg.

Dzień 2 (niedziela) – Śniadanie. Przejazd do Padwy. Msza św. i krótkie zwiedzanie miasta (Bazylika św. Antoniego, Plac del Santo). Przejazd do Schio – Sanktuarium Dzieciątka Jezus i słynące łaskami miejsce objawień Matki Bożej. Przejazd do Asyżu, obiadokolacja (wariant B), nocleg.

Dzień 3 (poniedziałek) – Śniadanie i zwiedzanie Asyżu (m.in. Bazylika św. Franciszka – msza św, Piazza del Comune, Bazylika św. Klary – miejsce pochówku Świętej, Bazylika M.B. Anielskiej – kaplica Porcjunkuli, kaplica śmierci św. Franciszka. Przejazd

do miejscowości Cascia – miejsce związane ze św. Ritą – orędowniczką szczególnie w sprawach beznadziejnych. Przejazd do Rzymu. Obiadokolacja (wariant B), nocleg.

Dzień 4 (wtorek) – Śniadanie. Zwiedzanie Rzymu: (m.in. Rzym Starożytny, Plac Wenecki, Koloseum, Łuk Konstantyna, Forum Romanum, Kolumna Augusta i Trajana, Więzienie Mamertyńskie, Katakumby, msza św., Bazylika Santa Maria Maggiore, Bazylika św. Piotra w Okowach, Bazylika św. Jana na Lateranie, Święte Schody, Bazylika św. Pawła za Murami, Plac Hiszpański, Schody Hiszpańskie). Obiadokolacja (wariant B), nocleg.

Dzień 5 (środa) – Śniadanie. Przejazd do Watykanu: Audiencja Generalna u Ojca Świętego, Bazylika św. Piotra. Wyjazd do San Giovanni Rotondo. Msza św. Obiadokolacja (wariant B), nocleg w okolicy San Giovanni Rotondo.

Dzień 6 (czwartek) – Śniadanie. Msza św. Nawiedzenie kościoła i grobu św. Ojca Pio, Dom Ulgi w Cierpieniu. Przejazd do Lanciano – nawiedzenie bazyliki – Cud Eucharystyczny, przejazd do Loreto. Obiadokolacja (wariant B), nocleg.

Dzień 7 (piątek) – Śniadanie. Nawiedzenie domku rodzinnego Najświętszej Marii Panny, msza św. Przejazd do San Marino, spacer i zakupy (strefa wolnocłowa). Wyjazd do Polski. Nocny przejazd przez Austrię, Słowację.

Dzień 8 (sobota) – Przyjazd do Zakopanego w godz. popołudniowych. Wieczorem przyjazd do Krakowa.

W cenie: przejazd autokarem klasy lux (klimatyzacja, caffè-bar, WC, wideo, 6 noclegów: 1 nocleg w Lido di Jesolo – hotel pok. z łaz., II nocleg w hotelu k. Asyżu, pok. z łaz., III i IV, nocleg w domu pielgrzyma polskiego w Rzymie, V nocleg w bungalowach k. Monte San Angelo, VI. nocleg w domu pielgrzyma w Loreto pok. z łaz; 6 x śniadanie kontynentalne; opieka pilota, ubezpieczenie NNW, KL i bagażu – polisa Signal Iduna Polska – do kwoty 10.000 USD, podatek VAT: opłaty drogowe i parkingowe na Słowacji, w Austrii i we Włoszech. Opieka duszpasterska – ks. Stanisław Woźniak.

CENA (przy grupie liczącej min. 40 osób płacących): Wariant A ceny: 559 zł i 124 EURO na osobę. Wariant B ceny: dopłata do 6 obiadokolacji 59 EURO na osobę. Cena nie obejmuje wszelkich opłat związanych ze zwiedzaniem obiektami.

Każdy z pielgrzymów powinien mieć dodatkowo około 10 EUR na bilety wstępu do zwiedzanych obiektów. Po Rzymie poruszamy się metrem – koszt biletów: 2 x 5 EUR/os. Program wycieczki jest programem ramowym, kolejność zwiedzania i inne szczegóły mogą ulec zmianie i będą podawane na bieżąco przez pilota grupy.

ZAPISY I WPLATY: w siedzibie GALEONU do 31.03.2004 r.

NSZZ Prac. HTS S.A., Zakład Stalownia i Związkowe Biuro turystyczne „UNIHUT” S.A. zapraszają na...

WCZASY W GRECJI

Termin: 23.08 – 8.09.2004.

KOKINO NERO – mała nadmorska osada położona w regionie turystycznym Tesalia, pełna romantycznych zakątków, odludnych zatoczek i żwirowych plaż. Jest to wymarzone miejsce dla turystów spragnionych spokojnego wypoczynku wśród bujnej zieleni i ciepłego morza. Klimat miejscowości umożliwia pełny wypoczynek. Są tu sklepy spożywcze, tawerny, kafejki i dyskoteka.

Zakwaterowanie – apartamenty 2-, 3-osobowe położone wśród drzew w zabudowie pawilonowej. Ogrodzone, oddalone od plaży ok. 200 m. Są to apartamenty z 1 sypialnią z dwoma łózkami, (ponieważ 1 łóżko jest szerokie – może być użytkowane przez 2 osoby) z aneksem kuchennym wyposażonym w lodówkę, kuchenkę gazową lub elektryczną i podstawowe naczynia kuchenne i z łazienką.

Wyżywienie – we własnym zakresie; możliwość wykupienia śniadań i obiadokolacji w cenie ok. 7 EUR dziennie od osoby.

Cena: 450 zł + 100 EUR, razem ok. 920 zł.

Dzieci do lat 12 jako 3 osoba w apart. 350 zł + 50 EUR, razem ok. 575 zł.

Osoby powyżej 12 lat jako 3 osoba w apart. 450 zł + 50 EUR, razem ok. 675 zł.

Cena obejmuje:

- 14 noclegów w apartamentach,
- przejazd autokarem z klimatyzacją, café barem, wideo, toaletą i odchylanymi siedzeniami,
- rezydent w Grecji,
- wiza jugosłowiańska,
- ubezpieczenie KL + NW + bagaż,
- 7% podatku VAT w kwocie w zł.

Na miejscu możliwość skorzystania z wycieczek fakultatywnych:

Ateny	25 EUR
Wieczór grecki	15 EUR
Meteoory	18 EUR
Delfy	23 EUR
Skiathos	25 EUR
Saloniki + Waterland	15 EUR
Olimp + Dion	10 EUR

Dzieci do lat 6 gratis, od 6 do 12 lat płać 50%

Warunki płatności za imprezę:

Zaliczka w wysokości 150 zł od osoby płatna do 30.04.2004. Organizator: BT Skarpa. Reszta kwoty zółtówkowej płatna do 9.08.2004. Kwota w EUR płatna w dniu wyjazdu w autokarze.

Biuro Turystyczne UNIHUT S.A. zaprasza w godz. 9-15 Centrum Adm. HTS bud. S, klatka D, pok. 125 A, telefon wew: 41-22 lub 644-68-16.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642-26-20, tel. kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Niestety, ceny paliw znowu poszły w górę. Najwięcej zapłacimy na stacjach benzynowych BP i Orlenu, gdzie benzynę zdarza się nam tankować za 3,69 zł.

W ostatni wtorek, wobec wzrostowego trendu na rynku podniesiono ceny również na stacji benzynowej PTS, znajdującej się wewnątrz Huty im. T. Sendzimira. Za olej napędowy zapłacimy tu 2,99 zł, natomiast za litr benzyny – 3,58 zł. To i tak niemal najtaniej w Krakowie. Zapraszamy.

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT poszukuje do pracy w okresie letnim wychowawców kolonijnych z uprawnieniami ratownika i z umiejętnością gry w tenisa. Informacje w siedzibie biura UNIHUT.



Stacjonujący w Krakowie 2. Pułk Lotniczy uruchomił 1 lutego oficjalne loty samolotu sanitarnego. Maszynę typu Hanriot, przystosowaną do tego typu transportu, ofiarował pułkowi krakowski oddział LOPP. Samolotu używano na wniosek lekarza do wożenia osób chorych i wymagających natychmiastowej interwencji klinicznej z miejscowości położonych w promieniu 100 km od Krakowa. Transport odbywał się na koszt pacjenta, ale cenę ustanowiono na dość niskim poziomie – równowartości biletu drugiej klasy zwykłego pociągu.

Ważą się losy budowy boiska wielofunkcyjnego na os. Kalinowym. Powodem jest protest dyrekcji i rodziców uczniów SP 92.

– Boisko oczywiście wybudujemy w Dzielnicy, mamy na nie 300 tys. zł zapisanych w budżecie miasta i 100 tys. zł przeznaczone przez bieńczycką Radę – uspokaja przewodniczący „Szesnastki”, Ireneusz Raś. – Od miesiąca nie jesteśmy jednak pewni jego lokalizacji. Pierwotnie zaplanowaliśmy ją na terenie przylegającym do SP 92 na os. Kalinowym, ale w lutym dowiedzieliśmy się, że nie chcą tej inwestycji dyrekcja szkoły i część rodziców uczniów – dodaje.

Pomysł budowy takiego obiektu ze sztuczną nawierzchnią narodził się pod koniec 2001 roku. Dopiero jednak w 2003 roku radni dzielnicy wygospodarowali 100 tys. zł na rozpoczęcie prac projektowych. Suma ta jednak była kilkakrotnie mniejsza od kosztów budowy, dlatego radni z Bieńczyce podjęli starania o umieszczenie tej inwestycji w budżecie miasta. Ostatecznie wraz z innymi projektami dla Nowej Huty udało się ją wprowadzić do budżetu w lutym tego roku. Radni planowali oddanie obiektu najpóźniej we wrześniu, jednak protest środowiska SP 92 opóźnił tę inwestycję.

– Nie jesteśmy na tyle zdeterminowani, żeby kogoś uszczęśliwiać na siłę. Nie stać nas, by przez najbliższe kilka miesięcy prowadzić negocjacje, które ostatecznie mogą zakończyć się niepowodzeniem. W tej chwili analizujemy dwie inne lokalizacje dla tego obiektu. Nie chcę jeszcze zdradzać szczegółów, ale na pewno nie będziemy mieli tam najmniejszych problemów. A czas nas nagli i w ciągu mie-

Nie uszczęśliwiać na siłę



Wszystko wskazuje na to, że boisko wielofunkcyjne nie powstanie na os. Kalinowym.

siąca musimy podjąć ostateczną decyzję – opowiada Raś.

Protestujący nie chcą się zgodzić na likwidację części dotychczasowych boisk asfaltowych oraz mają obawy, w jakim stopniu SP 92 będzie mogła korzystać z nowego obiektu. Proponują, aby boisko zlokalizować za ogrodzeniem szkoły. – Boisko musi być blisko budynku szkoły. Powody są dwa. Po pierwsze, nie mamy dodatkowych kilkuset tysięcy złotych na budowę szatni i zaplecza sanitarnego. Na ten cel chcemy adaptować pomieszczenia szkolne. Po drugie, ważne są koszty zabezpieczenia obiektu i jego

Dzielnicy. Oczywiście jest jednak, że priorytet będzie miała ta placówka. Przewidujemy dla niej kilka godzin dziennie na zajęcia sportowe. Czy to mało? – pyta retorycznie Ireneusz Raś. Nie zgadza się też na lokalizację poza ogrodzeniem szkoły. – Boisko musi być blisko budynku szkoły. Powody są dwa. Po pierwsze, nie mamy dodatkowych kilkuset tysięcy złotych na budowę szatni i zaplecza sanitarnego. Na ten cel chcemy adaptować pomieszczenia szkolne. Po drugie, ważne są koszty zabezpieczenia obiektu i jego

stały monitoring. Na Plantach Bieńczyckich byłoby dużo wyższe. Co do tych boisk asfaltowych, to ja już nic nie rozumiem. Jak można ich żałować, gdy otrzyma się nowoczesną infrastrukturę sportową.

Mediacji z dyrekcją szkoły podjął się Jacek Matuszek, dyrektor Wydziału Edukacji. Rozmowy nie przyniosły efektu. – W drugiej połowie kwietnia wszystko będzie jasne i dowiemy się, czy boisko powstanie na os. Kalinowym czy będzie to rejon innej parafii – kończy tajemniczo Raś. (rr)

Wola Bieńczyce

Do przewodniczącego Rady Miasta, Pawła Pytki, wpłynął wniosek mieszkańców osiedla Kombatantów, którzy chcą, aby ich osiedle znalazło się w granicach administracyjnych Dzielnicy XVI. W tej chwili osiedle to należy do Mistrzejowic. Mieszkańcy skupieni w Krakowskim Porozumieniu Mieszkańców wskazują na silne więzi z bieńczycką Dzielnicą. Ich osiedle należy do parafii św. Józefa, Spółdzielni Mieszkaniowej „Bieńczyce”, do której należą, większość swoich zasobów ma na terenie „szesnastki” i w końcu – większość uczniów szkół podstawowych i gimnazjów uczęszcza do szkół zlokalizowanych na osiedlach Strusia i Kalinowym.

Wniosek ma dużą szansę na powodzenie. Potrzebne będą zmiana statutu miasta i dzielnic oraz wyznaczenie nowych okręgów wyborczych. Zmiana granic dzielnic może więc nastąpić najwcześniej w 2006 roku, kiedy przeprowadzone zostaną kolejne wybory samorządowe. (ag)

W skrócie

Rada Dzielnicy pozytywnie zaopiniowała dwa wnioski zarządu spółki „Arpis” S.A., właściciela DH „Wanda”. Pierwszy dotyczył przekazania w użytkowanie wieczyste nieruchomości, na której powstanie droga dojazdowa i przeciwpożarowa do domu handlowego. Nowa droga zostanie skomunikowana z ul. Władysława Broniewskiego. Druga opinia zezwala na sprzedaż napojów alkoholowych w sklepie „24h” w godzinach od 22–6.

Gol samobójczy

Ireneusz Raś mówi, że samorząd, którym kieruje, nie będzie nikogo uszczęśliwiał na siłę. I słusznie. Czasy, kiedy władza prowadziła inwestycje, nie licząc się z opinią publiczną, minęły bezpowrotnie 15 lat temu. Trudno jednak zrozumieć argumenty protestujących. Nie chodzi tu przecież o budowę spalarni śmieci, zakładów chemicznych czy stacji benzynowej. Jest szansa, ba pewność, że w Bieńczyce powstanie najlepsza inwestycja publiczna od kilkudziesięciu lat. Inwestycja, która nie tylko poprawi warunki uprawiania sportu, ale też da szansę tym młodym ludziom, których jedyną rozrywką jest spotkanie na ławce przed blokiem. Na szczęście jest kilka innych propozycji lokalizacji dla tego obiektu. Szkoła, przy której powstanie boisko, wygra los na loterii. Przy obecnym niżu demograficznym utrzymają się tylko te placówki, które przyciągną do siebie jak najwięcej uczniów. Nie trzeba nikogo przekonywać, że szkoła oferująca zajęcia sportowe na takim obiekcie, nie będzie narzekać na brak chętnych. Zagrożona likwidacją SP 92 właśnie strzeliła sobie gola samobójczego. (rr)

Radni przeznaczyli 4000 zł na zakup komputerów wraz z oprogramowaniem dla Zespołu Ekonomiki Oświaty Kraków „Wschód” z ul. Fatimskiej 8.

Właścicielka nieruchomości zlokalizowanej przy ul. Szybkiej, która zamierza wybudować tam parking na 10 miejsc, otrzymała dla tej inwestycji pozytywną opinię bieńczyckiego samorządu.

W budżecie miasta Krakowa znalazło się 100 tys. zł na budowę miejsc parkingowych w dzielnicach nowohuckich. Na każdą przypadnie po 20 tys. zł. Rada Dzielnicy XVI prawdopodobnie przeznaczy tę kwotę na budowę parkingu szutrowego na tyłach Placu Bieńczyckiego.

Rada Dzielnicy sfinansuje dla bieńczyckich gimnazjalistów pokazy filmów fabularnych traktujących o zagrożeniach sektami i narkomanii. Po projekcjach odbędą się prelekcje.

Na Lutowej Sesji Rada Dzielnicy XVI przyjęła sprawozdanie Zarządu za rok 2003.

Rada Dzielnicy XVI m. Krakowa Bieńczyce ogłasza II część Dzielnicowego Konkursu Grantowego dla organizacji pozarządowych na rok 2004

Przyjmuje się w obrębie poszczególnym obszarów następujące cele priorytetowe i wydziela się na nie środki finansowe:

I. Opieka społeczna

- 1/ pomoc społeczna – wspieranie klubów seniora
- 2/ integracja i rehabilitacja osób niepełnosprawnych: wyjazdy, zajęcia rehabilitacyjne, hipoterapia dla dzieci
- 3/ bezpieczeństwo i przeciwdziałanie patologiom społecznym:
 - a/ poradnictwo specjalistyczne,
 - b/ organizacja wolnego czasu i aktywizacja społeczna dzieci i młodzieży
- 4/ wychowanie i opieka nad dziećmi i młodzieżą – pomoc rodzinie.

II. Edukacyjna opieka wychowawcza

- 1/ organizacja wypoczynku zimowego i letniego dla dzieci i młodzieży.

III. Kultura fizyczna i sport

- 1/ upowszechnianie kultury fizycznej,
- 2/ organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży.

IV. Lokalne wydarzenia kulturalne

- 1/ lokalne społeczne inicjatywy kulturalne.

Organizacje pozarządowe ubiegające się o środki w ramach Konkursu Grantowego Dzielnicy XVI zobowiązane są do terminowego złożenia wniosków wraz z załącznikami w siedzibie Rady Dzielnicy XVI do dnia 30 marca 2004 roku.

KONKURS 2004

W Kościelnikach

PROBLEMÓW Z ODWODNIENIEM CIĄG DAJSZY

Z zalewaniem terenów w rejonie ulic Calińskiego i Wróżeńickiej tamtejsi mieszkańcy zmagają się od lat. Gdy lato jest suche, a zima niezbyt śnieżna, wtedy problemów nie ma. Ale wystarczą bardziej ulewne deszcze, czy topniejące duże ilości śniegu, by położone tam pola uprawne wyglądały jak wypełnione wodą stawy. Sprawa odwodnienia tych terenów ciągnie się już osiem lat.

Jak nam powiedział **Wojciech Ruśniak**, radny Dzielnicy XVIII reprezentujący w Radzie tamtejsze osiedla, w 2000 roku wykonany został projekt odwodnienia. Wtedy, na przeszkodzie w realizacji projektu stanął brak zgody jednego z miesz-

kańców Wróżeńic. Później, co prawda, Zarząd Gospodarki Komunalnej wykonał przydrożne rowy, ale nie było od nich odprowadzenia i woda nadal wylewała się na tereny wykorzystywane pod uprawę. Obecnie jest opracowany nowy

projekt odwodnienia. Problemem jest uzyskanie zgody właścicieli dwóch działek, przez które przebiegać ma rów melioracyjny. Obecnie prowadzone są z nimi negocjacje. Jeśli właściciele zgodzą się odsprzedać fragmenty terenu niezbędnego dla tej inwestycji, to prace będą mogły ruszyć jeszcze w tym roku – mówi Wojciech Ruśniak. Jeśli jednak tej zgody nie będzie, to pozostanie poszukiwanie innej trasy dla przebiegu rowu melioracyjnego. Wtedy realizacja odwodnienia znów przeciągnie się w czasie.

UDROŹNIĆ STRUGĘ RUSIECKĄ



Struga Rusiecka w rejonie Kościelnik.

Sprawa udroźnienia potoku Struga Rusiecka ciągnie się od dawna. Jeszcze w sierpniu ubiegłego roku Rada Dzielnicy XVIII wystąpiła do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska o oczyszczenie i udroźnienie koryta potoku od tunelu przez całe osiedle Ruszcza, które jest zarośnięte trawą i chaszczami, prowadząc – w przypadku większych opadów – do zalewania okolicznych terenów. Problem zwiększył się, gdy pod koniec ub. roku została oddana oczyszczalnia ście-

ków w Wadowie. Teraz oczyszczona woda za pośrednictwem rowów spływa do Strugi Rucieckiej.

We wrześniu ub. roku Rada Dzielnicy XVIII otrzymała pismo z Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie (który jest administratorem potoku), informujące, iż Struga Rusiecka została ujęta w planie robót konserwacyjnych na rok 2003. Miejmy nadzieję, że prace ruszą w roku bieżącym.

W SPRAWIE KURSOWANIA LINII 161

Pod koniec lutego br. Zarząd Dzielnicy XVIII zwrócił się do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK o takie dostosowanie niedzielnej rozkładu linii autobusowej nr 161, by mieszkańcy ul. Igołomskiej, Wiewiórczej, Kościelnickiej i Brzeskiej mogli dojechać na niedzielą i świąteczną Mszę św. o godz. 9.00 do kościoła w os. Wolica. Z prośbą o interwencję w tej sprawie do Zarządu Dzielnicy zwrócili się mieszkańcy wymienionych ulic.

26 TYSIĘCY DLA ŻŁOBKA NR 5

W ramach zadań priorytetowych i powierzonych, realizowanych w roku 2004. Zarząd Dzielnicy XVIII przeznaczył 26 tysięcy zł dla Żłobka nr 5, w tym: 16 tys. zł na częściową wymianę okien i 10 tys. zł na likwidację werandy.

NAPRAWIĆ CHODNIK

1 marca br. Zarząd Dzielnicy XVIII wystąpił do Zarządu Budynków Komunalnych o pilną naprawę zapadniętego chodnika przed wejściem do przedszkola w os. Centrum A, bl. 14. Sprawę zgłosiła radna Dzielnicy **Miłoslawa Ciężak**.

PREZYDENT U STRAŻAKÓW



Przed remizą OSP w Kościelnikach.

Na zaproszenie druhów z Ochotniczych Straży Pożarnych we Wróżeńicach i Kościelnikach, 11 marca, te najbardziej wysunięte na wschód osiedla Krakowa odwiedził prezydent **Jacek Majchrowski**, któremu towarzyszyli: radny M. Krakowa **Maciej Twaróg**, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Józef Krężolek**, radny Dzielnicy XVIII **Wojciech Ruśniak** oraz dyrektor Wydziału Ochrony Ludności i Zarządzania Kryzysowego **Tadeusz Rusak**.

Wizytę rozpoczęto od Wróżeńic, gdzie tamtejsi strażacy pokazali, w jakich warunkach prowadzą swoją działalność bojową. Skromne pomieszczenie obecnej strażnicy oraz rozpadający się budynek przy pętli autobusowej, to dotychczasowe miejsca spotkań strażaków i mieszkańców osiedla. Co prawda, w roku ubiegłym rozpoczęto budowę Domu Strażaka – wykonano fundamenty i zgromadzono część materiałów budowlanych – jednak, by budowa mogła być kontynuowana potrzeba jeszcze sporo pieniędzy. Prezydent obiecał strażakom, że zapewni środki na wybudowanie tzw. części bojowej Domu, pod warunkiem, że grunt pod tymi pomieszczeniami oraz wjazd – zgodnie z obowiązującymi przepisami – będą należeć do Gminy Kraków. Jak zapewnił prezes tamtejszej OSP **Edward Klamra**, poczyniono już kroki w tym kierunku. W trakcie spotkania poruszono także pro-

blem odwodnienia skrzyżowania ulic Calińskiego i Wróżeńickiej, fatalnego stanu potoku Stok Kościelnicki oraz potrzebę remontu tamtejszych dróg. Korzystając z wizyty, działacze miejscowego Klubu Sportowego „Wróżeńice” zwrócili się z prośbą o pomoc i wsparcie finansowe. Ewentualna pomoc byłaby skierowana na pracę szkoleniowo-wychowawczą z młodzieżą.

W lepszej sytuacji są strażacy z Kościelnik, które wizytowano w drugiej kolejności. W roku 2003 powiększono i wyremontowano pomieszczenia remizy. Jednostka w Kościelnikach – jak podkreślił prezes OSP **Jan Duras** – ma duży samochód bojowy, dość dobry sprzęt i umundurowanie. Strażacy zwrócili jednak uwagę na potrzebę remontu dachu oraz dalszą rozbudowę strażnicy. Prezydent odwiedził także znajdujący się w tym samym co remiza budynek „Klub Malucha” działający przy klubie „Pod Kasztanami”, do którego uczęszczają dzieci w wieku 3-5 lat.

Prezydent Majchrowski zauważył zapewne zapał, gospodarność, ale i potrzeby mieszkańców. Do tych ostatnich należą brak kanalizacji sanitarnej, brak chodników, fatalny stan ul. Igołomskiej oraz plany lokalizacji w os. Kujawy spalarni śmieci. Strażacy i mieszkańcy mają nadzieję, że czwartkowa wizyta przyczyni się do rozwiązania najbardziej pilnych spraw.

KONKURS GRANTOWY DZIELNICY XVIII NA II PÓŁROCZE 2004 ROKU

Zgodnie z Zarządzeniem nr 1026/2003 Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie współpracy Miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi w roku 2004 oraz uchwałą Rady Dzielnicy XVIII nr X/67/03, do dnia 30 marca 2004 r. przyjmowane będą w biurze Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B 6, wnioski organizacji jw. w następujących obszarach:

1. Opieka społeczna
2. Edukacyjna opieka wychowawcza
3. Kultura fizyczna i sport
4. Lokalne wydarzenia kulturalne.

Kwalifikację wniosków oraz ustalenie wysokości środków uchwali Rada Dzielnicy.

PODZIĘKOWANIE

Zarząd Dzielnicy XVIII, w imieniu Ochotniczej Straży Pożarnej w os. Wróżeńice, serdecznie dziękuje Panu Edwardowi Kupcowi, prezesowi Zarządu Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniotrwałych KOMEX Sp. z o.o., ul. Ujastek 1, za nieodpłatne przekazanie 12 ton wapna na budowę Domu Strażaka w os. Wróżeńice oraz Zarządowi Spółki Budostal-5 S.A., za nieodpłatne użyczenie koparki i wykopanie dołu na wapno.

Zarząd Dzielnicy XVIII

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zająć.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

NIE! DLA SPALARNI W NOWEJ HUCIE

W dniu 8 marca z inicjatywy Porozumienia Dzielnic Nowohuckich w siedzibie Rady Dzielnicy Mistrzejowice odbyła się konferencja dotycząca przyszłości polityki ekologicznej Krakowa. We wspólnej dyskusji udział wzięli zastępca prezydenta miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel, radni miasta z terenu Nowej Huty, przewodniczący nowohuckich dzielnic, przedstawiciele spółek wykonujących projekt gospodarki odpadami oraz ekologów. Nie zabrakło również przedstawicieli prasy i telewizji.

Przed wszystkim pragnę serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyjęli zaproszenie. Temat naszej konferencji jest niezwykle ważny i nieprzypadkowy. Otóż na terenie Nowej Huty im. Tadeusza Sendzimira planowana jest budowa olbrzymiej spalarni odpadów. Taka inwestycja postawiłaby krzyż na tym, dostatecznie już zdegradowanym, obszarze. Nasuwa się pytanie, dlaczego do chwili obecnej podano opinii publicznej tak mało informacji, skoro prace nad dokumentacją są tak daleko posunięte. Czyżby komuś zależało, aby mieszkańcy nie dowiedzieli się zbyt wcześnie. System gospodarki odpadami, który jest nam proponowany budzi nasze głębokie obawy – powiedział otwierając konferencję Stanisław Zięba, przewodniczący Dzielnicy Mistrzejowice, radny MK. Następnie przewodniczący odczytał, przedłożone prezydentowi miasta, stanowisko Porozumienia Dzielnic Nowohuckich w sprawie Programu Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami dla miasta Krakowa w latach 2004 – 2011. Jak w nim czytamy, rady dzielnic z terenu Nowej Huty negatywnie opiniują program autorstwa Firmy Konsultingowej LEMTECH Sp. z o.o., który zakłada lokalizację na terenach HTS m.in. sortowni odpadów o wydajności ok. 70 tys. ton, centralnej spalarni odpadów komunalnych o docelowej wydajności 250 tys. ton rocznie przy uzyskiwaniu około 85 tys. ton odpadów ze spalania (żużel i popioły lotne). Dzielnice działając w porozumieniu sprzeciwiają się dalszej degradacji środowiska Nowej Huty na terenie której mieszkańcy przez okres kilkudziesięciu lat mieszkali i pracowali w szkodliwych warunkach. Tereny uwolnione w wyniku „otwarcia Huty” powinny być wykorzystane przede wszystkim do działalności usługowej (drobna wytwórczość, sklepy, magazyny). Część terenu strefy

i dioksyn. Najbardziej przerażającym dla radnych i ekologów jest fakt, że regularne płacenie niewielkiej kary bardziej opłacało się niż instalacja drogiego sprzętu do oczyszczania spalin. Według nich nie bez znaczenia jest odstraszanie przez spalarnię potencjalnych przedsiębiorców, którzy nie umieszczają swoich zakładów w jej sąsiedztwie.



Przewodzący konferencję Stanisław Zięba oraz przedstawiciele konsorcjum.

Wszyscy zwracali uwagę na zbyt mało miejsca poświęconego w studium sprawie możliwości odzysku i recyklingu odpadów. To w tym kierunku należy czynić wysiłki, aby nie wszystko poszło do pieca.

W dyskusji dużo czasu poświęcono aspektom finansowym. Koszt budowy spalarni, która jest tylko częścią przedłożonego programu, zamyka się kwotą 370 mln zł. Aby zapewnić funkcjonowanie całego systemu gospodarki odpadami rozważa się wprowadzenie tzw. podatku śmieciowego (referendum w tej sprawie planowane jest w Krakowie na przyszły rok). Według studium wysokość opłaty wahałaby się pomiędzy 7 – 8 zł (to kwoty na jednego mieszkańca) w zależności czy będzie ujęta w niej amortyzacja spalarni.

Argumenty projektodawców budowy centralnego zakładu termicznej utylizacji odpadów komunalnych na terenach HTS nie przekonały radnych. Są oni zdania, że nie do przyjęcia jest studium wykonawcze, które tak naprawdę nie przedstawia żadnej alternatywy. Przecież za tak poważne środki (900 000 €, w tym 38% od gminy Kraków) powinno zaproponować się kilka wariantów.

Najważniejsze, konferencja niejako wymusiła od autorów studium, którzy mają nie tylko wyprodukować tysiące stron dokumentacji, konieczność dotarcia do ludzi. Potrzebna jest solidna polityka informacyjna, w czym pomocna jest obecność przedstawicieli massmediów. Dopiero spotkanie w Mistrzejowicach tak naprawdę nagłośniło ten temat, efekt – w tym samym dniu w godzinach popołudniowych Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa zajęła się tym zagadnieniem. Natomiast 11 marca br. blisko 15 prywatnych firm zajmujących się gospodarką odpadami na terenie miasta wystosowało do prezydenta Krakowa protest przeciwko projektowi przedstawionemu przez LEMTECH Konsulting Sp. z o.o. Również i one sprzeciwiają się planom budowy spalarni, a co za tym idzie próbie monopolizacji rynku przez MPO. Ich zdaniem wszystkie odpady pójdą w komin. Oznaczałoby to zaprzaczenie możliwości odzysku i recyklingu, co wprost wiązałoby się ze zwiększeniem kosztów utylizacji.

Jak nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, także 11 marca br. w Warszawie rozpatrywano kompleksowy (?) wniosek o dofinansowanie całości programu ze środków unijnych. Został on zwrócony do wnioskodawcy ponieważ dla komisji był on niewiarygodny. Główny zarzut dotyczył ilości spalanych rocznie odpadów. Tak w studium, jak i w programie opracowanym przez LEMTECH Sp. z o.o. zapisano, że Kraków rocznie może wyprodukować do 200 tys. ton różnego rodzaju odpadów, z czego po przesortowaniu 120 tys. ton nadawałoby się do termicznej utylizacji. Dlatego też m.in. komisja odrzuciła projekt o przewidywanej wydajności 250 tys. ton. Wynika z tego, że Kraków, a dokładnie Nowa Huta wzięłaby na siebie utylizację odpadów z gmin ościennych.

Jeszcze jedno, być może najważniejsze. Na koniec konferencji zastępca prezydenta Tadeusz Trzmiel złożył kluczową deklarację, że w tej sprawie, a zwłaszcza lokalizacji spalarni nie zapadły żadne wiążące decyzje. Dodatkowo, na podstawie studium do końca kwietnia, na zlecenie miasta, przygotowany zostanie plan gospodarki odpadami w Krakowie. Natomiast do końca roku ma być przyjęty program rekultywacji obszarów HTS.

(W.Z.)

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (64)

MACIEJ Z GÓRKI

Lek. med., absolwent Akademii Krakowskiej, medyk Jagiellonów, pochowany w 1494 r. w kościele Cystersów w Mogile.

MACIEJEWSKI JÓZEF

Menadżer (1906-78) ur. Hannborn n. Renem, absolwent Wydziału Mechanicznego Politechniki Poznańskiej, mgr inż., w l. 1935-36 inż. w Hucie „Zgoda” w Świętochłowicach, w l. 1936-42 w Hucie w Ostrowcu, w okupacji hitlerowskiej dowódca Grupy Bojowej „Zryw” w Powstaniu Warszawskim, w 1945 r. sekr. Gł. Komitetu Wykonawczego Stronnictwa Pracy, pełnomocnik rządu ds. uruchamiania przemysłu na Śląsku i Pomorzu Zachodnim, I wiceprez. Szczecina, poseł do KRN i Sejmu Ustawodawczego, w l. 1951-52 dyr. adm. ZPPB HiL, w l. 1952-71 kier. Działu Adm. HiL i Pionu Gł. Mechanika HiL, asystent Dyr. Nacz. HiL, zm. Nowej Hucie.

MACIEJOWSKI BERNARD

Duchowny rzymskokatolicki (1548-1608) ur. Kraków, absolwent Kolegium Jezuickiego w Wiedniu, chorąży nadworny króla Zygmunta Augusta, w l. 1579-81 oficer w wojnach moskiewskich, w 1586 r. absolwent teologii uniwersytetu w Rzymie, święcenia duchowne, od 1587 r. bp łucki, od 1600 r. bp krakowski, od 1604 r. kardynał, od 1606 roku arcybp gnieźnieński, często pielgrzymujący do Mogiły pieśzo, aby odprawić mszę św. przed Cudownym Krzyżem. Kiedyś pewna kobieta wiejska poprosiła go w drodze o spowiedź, a potem ofiarowała bochen wiejskiego chleba. „Ten chleb szczerze podarowany najlepiej mi smakuje” rzekł do domowników przy stole. Ofiarodawca klasztorowi Cystersów w Mogile obrazu św. Bernarda sprowadzonego z Clairvaux. Zm. w Gnieźnie.

MACZKA STANISŁAWA

Rondo w XVI Dzielnicy Bieńczyce nazwane w 1996 r. na cześć Stanisława Maczka (1892-1994) ur. Szczeczek. Lwowa, ochotnik w obronie Lwowa w 1918 r., por. WP w wojnie 1920 r., kpt., mjr, dowódca 81 pp. absolwenta Wyższej Szkoły Wojennej, w kampanii wrześniowej 1939 r. dowódca 10 Brygady Kawalerii Zmotoryzowanej, zadającej wojskom niemieckim spore straty, w 1939 r. gen. brygady, dowódca brygady w wojnie 1940 r. we Francji, org. w Szkolce I Dywizji Pancerniej (w l. 1944-45 szlak bojowy Caen, Falaise, Belgia, Holandia, Wilhelmshaven) gen. dywizji, autora wspomnień „Od podwoły do czołgu”, kawaler Virtuti Militari i Orderu Orła Białego, zm. w Edynburgu.

MADYDA ZBIGNIEW

Kombatant (1927-87) ur. Polesie, w 1940 r. zesłany do Bijska w Kraju Ałtajskim, od 1945 r. w 77 pułku zapasowym, potem 2 baonie szturmowym 785 pp. 144 DP Wileńskiej 5 Armii Zmechanizowanej I Frontu Dalekowschodniego, elew szkoły podoficerskiej, ranny w walkach o Mutajang i Ussuryjsk, podoficer sowieckich WOP, w l. 1950-67 ślusarz utrzymania ruchu w Zakładzie Mechanicznym HiL, zm. w Nowej Hucie, pochowany na cmentarzu w Grębałowie.

MAGNITOGORSK

Miasto w Rosji, za Uralem, w Azji, obwód czelabiński, 3,5 tys. km od polskiej granicy wschodniej, 500 tys. mieszkańców, duży ośrodek przemysłu maszynowego, chemicznego mat. bud., od 1936 r. huta żelaza, największa w świecie, 300 kominów, 16 mln ton stali rocznie. Tutaj wytopiona stal na połowę czołgów sowieckich i pancerzy poisków artyleryjskich. 80 proc. pracowników tzw. spec presieleńcy, I gułag. Na wzorcach tej huty bud. HiL, od

1987 r. największa polska bud. eksportowa, nowohuckiego REALBUD, 30 tys. Polaków, głównie mieszkańców Nowej Huty, bud. walcowni ciągłej blach, wydziału koksochemicznego i os. mieszkaniowego Polskiej Gorodok.

MAKAREWICZ HENRYK

Fotografik, filmowiec (1919-83) ur. Ostrowiec Świętokrzyski, absolwent Wydziału Prawa KUL, w l. 1944-1947 sierż. podchorąży, chorąży w Czołowiec Filmowej WP, I filmujący KL Auschwitz-Birkenau i zdobycie Berlina 8 maja 1945 r., reż. i operator Wytwórni Filmów Dokumentalnych w Łodzi i Katowicach. Od 1953 r. w os. B-2 (Bieńczyce). Red. PKF, autor 3 tys. tematów, utrwalających wydarzenia z Nowej Huty. W 1960 r. Nagroda Artystyczna Nowej Huty. Współautor tryptyku „Narodziny miasta”, w 1961 r. Grand Prix na Festiwalu Filmów Krótkometrażowych w Londynie za „Stal” (II część tryptyku „Narodziny miasta”). Zm. w Krakowie.

MAKULATURA

Autorskie Pismo Młodych, od 1993 r. w Ośrodku Kultury im. Cypriana Kamila Norwida w Nowej Hucie, wydawane z pomocą finansową Wydziału Kultury UMK.

MAKUSZYŃSKIEGO KORNELA

Ulica w XVI i XVII Dzielnicy między ul. Kocmyrzkowską i Łowińskiego, nazwana na cześć Kornela Makuszyńskiego (1884-1953) ur. Stryj, absolwenta polonistyki i romanistyki UJK, kier. literackiego Teatru Polskiego w Kijowie, pisarza, autora książek dla dzieci m. in. „Awantura o Basię”, „Bezgrzeszne lata”, „Perły i wieprze”, „O dwóch takich, co ukradli księżyc” i „Panna z mokrą głową”, „Przygód Koziołka Matołka”, Szatan z siódmej klasy”, zm. w Zakopanem.

MALINOWSKI JAN

Działacz samorządowy (1876-1946) ur. Czyżyny, ostatni wójt Czyżyn. Zm. w Czyżynach.

MALIŚKIEWICZ ALBERT

(Albertus), artysta-malarz, w Krakowie w I połowie XVII w.. Autor obrazu z 1622 r. ilustrującego pielgrzymkę króla Zygmunta III Wazy do Mogiły, kopii obrazu Tomasza Dolabelli, zniszczonego w 1709 r. w pożarze (magnaci i dworzanie klęczący i otaczający rzeźbę Ukrzyżowanego Chrystusa, król Zygmunt III i królewicz Władysław, na I planie tyłem do krzyża, twarz szlachcica, prawdopodobnie autora obrazu).

MAŁEGO KSIĘCIA

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce, przecznicy ul. Marii Dąbrowskiej, nazwana na pamiątkę bohatera utworu Antoine de Saint Exupéry (1900-44) lotnika i pisarza, autora m. in. opowieści „Mały Książę”.

MANCIEWICZ JAN

Racjonalizator (1896-1970?) ur. Wilno, w 1917 r. robotnik Zakładów Pułkowych w Piotrogradzie, 7 listopada 1917 r. w szturmie na Pałac Zimowy, w l. 1919-41 stolarz ZPT w Wilnie, racjonalizator, w maju 1941 r. uczestnik Międzynarodowej Wystawy Przemysłu Tytoniowego w Moskwie, w l. 1945-46 w ZPT w Radomiu, od 1946 r. stolarz mechanik w ZPT w Czyżynach, autor wielu usprawnień, odznaczony Orderem Sztandaru Pracy I klasy, radny MRN i WRN w Krakowie, w l. 1952-56 zastępca posła na Sejm PRL, zm. w Krakowie.

MANHATTAN

Dach hali sportowej SP nr 130 i. Gimnazjum nr 39 os. Oświecenia, od 2000 r. miejsce spotkań i libacji tzw. blokatorów, dewastujących elewację budynku szkoły.

(ciąg dalszy w następnym numerze)



Zastępca prezydenta Tadeusz Trzmiel prezentuje stanowisko UMK.

ochronnej HTS winna być przeznaczona m.in. dla budownictwa mieszkaniowego, natomiast tereny tzw. starej hałdy HTS należy oczyścić i zrehabilitować, a następnie przeznaczyć do częściowego zadrzewienia. Już najwyższy czas rozpocząć przywracanie do życia ogromnych obszarów ziemi zabranych środowisku naturalnemu. Czynienie na tym obszarze „centralnego śmietnika” miasta, a może województwa, spotyka się ze zdecydowanym sprzeciwem wszystkich nowohuckich dzielnic.

W dalszej części spotkania starli się zwolennicy i przeciwnicy budowy. Zwolennicy przekonali, że miasto potrzebuje zdecydowanych i szybkich działań, w przeciwnym razie w ciągu kilku lat nie będzie gdzie składować śmieci. Przedstawiciele konsorcjum, które przygotowało Studium Wykonawcze dla II Fazy Gospodarki Odpadami w Krakowie, zapewniali, że mieszkańcy Nowej Huty oraz środowisko nie odczują negatywnych skutków inwestycji, a spalarnia to tylko jeden z elementów projektu. Te argumenty nie przekonywały jednak nowohuckich radnych, którzy budowę uważają za niedorzeczny pomysł. Wspólnie z ekologami skrytykowali przedłożone studium wykonawcze. Najwięcej obaw dotyczyło zawyżonej emisji spalin i znacznego zwiększenia ruchu pojazdów wokół huty. Wątpili czy ul. Igołomska jest przystosowana, aby pomieścić ponad 120 samochodów ze śmieciarniami dziennie (dodatkowo 40 wywożących żużel na Barycz). Jako przykład podawano również istniejącą spalarnię odpadów medycznych w Pleszowie, która od 9 lat zatrąca otoczenie emisją m.in. metali ciężkich

COŚ TY POLAKOM ZROBIŁ, PUŁKOWNIKU

W zakończeniu wniosku do władz Krakowa z 16 lutego br., w sprawie nadania jednej z krakowskich ulic imienia płk. Ryszarda Kuklińskiego piszemy: *Wnosimy i podkreślamy, aby wybrana do nadania wnioskowanej nazwy ulica była ulicą znaczącą w mieście Krakowie i aby, w miarę możliwości, jej lokalizacja symbolicznie nawiązywała do działalności płk. Ryszarda Kuklińskiego* (GTN, nr 10 z 05.03.2004 r.).

Jest w Krakowie pasmo następujących po sobie ulic o imionach zwyciężczych Polaków. Dodatkowo, uwarunkowania historyczne ich bohaterów mają zadziwiającą zbieżność w życiorysach, dziś zauważaną jak odkrycie. To w kontekście „dyskusji” na temat aktualnego bohatera. Słowo „dyskusja” wziąłem w cudzysłów, bo sprawa jest co najmniej... bezdyskusyjna, chociaż jakże niestety u nas typowa. Większość uczestników tym głośniejsze krzyczy, im mniej wie, o czym i o kim mówię. Słuchać – i to z obu stron – slogany oraz potoczne wyzwiska, wykreowane przez medialnych propagandystów. Nie ma dziś cenzury, wydziału propagandy KC ani... odpowiedzialności za słowo. Publikator ma właściciela, radę nadzorczą i tych polityka jest realizowana. Mamy swoje zwyczajowe źródła informacji, lecz często ludzie biorą „na wiarę” to, co im podają. Tak się robi „opinię publiczną”, zwycięzców w wyborach... Nie podlegają jej przezorni i sprawiedliwi. Chcą i potrafią dotrzeć do szerszych źródeł. Pomijają „opinie”, szukają faktów, relacji świadków, kontaktu z dowódcą, z przedmiotem sprawy. Znajdując kontrowersje sprawdzają każdą ze stron. Głosy profesjonalistów i ludzi kompetentnych nikną – na razie – miażdżone wrzaskami oszczerców i tych, którym już najzwyczajniej sprawdzono karty. Większość nie ma możliwości ani zacięcia detalistów. Ulega „opiniom” z szumu i eteru, które „pewnie wiedzą, co mówią”, często po-

wielając nawet piramidalne brednie. To się nazywa „opinia ulicy”. Idźmy zatem takim „myśleniem ulic”.

Od przecięcia ulic Kamińskiego z Tischnera rozpoczyna swój bieg w kierunku północno-wschodnich rubieży **Aleja Powstańców Śląskich**. Kimże byli, oni i ich wodzowie, zanim powstał do niepodległości? Wszyscy nauczyli się posługiwać giwerami w Wehrmachcie, uprzednio złożąwszy przysięgę wojskową na wierność i życie cesarzowi obcego mocarstwa pruskiego. Jeden z najślawniejszych ich wodzów – **Wojciech Korfanty** – przez kilka kadencji posłował w Reichstagu i pruskim Landtagu, uprzednio złożąwszy przysięgę... Kolaboranci? Zdradcy? A jakież wcześniej mieli wybór, by przetrwać jako naród polski, by sprawę Polski choćby w rodzinie służyć? Lecz gdy trzeba było krzyknąć – Dość! „Teraz za Polską!” – białoczerwone opaski zająśniały na rękawach anzugów, a giwery w Niemca, cel i pa! I... Chopy, znów mamy Polskę!

Od skrzyżowania z Wielicką – **Aleja Powstańców Wielkopolskich**. Wyszukanie wojskowe i rot przysięgi identyczne jak **Śląskich**. Kolaboranci! Zdradcy! Znowu winien krzyknąć pewien warszawski „moralista”. Oto dossier komendanta Wielkopolskich: **Taczak Stanisław** – major Wehrmachtu. Typ wręcz bezczelny. Na rękaw niemieckiego szynela wsunął białoczerwoną i wziął na początek... kuchnię poznańskiego garnizonu Wehrmachtu. Od koryta ich odciął. Dałby dziś

Bóg taki manewr, w Warszawie na Wiejskiej... Garnizon bez koryta padł. Poznań wolny! Wielkopolski Wehrmacht w rozsypce. I całą prowincję wzięli. Jest Polska! Ciągłe pod formalną mocą przysięgi z 1892 roku! **Piłsudski** dał **Taczakowi** awans na generała. Prosto z majora... Dziś niestety nie mamy takiego naczelnika państwa... **Piłsudski** zresztą też zdradca. Płatny agent wywiadów wojskowych dwóch mocarstw: Japonii i Austrii... Ba! Z tramwaju „socjalizm” wysiadł na Niepodległości.

Odcinkowi między ul. Stoczniovców a al. Pokoju nie patronują żadni zdradcy. Lecz już od skrzyżowania z al. Jana Pawła II demaskujemy kolejnych. **Sawicki-Stella Jan** (1831–1911) – oficer w służbie rosyjskiej. Absolwent carskiej Akademii Sztabu Generalnego w Petersburgu. Wystarczy? Po zdradzie cara jeden z dowódców Powstania Styczniowego. Kończy się ta ulica w ładnym towarzystwie, skrzyżowania z Bora-Komorowskiego, Okulickiego i Andersa od prawej. **Bór-Komorowski Tadeusz** – w czasie I wojny światowej oficer austriacki. **Okulicki Leopold** – w 1914 wstąpił do Legionów. Po tzw. kryzysie przysięgowym, w 1917 wcielony do armii austriackiej. W sierpniu 1918 zdezerterował. Proszę, nawet dezert na tych ulicach! **Władysław Anders** – 1914–1917 porucznik kawalerii w armii carskiej. Do agenta **Piłsudskiego** przystał w 1917 r. Podjudzony zapewne przez tegoż, już w 1918 Wielkopolskich wspierał w łamaniu przysięgi złożonej Kajzerowi **Wilhelmowi II**. Więzień sowieckiej Łubianki. W 1946 pozbawiony obywatelstwa RP przez... Tymczasowy Rząd Jedności Narodowej (PRL). Wraz z **Borem-Komorowskim** i dziesiątkami innych. **Okulic-**

kiego **Niedźwiadka** „za zdradę PRL” jej władcy nie musieli już z Moskwy pozbawiać obywatelstwa. Oni go tam po prostu zabili. Jak tysiące innych AK-owców. Za zdradę Polski, oczywiście...

Jezu! Dość! Kto tu doprawdy zdradzał? Czy ten, kto przysięgę pod obcym bagnetem złożoną złamał, gdy godzina Polski wybiła? Czy ten, kto przysięgi złożonej Polsce, w heroicznych manewrach rozumu i ducha dochował? Perfekcyjnie wypełnił, ocalając Polskę i Europę przed nuklearną hekatombą! Przed bezpośrednim jądrowym ciosem obronił m.in. Kraków i Hutę – jeden z celów do odcięcia drugiego rzutu Armii Czerwonej na Zachód. Zniszczył obcą rozumowi i sercu bolszewicką hydrę bez jednej kropli polskiej krwi, której przodkowie już dość przelali! Płk. Kukliński ani jednemu słowu z rot przysięgi żołnierza polskiego, którą osobiście składał w 1947 r., nawet nie uchybił. W 1947 r. był w niej Bóg, Honor i Ojczyzna – Polska. Nie było PRL-u, ani wierności ZSRR.

Setki ulic polskich noszą imiona podobnych Zdradców. Ograniczyłem się do interesującego nas pasma. W ich środku jest **Nowohucka**. We wniosku do Rady Miasta Krakowa piszemy, o jaką nam chodzi ulicę – *znaczącą w mieście Krakowie* i nade wszystko taką, która *symbolicznie nawiązuje do dzieła płk. Kuklińskiego*. Wyłącznie zaszczytem będzie jej nowe imię: **ALEJA PUŁKOWNIKA RYSZARDA KUKLIŃSKIEGO**. Nie chcemy, by ulica **Kuklińskiego** podzieliła „uliczny” los Cichociemnych AK (kto widział tę „ulicę” poza kreską na planie, ten wie, przed czym ta obawa).

HENRYK PACH

Z żałobnej karty

PIOTR SOWA



Odszedł „na wieczną wartę” **Piotr Sowa**, aktywny członek Związku Kombatanów i b. Więźniów Politycznych Kola przy HTS. Urodził się 1 września 1920 r. w Strzeżowie, pow. Miechów. Przed II wojną światową był uczniem Państwowej Szkoły Przemysłowej w Krakowie. Edukację uzupełnił po wyzwoleniu w Technikum Hutniczo-Mechanicznym w Krakowie. W czasie wojny był zatrudniony w lesie Strzeganiec jako robotnik fizyczny przy wyrębie lasu. Tam wstąpił do Batalionów Chłopskich i w 1942 został zaprzysiężony przez dowódcę drużyny **Juliana Wierzbickiego** pseudonim „Wąż”. W konspiracji przyjął pseudonim „Panek”. Do jego zadań należało m.in. przekazywanie prasy podziemnej do punktów kontaktowych, stała łączność z dowódcami sąsiednich drużyn w miejscowościach **Książ Wielki**, **Podleśna Wola**, **Kalina Wielka**. Brał udział w akcjach zbrojnych takich jak rozbrajanie bahnschutów na stacjach kolejowych **Tunel**, **Dziadówki**, likwidacja ksiąg kontyngentowych czy ochroną rzutów. Oto jak **Piotr Sowa** opisał jedną z akcji: „12 października 1944 ok. godz. 20.00 w rejonie **Tunel-Dziadówki** wziąłem udział w akcji **BCh** – rozbrojenia **Ochrony Kolejowej** – **Bahnschutów**. Akcją dowodził **Franciszek Książek ps. »Wawel«**, a brali w niej udział żołnierze z oddziału bojowego **BCh** pod dowództwem **»Kruka«** – **Sieniawy** i **»Burzy«** z **Kozłowa**. Rozbroiliśmy **Niemców** i pozyskaliśmy 2 **»bergmany«**, 8 pistoletów maszynowych, 10 sztuk granatów i ok. 1000 sztuk amunicji”.

Po wojnie pracował w **Miechowie** i **Chrzanowie**, a od 1953 roku zamieszkał w **Nowej Hucie**, podejmując pracę w **Kombinacie Metalurgicznym**. Budował Zakład **Kokschemiczny**, następnie pracował na **Wydziale Remontowym W 17**, w pionie głównego mechanika. Brał udział w rozruchu **Walcowni Taśm P 66**. Pracował także w **Zakładzie Mechaniczno-Odlewniczym** jako technolog.

Piotr Sowa był zawsze człowiekiem aktywnym i nieobojętnym na otaczającą go rzeczywistość. Działal aktywnie w organizacjach politycznych i społecznych, uczestniczył w samorządzie mieszkańców osiedli **Zgody**, **Uroczego** i **Centrum C**. Odznaczony m.in. **Złotymi Odznakami Budowniczego Nowej Huty** oraz **Budowniczego Huty im. Lenina**. W ostatnich latach brał czynny udział w działalności wspólnoty mieszkaniowej w swoim bloku w os. **Uroczym 5**. Odszedł od nas człowiek prawy i uczciwy.

Pogrzeb odbył się w ub. poniedziałek, 15 marca na cmentarzu w **Grębalowie**.

Czytelnicy pytają – Urząd Skarbowy Kraków-Nowa Huta odpowiada

PRZYSŁUGUJĄ ODPISY

Jak zwykle przed upływem czasu rozliczenia się z fiskusem, który mija ostatniego kwietnia, do redakcji dzwonią czytelnicy z prośbą o informacje, które pomogą im w rozliczeniu PIT-ów. Pytają najczęściej o możliwość odpisu z już poniesionych wydatków. Ta informacja ważna będzie dla osób samotnie wychowujących dzieci i dla inwalidów. O odpowiedzi na spisane przez nas pytania poprosiłam p.o. naczelnika Urzędu Skarbowego **Nowa Huta** panią **Jadwigę Mielec**.

Oto pierwsze z pytań.

♦ **Jestem osobą rozwiedzioną. Wychowuję córkę, która w połowie roku 2003 ukończyła technikum. Czy mam prawo za 2003 rok rozliczyć się jako osoba samotnie wychowująca dziecko? Nadmieniam, że córka do końca roku nie podjęła żadnej pracy i nie uzyskała dochodów?**

– Ustawodawca w art. 6 ust. 4 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. z 2000 r. nr. 14, poz. 176 ze zm.) przewidział możliwość rozliczania się osób samotnie wychowujących dzieci. Z wnioskiem o obliczenie podatku w sposób przewidziany dla osoby samotnie wychowującej dzieci może wystąpić osoba, w roku podatkowym samotnie wychowywała dzieci:

♦ bez względu na ich wiek, na które zgodnie z odrębnymi przepisami pobierany był zasiłek pielęgnacyjny,

♦ do ukończenia 25 lat, uczące się w szkołach, o których mowa w przepisach o systemie oświaty lub w przepisach o szkolnictwie wyższym albo w przepisach o wyższych szkołach zawodowych, jeżeli w roku podatkowym dzieci te nie uzyskały przychodów ze źródeł, z których dochód jest opodatkowany, z wyjątkiem renty rodzinnej, dochodów zwolnionych od podatku dochodowego oraz dochodów w wysokości nie powodującej obowiązku uiszczenia podatku (2.790,00 zł w 2003 r.).

Jest też warunek, że ani samotnie wychowujący dziecko (dzieci) ani dzieci nie uzyskały w roku podatkowym dochodów (przychodów) opodatkowanych w formie karty podatkowej lub ryczałtu od przychodów (wyjątek stanowią przychody np. z umowy najmu, dzierżawy) ewidencjonowanych na podstawie ustawy z 20 listopada 1998 r. o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz.U. Nr 144 poz. 930 ze zm.).

Jeśli więc w 2003 r. córka pozostawała na utrzymaniu podatkowej, to mimo iż skończyła naukę w czerwcu 2003 r. nie będzie przeszkodą, aby matka skorzystała z rozliczenia, składając

zeznania podatkowe na zasadach przewidzianych dla osób samotnie wychowujących dzieci.

I kolejne pytanie.

♦ **Jestem osobą niepełnosprawną. Posiadam samochód osobowy, który wykorzystuję dla swoich potrzeb związanych z przejazdem na zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne. Czy i w jakiej wysokości przysługuje mi odliczenie z tytułu używania samochodu?**

– Stosownie do art. 26 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych prawo do odliczenia od podstawy odliczeń podatku dochodowego poniesionych wydatków na cele rehabilitacyjne ma:

■ podatnik będący osobą niepełnosprawną.

■ podatnik, na którego utrzymaniu pozostaje osoba niepełnosprawna.

Wśród wydatków uznawanych za wydatki na cele rehabilitacyjne wymieniony jest wydatek poniesiony na używanie samochodu osobowego. Przepis art. 26 ust. 7a pkt 14 ustawy stanowi, że odliczeniu podlegają wydatki na używanie samochodu osobowego, stanowiącego własność osoby niepełnosprawnej zaliczanej do I lub II grupy inwalidztwa lub podatnika mającego na utrzymaniu osobę niepełnosprawną zaliczaną do I lub II grupy inwalidztwa albo dzieci niepełno-

sprawnego do lat 16, dla potrzeb związanych z koniecznym przewozem na niezbędne zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne do wysokości nie przekraczającej w 2003 r. kwoty 2280,00 zł.

Jak wynika z powyższego, odliczenie z tytułu używania samochodu (limit) przysługuje podatnikowi, który spełnia następujące warunki:

1. Jest osobą niepełnosprawną zaliczaną do I grupy inwalidztwa, czyli osobą w stosunku do której na podstawie odrębnych przepisów, orzeczono: całkowitą niezdolność do pracy oraz niezdolność do samodzielnej egzystencji albo znaczny stopień niepełnosprawności lub ma II grupę inwalidztwa, czyli jest osobą w stosunku do której, na podstawie odrębnych przepisów orzeczono: całkowitą niezdolność do pracy albo umiarkowany stopień niepełnosprawności.

2. Jest właścicielem samochodu osobowego,

3. Samochodu używa w związku z koniecznym przewozem na niezbędne zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne, czyli używanie samochodu musi wynikać z indywidualnych potrzeb osoby niepełnosprawnej i przywracania sprawności jego organizmu.

Jeżeli zatem podatnik jest osobą zaliczaną do I lub II grupy inwalidztwa, a także jest właścicielem samochodu osobowego i wykorzystuje go do swoich potrzeb związanych z przejazdem na zabiegi leczniczo-rehabilitacyjne, to z tytułu używania tego samochodu przysługuje odliczenie od dochodów wydatków rehabilitacyjnych do wysokości nie przekraczającej 2280,00 zł.

(jdz)

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 643-72-22,

fax 686-43-10, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35

ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW
ZUS, KRUS I INNYCH**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42, 0602-63-96-96 całodobowo

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOLACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczenia informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, również w marcu takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl

SYSTEMY ALUMINIOWE

SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA

„REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy

wesela

i przyjęcia

okolicznościowe

do 120 osób.

**SZUKAM PRACY
JAKO KIEROWCA.**

Tel. 644-00-14.

ROZLICZENIA ROCZNE

BIURO RACHUNKOWE

„ATINA”

- księga handlowa, podatkowa
- książka przychodów i rozchodów
- ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
- kadry • porady

os. Bohaterów Września 76

648-01-89

Gimnazjum nr 50

im. J. Korczaka

przyjmuje zapisy

do klas pierwszych

na rok szkolny 2004/05

Tel. (012) 644-33-19

KOREPETYCJE,

MATEMATYKA.

Tel. 644-00-14

**ROZLICZENIA ROCZNE
BIURO „SALDO”**

tel.: 641-07-59

ZABUDOWA BALKONÓW

od 350 zł za metr bieżący

KOWALSTWO

ŚLUSARSTWO

bramy od 200 zł za metr bieżący

ul. Jutrzenka 4 tel. 681-34-17
(przy rondzie w Czyżynach)



Prywatna Firma działająca od 1994 r.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Uroczę 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane)
 - wspólnoty mieszkaniowe
 - budynki zakładowe
 - budynki komercyjne
 - konkurencyjne ceny
 - profesjonalna obsługa
 - porady prawne
- www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

WYNAJEM LUKSUSOWYCH MERCEDESÓW KABRIO

Do ślubu, na przyjęcie i inne okazje..

Tel. 0608 02-77-89



www.weselacabrio.prv.pl

ADMINISTROWANIE

I ZARZĄDZANIE BUDYNKAMI

Firma „BIZ”, Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin, os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie

przyjmuje w zarząd

lub administrowanie budynki

**po konkurencyjnych niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.**

Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194.

Tylko w Krakowskiej SKOK

pożyczka nawet

w 3 godziny.

bez poręczycieli.

bez prowizji i innych opłat!

Całkowity koszt pożyczki przy rocznej spłacie wynosi
jedynie **9,5 proc.** jej wartości

(oproc. rzeczywiste w rozumieniu Ustawy o kredytach konsumenckich - 18,44%)

W naszej
stałej
ofercie

- **WSZYSTKIE POŻYCZKI BEZ PROWIZJI**
- **„CHWILÓWKI” WYPŁACANE OD RĘKI**
- **KORZYSTNE FORMY OSZCZĘDZANIA**
- **UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE I MAJĄTKOWE**

Oddziały Krakowskiej Spółdzielczej Kasz Oszczędnościowo - Kredytowej

Kraków • ul. Ujastek 3; tel. 643-73-99, 644-49-54

• ul. por. Halszki 1 g, tel. 659-43-20

• ul. Wielicka 265, tel. 658-76-51

• os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 wew. 318

• pl. Szczepański 5, tel. 422-76-60, 423-13-01

• al. Mickiewicza 30, tel. 637-55-65

• ul. Meissnera 19, tel. 418-69-10, 418-69-11

• Rynek Dębicki 13, tel. 267-83-80, 267-83-81

• ul. Dobrego Pasterza 100, tel. 418-82-60

Niepołomice • ul. 3 Maja 2, tel. 281-22-88

www.krakskok.pl

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- kwalifikacyjno-okresowe kierowców

LEKARZE: internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) • EKG – spoczynkowe • USG jamy brzusznej i ginekologicznej • RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

- jama brzuszna • narząd rodnny • prostata • piersi
- tarczycy • jądra (moszna)
- położnictwo (ciąża)
- badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe • i inne

Tel. 648-99-13 (obok kościoła „Arka”)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

VIDENT

- protezy zębowe, korony, mosty
 - ekspresowe naprawy protez
 - pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

JAK SOBIE RADZIĆ Z „DEPRESYJNYM”?

Z doktorem medycyny, psychiatrą Kazimierzem Pietruszewskim rozmawia Janina Dziuro

Jak podają dziś media, w Polsce na depresję cierpi już ok. 4 mln rodaków. Te dane wydają się być oficjalnymi! Pozostaje pytanie – ilu dotkniętych tą chorobą nie zgłosiło się jeszcze po pomoc? Mówią, że wiek cierpiących na depresję obniża się. Psychiatryczne autorytety, choćby w telewizyjnych dyskusjach, twierdzą, że powodem tego jest m.in. brak wiary we własne siły w pokonywaniu coraz to wyższych wymagań, bezrobocie itp. Mówiąc wprost polska „transformacja” przerosła nie jednego. Jak sobie w takich sytuacjach mają radzić ci, którzy chcą pomóc bliskiemu im człowiekowi, gdy ten nie chce się leczyć? Jak sobie mają radzić z tego „dołującym” wpływem?

I ta właśnie rozmowa jest adresowana do bliskich chorego. Jest zresztą efektem pytań, które zadali nam czytający nasze artykuły.

● Jak sobie radzić z „dołującym” wpływem depresyjnego człowieka?

– Najprostszą odpowiedzią jest – leczyć go! Niepokojące objawy tej choroby łatwiej jest zaobserwować, no właśnie, osobom trzecim: rodzinie, przyjaciółom, kolegom z pracy... I wtedy należy szukać pomocy u profesjonalisty. Można zasięgnąć w tej sprawie porady u psychologa, psychiatry. Bo być może jest to tylko chwilowe załamanie, taki fałszywy alarm.

● A jeżeli ten alarm nie jest fałszywy, to jak wysłać bliskiego chorego do lekarza, jeśli ten protestuje?

– Namawiać, dyskutować, sugerować, prosić, oddziaływać na wszelkie sposoby, by skorzystał z leczenia. Zasięgnąć porady psychologa, przedyskutować z nim środki wpływu w kontekście osobowości bliskiego, historii dotychczasowej relacji z nim, wcześniejszych kontaktów z lekarzami i medycyną, w kontekście historii rodziny. W sytuacjach ostatecznych, gdy chory stwarza zagrożenie dla siebie i otoczenia, można uciec się do drogi sądowej i przymusu leczenia. Trzeba jednak pamiętać, że nawet ślad dobrowolności przy podejmowaniu decyzji o leczeniu psychiatrycznym jest lepszy, niż sprzeciw i przymus.

● Jak postępować z chorym na depresję: wyręczać go, „opieprzać”?

– Kluczowym objawem depresji, zwłaszcza cięższych, jest utrata napędu życiowego – niechęć do działania, utrata sprawności, utrata energii, w skrajnych postaciach nawet

zaniedbywanie higieny osobistej i podstawowych czynności życiowych. Chory na depresję nie podejmuje działania nie ze złej woli, z lenistwa, czy też złośliwości, tylko z powodu choroby... Jest równie niesprawny, jak np. pacjent ze złamaną kończyną, tylko jego choroby nie widać na zewnątrz. A więc czasem wyręczać, zwłaszcza cięższych chorych, co nie znaczy, że nie można ich delikatnie stymulować do aktywności, lecz raczej dopiero wtedy, gdy uzyskają pewną poprawę samopoczucia w trakcie leczenia. Na pewno nie „opieprzać”, bo to tylko nasila poczucie winy pacjenta, które w depresji i tak jest ogromnie rozbudowane. Możliwie szybko leczyć.

Jak to w życiu bywa, rzecz jest nie- eo bardziej skomplikowana. Depresja jednak depresji nierówna. W przypadku pacjentów, u których depresja ma charakter przewlekły, utrwalony, chciałoby się powiedzieć nawykowy, i którzy z niej czerpią wtórne korzyści, np. rozwiązują tym sposobem konflikty małżeńskie albo dostają rentę albo zdobywają inne dobra, czy też świadczenia, konieczne jest inne podejście – zdecydowanie dopingujące do podjęcia zadań życiowych, w tym pracy. Trzeba jednak pamiętać, że w naszym kraju pracy nie ma i w tym miejscu zamyka się błędne koło.

● Co to jest osobowość depresyjna? Czy taki człowiek musi wpaść w depresję? Jak mieć osobowość depresyjną i nie wpaść w depresję? Jak się to ma do osobowości schizoidalnej?

– Osobowość schizoidalna jest kategorią wymienianą w ICD-10 tj. obowiązującą nas międzynarodowej klasyfikacji chorób, natomiast klasyfikacja ta nie zawiera pojęcia „osobowości depresyjnej”. Rozumiem też, że mowa jest o osobowości przedchorobowej, tj. osobowości pacjenta, jaką miał przed wystąpieniem choroby psychicznej, bo nie- stety, w trakcie długiej choroby psychicznej osobowość może ulegać także specyficznej dystorsji (uszkodzeniu), stąd ICD-10 wprowadza takie kategorie, jak trwała zmiana osobowości po przeżyciu choroby psychicznej lub sytuacji ekstremalnej.

Jaką osobowość przedchorobową mają chorzy na depresję – to interesujące pytanie, na które współczesna wiedza psychiatryczna wydaje się wystarczająco odpowiadać. A więc przedchorobowo osoby z depresją charakteryzuje statystycznie częściej perfekcjonizm, przesadne poczucie

odpowiedzialności i obowiązku, sumienność, skrupulatność, sztywność zasad, a także pedanteria, dokładność, skłonność do porządkowania, sprawdzania, ostrożność, upór, ambicjonalność. I tutaj chyba jesteśmy w domu – jakże taki człowiek ma trudno w naszych zmiennych i bałaganiarskich czasach! Jak musi mu być trudno układać sobie relacje z innymi ludźmi. Nie znaczy to jednak, że każdy perfekcjonista będzie miał depresję.

● Czy optymizm chroni przed depresją i jak się go nauczyć?

– Oczywiście, w sensie prewencji lepiej być niepoprawnym optymistą. Optymizm chroni nie tylko przed depresją, ale także innymi chorobami, w tym chorobami fizycznymi.

Większość ludzi zgłasza tutaj problem: jak być optymistą? Jak można być optymistą w naszych czasach? Na to pytanie nie ma oczywiście prostej odpowiedzi, a jeśli w ogóle jest, to sięga ona głębiej w kwestie naszej kondycji duchowej, czy też filozoficznej. Pesymizm jest bowiem kondycją ludzi nie pogodzonych ze światem, ze sobą, z przemijaniem i śmiertelnością. Brak zgody skutkuje chęcią poszukiwania wpływu za pomocą rozmaitych perfekcyjnych metod i działań, które go jeszcze nasilają, gdy okazują się nieskuteczne. Optymizm jest natomiast kondycją ludzi, którzy godzą się na brak wpływu, uświadamiając sobie, że świat i tak zmierza dokąd chce obok naszych indywidualnych wysiłków i starań. Ta subiektywna utrata poczucia wpływu i chęci wpływania nie tylko dodaje optymizmu, ale czasem paradoksalnie podwyższa skuteczność naszego działania.

● Co sędzi o bioterapeutach, którzy zapewnijają, że leczą depresję?

– Pewnikiem leczą depresję o mniejszej głębokości nasilenia, gdyż poświęcają pacjentowi czas, dają mu zainteresowanie oraz kontakt z drugim człowiekiem i sugestie wyleczenia, a więc te niespecyficzne składniki, które powinny być elementem każdego leczenia. Lekarze tymczasem, hm... zajmują się liczeniem peseli dla potrzeb NFZ... oraz uganianiem się za kontraktami... W przypadku depresji cięższych, w których metodą leczenia z wyboru jest zastosowanie leków przeciwdepresyjnych, bioterapeuci mają nikłe szanse skutecznego leczenia, myślę, że wówczas powinni bezwzględnie kierować pacjentów do psychiatry, co byłoby miarą ich uczciwości.

● Dziękuję za rozmowę.

UNIKNAĆ AMPUTACJI

Rak, nie oznacza dzisiaj wyroku. Boimy się jednak panicznie diagnozy. Nawet mając świadomość, że coś niepokojącego dzieje się w organizmie, unikamy potwierdzenia, bądź rozwiania naszych przypuszczeń. Tymczasem lęk, obawa, są złymi doradcami, bo sprawiają, że z tygodnia na tydzień, a nawet miesiącami odkładamy wizytę u lekarza. Symptom towarzyszący przypuszczeniom choroby nowotworowej, jakby nas hipnotyzuje, powstrzymuje od badań. Aby przybliżyć stan wiedzy na temat chorób nowotworowych i współczesnych możliwości ich leczenia, Małopolski Oddział Wojewódzki NFZ, zorganizował dla pacjentów półroczny program edukacyjny: „Nadzieja nie umiera nigdy”.

10 marca odbyło się drugie z kolei, otwarte spotkanie w I Klinice Chirurgii Ogólnej w Krakowie. Można było wysłuchać wykładów specjalistów – prof. Wojciecha Nowaka, doc. Leszka Kołodziejewskiego. Temat: rak piersi. Marzec jest właśnie miesiącem, w którym najczęściej mówi się o tym nowotworze złośliwym, najczęściej występującym u kobiet w Polsce.

Zmiany w charakterze guza nie muszą oznaczać raka. Spośród wszystkich guzów wykrywanych w piersi, tylko około 10 proc. okazuje się nowotworem złośliwym. Jeśli jednak przypadek okaże się nowotworem, trzeba jak najszybciej rozpocząć odpowiednią terapię. Diagnoza raka piersi nie musi oznaczać konieczności usunięcia piersi – mastektomii. We wczesnym stadium operacja może się ograniczać do usunięcia tylko samego guzka. Dlatego tak ważne jest, by pojejdynec z rakiem rozpocząć bezzwłocznie.

Poziom naszej chirurgii jest porównywalny ze światowym, a jednak w Polsce aż 90 proc. chorych na raka piersi poddawana jest amputacji! To przerażające dane. Tylko co dziesiąta kobieta ma szansę uratować piersi. W ogóle panuje opinia onkologów, że w przypadku chorób nowotworowych przegrywamy z czasem. Śmierć zbiera żniwo, bo chorzy zbyt późno zgłaszają się do lekarza... Co do raka piersi, to na przykład w krajach Europy Zachodniej, tylko 20 proc. kobiet poddawanych jest amputacji, a u 80 proc. przeprowadza się operację oszczędzającą poprzez usunięcie samego guza. „W Polsce kobiety zgłaszają się do lekarza tak późno, że część w ogóle nie kwalifikuje się do leczenia, a część można uratować jedynie poprzez amputację piersi”. Żeby te smutne dane statystyczne odwrócić trzeba wciąż przypominać – szybka diagnoza, to większa szansa na wygraną. W tej walce chory potrzebuje również wsparcia psychicznego.

Celem programu NFZ jest przypomnienie o zagrożeniach, profilaktyce i możliwościach, nawet całkowitego wyleczenia, jeśli nie zaprzepaścimy takiej szansy. W przypadku chorób nowotworowych – mówiła Ewa Sadowska przedstawiając ideę programu – każdy dzień zwłoki oddala nas od pozytywnego rozwiązania. Temat następnego spotkania, które przewidziano na 14 kwietnia, to rak płuc. Warto skorzystać. (R)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH

ELASTYCZNE, NIELAMLIWE, BEZKLAMROWE
PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

RZUĆ PALENIE!!!

O metodzie BRT dowiedziałem się gdy chciałem pomóc teściowi w jego chorobie. Reumatyzm dotknął go tak bardzo, że przez dwa tygodnie praktycznie nie wstawał z łóżka. Każdy ruch kończył się bólem w stawach. Po 10 terapiach jego dolegliwości minęły, a teść pokazuje dziś znajomym w jak świetnej jest formie.

– Miałem łuszczącą się skórę, plamki, odharwienia i za sobą niekończące się wizyty u specjalistów. Nie mogłem jeść białka, a przede wszystkim nabiału, mięsa, maki i ich przetworów. Największym jednak ciosem była dla mnie zaczynająca się podobnie choroba córki. Dowiedziałem się o BRT i spróbowałem.

Dziś pan Marek śmieje się, że jest żywą reklamą gabinetu pokazując czystą skórę. Po alergii jego i córki nie zostało śladu.

UWAGA PALACZE!!!

Marian A. – Palilem papierosy 20 lat, do 40 szt. dziennie. Próbowałem skończyć z tym nałogiem, lecz udawało mi się to na kilka dni. Od wizyty w gabinecie minęło 5 miesięcy – do tej pory nie czuję potrzeby palenia.

PROMOCYJNE CENY!!

- Alergie (testy i odczulania)
- nerwice – bóle – leczenie otyłości – cukrzyca – trądzik – reumatyzm – migreny – inne choroby

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

Co trzeci na bank



Co trzeci kredyt mieszkaniowy został udzielony przez PKO Bank Polski.

Kredyt mieszkaniowy „WŁASNY KĄT” to:

- kredyt bez wkładu własnego
- spłata do 30 lat
- wcześniejsza spłata bez opłat
- „wakacje kredytowe” raz w roku

Z nami mieszkania wcale nie są tak drogie.

od 1,59%
najniższy oprocentowany kredyt w Polsce

Zapraszamy do placówek naszego Banku:

- ◆ II Oddział w Krakowie, os. Kościuszkowskie 1, tel. 683-62-89
- ◆ Ekspozytura w Krakowie, HTS budynek „S”, tel. 644-34-55
- ◆ Ekspozytura w Krakowie, os. Centrum C bl. 6, tel. 644-33-24
- ◆ Ekspozytura w Proszowicach, ul. Reja 3, tel. 386-19-00
- ◆ III Oddział w Krakowie, os. Bohaterów Września 2a, tel. 645-85-99

*oprocentowanie w CHF, stan na 06.02.2004
Inicjalna: 0-801 302 302 (opłata jak za połączenie lokalne)
Internet: www.kredyt mieszkaniowy.pkobp.pl



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta” sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. (012) 685-54-99
www.cm.krakow.pl, e-mail: sekretariat@cm.krakow.pl

Medycyna Rodzinna

Medycyna Pracy

Specjalistyka: chirurg, dermatolog,
diabetolog, kardiolog, laryngolog,
leczenie bólu, neurolog, pulmonolog,
okulista, psychiatra, reumatolog, urolog.

Zakład Opiekuńczo - Lecznicy:

dla osób wymagających stałej
opieki medycznej

Oddział Chorób Wewnętrznych

Apteka

Diagnostyka Laboratoryjna:

analizy podstawowe, biochemia, serologia,
markery nowotworowe, hematologia.

Diagnostyka Obrazowa:

RTG, USG, EEG, ENG,
Rezonans Magnetyczny,
badania mammograficzne.

Rehabilitacja:

bicze wodne, masaże, krio-terapia, inhalacje.

Stomatologia i Protetyka

Chirurgia szczękowa

Rejestracja: (012) 644-73-20, pon. - pią. 7.00 - 18.00

Zakład Opiekuńczo - Lecznicy

Zakład obejmuje całodobową opieką i leczeniem osoby, które przebyły ostrą fazę leczenia szpitalnego, mają ukończony proces diagnozowania, leczenia operacyjnego lub intensywnego leczenia zachowawczego, nie wymagają już dalszej hospitalizacji, jednak ze względu na stan zdrowia i stopień niepełnosprawności oraz brak możliwości samodzielnego funkcjonowania w środowisku domowym wymagają stałego nadzoru lekarskiego, profesjonalnej pielęgnacji i rehabilitacji

Szczegółowe informacje pod nr tel. 644-46-66 wew. 24-09

wszystkie świadczenia medyczne wykonywane są na podstawie kontraktów z NFZ

Carrefour



Lepiej i taniej

**Oferta ważna
od 18.03 do 28.03.2004**



1⁹⁵

Banany
kg



4⁹⁹

Golonka
wieprzowa
kg

4⁷⁹

Pomidory
kg



2⁹⁹

Cytryny
kg



CARREFOUR HIPERMARKET ul. M. Medweckiego 2, 31 - 870 Kraków ; dojazd autobusów linii: 121, 129, 142, 148
163, 174, tramwajami linii: 1, 4, 5, 9, 10, 14, 15, 22, bezpłatny autobus linii C1 i C2; godziny otwarcia: 9.00 - 22.00 pon. - sob., **9.00-21.00 niedz.**, tel. (012) 29 - 77- 100, fax (012) 29-77- 101, bezpłatny parking na 860 miejsc dla Klientów Carrefour i Centrum Handlowego, monitorowany przez ochronę.

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.auto-gama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto@auto-gama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Myślisz o zmianie pracy, i także otczenia. Poczynisz w tym kierunku starania. Twoje oczekiwania są bardzo ambitne i trudno będzie im sprostać. Niech jednak nie zabraknie Ci determinacji.

BYK (20 IV – 20 V). Od dawna marzysz o super podróży, takiej eskapadzie życia. Pojawia się całkiem realna szansa na spełnienie Twoich marzeń. Tylko w ostatniej chwili nie zmień swoich planów, by potem żałować.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Będziesz mieć okazję, by nieco podbudować swój domowy budżet. Naturalnie, jeśli zechcesz skorzystać z

nadarzającej się propozycji. Na razie, zupełnie oderwany od ziemi, bujasz w obłokach.

RAK (22 VI – 22 VII). Nie wykorzystujesz w pełni swoich możliwości. Czasami cofasz się o krok od niewątpliwego sukcesu. Jeśli uda Ci się usunąć blokadę wewnętrzną, możesz osiągnąć, czego tylko zapragniesz.

LEW (23 VII – 22 VIII). Masz wielu wpływowych przyjaciół. Jeśli duma Ci nie pozwala wyciągnąć ręki o pomoc, to przynajmniej poradź się, podyskutuj o problemach, z którymi samodzielnie jest Ci trudno sobie poradzić.

LEGALIZACJA WODOMIERZY
od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW – HURT/DETAL
KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). W doskonałej kondycji powitasz wiosnę. Jeśli miałeś jakiegokolwiek problemy zdrowotne, wiosenna aura powinna je zupełnie usunąć. Ciesz się z każdego dnia, masz ku temu wiele powodów.

WAGA (23 IX – 22 X). Potrafisz, jak mało kto czerpać radość z drobnych sukcesów, miłych gestów, choćby niewiele znaczących. Jesteś urodzonym optymistą, a przy tym wiosna jeszcze oprómi Twoje poczynania.

SKORPION (23 X – 21 XI). Nie oceniaj pochopnie innych, zwłaszcza bliskich Ci osób, i nie uprzedzaj się, jeśli wszystkiego nie doświadczysz na własnej skórze. Z powierzchownych osądów mogą wynikać same pomyłki.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Masz szczere chęci na dalszą edukację. Żeby nie skończyło się tylko na dobrych chęciach, zacznij

swoje plany wprowadzać w życie. Czas na rozpoczęcie ewentualnych kursów, czy szkoleń.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Tegoroczna wiosna może przynieść wiele zamieszania w Twoim, na ogół przecież zrównoważonym sposobie bycia. Zechcesz wiele zmienić, zwłaszcza w pracy zawodowej. Powodzenia.

WODNIK (20 I – 18 II). Twoje ambitne plany wyjazdowe, będą raczej trudne do zrealizowania. Nie zaszkodzi jeszcze wszystko przedyskutować z osobą Ci życzącą. Trzeba wcześniej przeanalizować każdą ewentualność.

RYBY (19 II – 20 III). Najbliższy tydzień, to dla Ciebie okres sympatycznych spotkań, najczęściej w „babskim” gronie. Takie, w niczym nie zobowiązujące pogawędki, choć, co ważne, pozostawiające miłe wrażenia.

SAMANTA

WESELNE PRZYJĘCIA TEL. 0506-027-803

HUMOR

Lekarz mówi do babci:

– No, w waszym wieku, babciu, trzeba się trochę oszczędzać, unikać chodzenia po schodach...

Minał rok i staruszka przychodzi do lekarza na badanie kontrolne.

– No i jak babciu się czujecie? – pyta lekarz.

– No, bardzo dobrze, panie doktorze, ale mam jedno pytanie, czy mogę już wchodzić po schodach?

– Tak, babciu, możecie.

– To chwala Bogu, bo to wchodzenie na trzecie piętro po rymnie strasznie mnie umordowało...

Ludożercy segregują złapanych białych.

– Zdrowy?

– Zdrowy.

– Na mięso. Następny. Zdrowy?

– Zdrowy.

– Na mięso. Następny. Zdrowy?

– Chory.

– Na co chory?

– Na cukrzycę.

– Na kompot!

Sędzia do oskarżonego o maltretowanie żony:

– Dlaczego oskarżony pobił swoją żonę?

– Bo wszędzie opowiadała, że się nad nią znęcam. Wysoki Sądzie.

SAŁATKA WIOSENNA

Składniki: 1 mały kalafior, 2 pęczki rzodkiewek, 3 łyżki oliwy z oliwek, sok z 1/2 cytryny, szczypta cukru, 1 łyżka musztardy stołowej, 2 duże ziemniaki, 1 pęczek natki.

Ziemniaki obrać, umyć, ugotować do miękkości w osolonej wodzie. Wyjąć, ostudzić, pokroić w drobną kostkę. Kalafior umyć, dokładnie osączyć, podzielić na małe różyczki.

Rzodkiewkę oczyścić, umyć, pokroić w plasterki. Przygotowane składniki włożyć do salaterki. Przyrządzić sos: pół szklanki wody wymieszać z sokiem cytrynowym, szczyptą cukru, solą i pieprzem. Dodać 3 łyżki oleju. Sosem zalać składniki w salaterce. Umyć, osuszyć natkę, drobno posiekać. Dołożyć do salaterki. Wszystko wymieszać. Odstawić na 10-15 minut, aby składniki się przegryzły. Przed podaniem ponownie wymieszać, posłać musztardą.



Sentencja tygodnia

Postępuj zawsze tak, jakby to, co czynisz, miało być twoim ostatnim czynkiem.

Elias Canetti

§ Akta sprawy... Pazerność ukarana

Studia na elitarnym kierunku i dobre pochodzenie niczego nie gwarantują. Wręcz przeciwnie, jeżeli za tym nie idą inne przymioty umysłu, można skończyć tak, jak 24-letni Grzegorz T. Mający zapewnione utrzymanie na dobrym poziomie młodzieńiec dał się skusić zyskom w narkobiznesie. I skończył jako zakładnik jednej z zajmujących się tym procederem grup przestępczych.

Coraz częściej młodzi ludzie widząc łatwość z jaką niektórzy stają się właścicielami fortun, próbują zrobić to samo. Jeżeli na dodatek za szybkim zyskiem idzie też przyjemność, wtedy niewielu zdaje sobie sprawę, że jest to przedsięwzięcie dość krótkotrwałe. Pochodzący z Rybnika młody człowiek, o tych wszystkich zagrożeniach wiedział, ale mimo to nie potrafił żyć inaczej. I skończył w areszcie śledczym.

Grzegorzowi T. zamarzyły się studia w Krakowie, rodzice prowadzący kilka górniczych firm przetwórczych, nie protestowali. Zresztą praktycznie było ich stać na to, aby zapłacić za kształcenie jedynaka nawet za granicą. Chłopak więc miał zapewnione utrzymanie, rodzice wynajęli mu dwupokojowe mieszkanie w centrum Krakowa. A wcześniej za zdanie matury, dostał samochód – konkretnie, wymarzonego volkswagena golfa.

Nie dziwnego, że wyposażony we wszelkie dobra słuchacz prywatnej uczelni, konkretnie kierunku bankowość i marketing, w swym środowisku brylował towarzysko. Stać go było na drogie stroje, na jadać w restauracjach, najładniejsze dziewczyny. Gonitwa za tymi atrakcjami zakończyła się kilkoma narkotykowo-alkoholowymi imprezami i wejściem w podejrzaną układy z dilerami środków psychoaktywnych.

Współpraca kwitła, a handlarze narkotyków, widząc duże możliwości finansowe i pazoerność studenta, po kilku promocyjnych transakcjach zaczęli go zachęcać do zrobienia szybkich i dużych pieniędzy. Chłopak miał rozprowadzać w akademikach i na uczelni narkotyki. Z wejściem na ten teren dilerzy mieli w Krakowie problemy ze względu na podpisane rektorsko-policyjne umowy.

I tak też Grzegorz T. dostawał w komis narkotyki, a po ich rozprowadzeniu i rozliczeniu z dostawcami otrzymywał pieniądze i jak to w życiu, nader często sam był konsumentem niektórych tych środków. Z czasem interes szedł coraz lepiej, a on sam uchodził za faceta, który może dostarczyć „towar” pod wskazany adres, np. na towarzyską sobotnią imprezę lub pod klub nocny. Interes się kręcił, do momentu kiedy sprzedający student zaczął mieć problemy z rozliczeniem się ze swymi dostawcami. Po prostu zaczął żyć coraz szybciej, intensywniej, wydawał coraz więcej na kompletnie nieprzemysłane rzeczy. Musiał też więcej sprzedawać i kiedy w jego aucie w czasie przypadkowej drogowej kontroli znaleziono kilkadziesiąt porcji amfetaminy i tabletek ekstazy – trafił do aresztu.

Oprócz przerwanych studiów, Grzegorza T. czekał jeszcze jeden bolesny cios – po tym wszystkim nagle zmarła jego matka, a jego ojciec zakomunikował mu, że ta śmierć nastąpiła przez niego i on nie chce mieć z nim już nic wspólnego. (mar)

SKLEP DRZEWNY os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

AUTO SERWIS
R.J.M. AUTO SAMOCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN
31-625 Kraków, os. Piastów 61, tel./fax 645-92-20

Czynne:
pon.-pt. 8-17,
sob. 8-14

- Komora lakiernicza bezpyłowa
- Pełny serwis mechaniczny
- Dobieranie komputerowe lakieru
- Lakiery PPG
- Samochody zastępcze

AUTO Gaz os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków
DARIUSZ SĄJKA
autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

OKNA i DRZWI DREWNIANE PCV
SOKÓŁKA OKNA i DRZWI
typowe i na wymiar
„BUDO-MAT” Salon Sprzedaży ul. Klasztorna 3
Tel: 686-96-20, fax: 686-96-22

CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH
C.S.F. 31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5
tel./fax: 644-94-56, tel.: 642-96-50
Profesjonalny serwis samochodów zachodnich
SPECJALIZACJA: CITROËN, RENAULT, PEUGEOT

- Naprawy samochodów osobowych i dostawczych
- Diagnostyka, naprawy mechaniczne i elektryczne
- Naprawa i regulacja pomp wtryskowych
- Naprawy blacharskie i malowanie
- Kompletowa budowa i naprawy powypadkowe
- Sprzedaż części zamiennych (oryginały i zamienniki)
- Sprzedaż akcesoriów
- Skup samochodów użytkowanych

Zapraszamy: pon.-pt. 8.00–17.00, sobota 8.00–14.00